14

14/3

No. 14.

Aruba, 10 Januari 1930.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zijde en den heer A. M. Arends, aannemer te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het leveren en aanbrengen van kiezelsteenen, tusschen de betonbanden van het nieuwe wegedeelte „Oostzijde Spaansch Lagoen tot St. Nicolaas"

Art. I

De contractant ter andere zijde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bijgevoegde Voorwaarden zijn beschreven.

Art. II

Voor de uitvoering van het in het voorgaand artikel genoemde voorwaarden omschreven werkzaamheden en leveranties, ontvangt de contractant ter andere zijde de som van Zeven gulden Zegge f 7.– per strekkende meter weg, breed 6.40 M', betalingen daarvan geschieden volgens art IV van voorgenoemde voorwaarden.

Art III

Tot borgen voor den contractant ter andere zijde stellen zich (naam, voornamen en woonplaats) die verklaren hunne verplichtingen te kennen en zoo noodig deze te zullen nakomen

De contractant ter andere zijde

Aldus overeengekomen te Aruba den Juli 1930

De borg

De contractant ter eener zijde

Dr. J. E. M. Arend
Dr. J. R. Arend

14

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN
CURAÇAO

No. 14.

Aruba, 10 Januari 1930.

WILLEMSTAD, den

Voorwaarden voor het leveren, en onder profiel aanbrengen van bolders voor het ophoogen van de dam in het Spaansch Lagoen, in aansluiting met het bestaande wegprofiel van de nieuwe weg Oranjestad – St. Nicolaas.

Art. I Omschrijving.

Het werk bestaat in het leveren en aanbrengen van bolders onder profiel volgens aanwijzing, in aansluiting met het bestaande nieuwe wegprofiel.

De verbreeding der dam moet bijgestort worden uitsluitend met groote graniet-bolders, afmeting 25 x 40 c.M. Vanaf gemiddeld laag water of begane grond ombelen de talud vlak onder de rei, door bekwame werklieden worden opgezet, tot vereischte hoogte van groote kalksteen-bolders afmeting 25 x 40 c.M., de openingen daartusschen op te leggen met dito steen.

Tusschen de te voren opgezette dijken van kalksteen, de dam aan te vullen met graniet bolders gemiddelde afmeting 15 x 20 c.M. onder nader aan te geven profiel en volgens de eischen van goed werk op te leveren.

Art. II Materialen.

Voor de benoodigde steenen moeten harde steensoorten worden gebezigd.

14

No. 14.

14/3 DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN
CURAÇAO

Aruba, 10 Januari 1930.

WILLEMSTAD, den

Art. III Tijdsbepaling

De aannemer moet één week na de gunning van het werk, de werkzaamheden doen aanvangen en die zoodanig met kracht voortzetten, dat per dag minstens 200 yard³ steen wordt geleverd, terwijl het geheele werk in 4 weken na de gunning moet worden opgeleverd.

Het aantal dagen waarop tengevolge van het leggen der „stoombuizen" of weersomstandigheden niet gewerkt kan worden, geven recht op termijnsverlenging met een overeenkomstig aantal dagen.

Art. IV Betaling

De betaling van het ~~opgeleverde werk~~ geleverde materiaal geschiedt wekelijks, onder dien verstande dat het geleverde materiaal wordt betaald tot zoover de taluds zijn opgezet en goedgekeurd.

Art. V Kortingen

Wegens het niet nakomen of verzuimen van elke daad in strijd met de bepalingen, genoemd in voorgaande artikelen of de bevelen der Directie, kan een korting op de aanneemsom worden toegepast van f 10.- per dag, ingaande den dag waarop de aannemer daarvan schriftelijk wordt kennis gegeven, tot en met het tijdstip, dat naar het oordeel der Directie, niet

14/3

No. 14.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN
CURAÇAO.

Aruba, 10 Januari 1930.

---

meer in strijd wordt gehandeld met de bepalingen voornoemd.

Voor elke dag, dat het werk later wordt opgeleverd kan de aannemer f 25.– worden gekort ingaande bij schriftelijke kennisgeving daarvan.

Art VI Besteding

De prijsopgaaf per yard³ Colders met inbegrip van transportprijs en onderhoud, aanbrengen, moet geschieden op zegel van 50. cent voor of op 13 October 1930, en worden ingeleverd ten kantore van den Opzichter van Aruba.

Oranjestad Sept. 30
De Techn. Ambt.
[signature]

14

No. 14.

[DE]PARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN
CURAÇAO.

No. 95

Aruba, 10 Januari 1930.

WILLEMSTAD, den

Arubaden 4. September 1930

An Heern Exc. Wagenmaker
Gouverneur von Aruba
Aruba, D.W.I.

Nachdem ich Freitag den 29. August die Arbeit wieder aufnahm, glaubte ich keinen Stop mehr zu haben. Es sind aber erst - 3 - drei Arbeitstage verlaufen und schon ist das alte Thema wieder da.

Ich persoenlich habe Freitag den 29. August Herrn v.d. Heiden gebeten, weitere Strecken in dem neuen Weg von Oranjestad nach San Nicolas auszulegen. Ebenso habe ich dem Herrn Zitzmann dies am Dienstag den 2. September mitgeteilt. Beide Erfolge: negativ. Ich habe nun um weiteren Verlusten zu entgehen, meine Leute ab 7⁰⁰ heute Stopp gesetzt.

Am Dienstag den 2. Sept. brachte ich 47 Stueck 1/2" Concrete Eisen in den Werkplatz von den D.O.W. zum Biegen, da mir keinerlei Biegewerkzeuge zur Verfuegung stehen. Dieselben kamen Mittwoch ohne Kommentar zurueck. - Ohne Kommentar - . (obwohl 1. Tag vorher angenommen) Was geschieht damit? Nun bin ich etwa 4 Wochen an ca. 900 mtr. Weg arbeitend. Meine taeglichen Spesen sind pro Tag an Lohn Fl. 101.- nachweisbar. Zur Verrechnung habe ich noch stehen Concrete Arbeit bei Bacatera etwa 70 cbm. einen doppelt angefertigten Bogen = 75 mts. Strasse bei Perkietenbosch - Concrete Arebit bei Rooi la Gotsche und laufende Strassen mehr. Nach Ausweis meiner Buecher sind bezahlt: Mtr. 12.350.-

Ich bitte, dies zur Kenntnis zu nehmen und zeichne

hochachtungsvoll

Wilhelm Kaufmann.

Nota: Fuer alle Concretearbeiten uebernehme ich erst nach Ablauf von 8 Tagen Trockenzeit volle Garantie, dieselben werden aber zurzeit sofort in Betrieb genommen.

No. 14

Aruba, 10 Januari 1930.

14/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Kosten:	BEDRAG
Overseinen	
Antwoord	
Bode	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN

Datum 10 Jan '30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

VERZOEKE OMGAAND ~~$$$$$$~~ SEINEN PRIJS BUICK RADIATOR MET KAP.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

Nota: Fuer alle Concretearbeiten uebernehme ich erst nach Ablauf von 8 Tagen Trockenzeit volle Garantie, dieselben werden aber zurzeit sofort in Betrieb genommen.

G.O.

14

No. 14.

Aruba, 10 Januari 1930.

14/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 563

Opgenomen van Curacao

Datum en uur 21-1-30 6 p

Datum aanbieding

Telegrafist DBW

DIENSTAANWIJZING Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 18/17

Gezaghebber Aruba.

Verzonden per Maracaibo 3. acetyleengascylinders 4 bikhamers 4. schrapers en 30 meter stalen kabel.

Dirop

Afschrift gezonden aan Havenmeester dd. 23/1/30.

P.

Nota: Fuer alle Concretearbeiten uebernehme ich erst nach Ablauf von 8 Tagen Trockenzeit volle Garantie, dieselben werden aber zurzeit sofort in Betrieb genommen.

G.O.

14

No. 14.

Aruba, 10 Januari 1930.

14/2

20

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 366	DIENSTAANWIJZING Regs
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 13-1-30 = 6 pm	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist Ego	

Woordental.	
11 =	Gezheb Aruba =
	Radiator met shell voor
	buick kost tweehonderd
	gulden = Dirops

Nota: Fuer alle Concretearbeiten uebernehme ich erst nach Ablauf von 8 Tagen Trockenzeit volle Garantie, dieselben werden aber zurzeit sofort in Betrieb genommen.

d.O.

No. 14.

Aruba, 10 Januari 1930.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij te willen mededeelen, wanneer de aangevraagde nieuwe personen auto's bestemd voor den Gezaghebber en de douane hier kunnen zijn.

De Gezaghebber,

Aan den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

14/ Afsp.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 46.

Bijlagen: /

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 23n Januari 1930.

In antwoord op Uw schryven dd. 10 Januari 1930, No. 14, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de aangevraagde twee auto's U waarschynlyk niet vóór eind Februari 1930 zullen kunnen worden toegezonden.

De wnd. Directeur van Openb. Werken,

PG/AdG.

[signature]

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 46

Bijlagen:
w.o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 23 Januari 1930.

In antwoord op Uw schryven dd. 10 Januari 1930, No. 14, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de aangevraagde twee auto's U waarschynlyk niet vóór eind Februari 1930 zullen kunnen worden toegezonden.

De wnd. Directeur van Openb. Werken,

PG/AdG.

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: No. 43
w.o. teekeningen.

Aruba, .. Februari 1930.

Aan
Een Heer Gezaghebber
te
Aruba

Haven en Loodsdienst

... te deelen,

...flesschen

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1279
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 18-2-30 5.50 pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
Reg
EXTRA KOSTEN.

Woordental. 9

Gezaghebber Aruba
Ford auto heden verzonden
per maracaibo.
Dirop

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: No. 43. Aruba, 20 Februari 1930.

w. o. teekeningen.

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Haven en Loodsdienst

... deelen,
... eenflesschen

... er en Loods

2-1-30.

14/1. Derop Curaçao

Verzoeke spoedig zot 50 filters voor vuurtoren licht Westpunt

Gezaghebber

... 3 gascylinders

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO.

RED "D" LINE OF STEAMSHIPS

BETWEEN

NEW YORK, PORTO RICO, CURACAO AND VENEZUELA

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

Received by The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co., (the term Carrier hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or continuing Carrier) from the shipper, named on the back hereof, the packages described on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility in respect of description thereof being limited as hereinafter provided) in apparent good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the back hereof (subject to substitution and other liberties as hereinafter provided, the term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any substituted or continuing vessel) to the destination named on the back hereof, or as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order and condition, in manner as hereinafter provided, upon payment of any unpaid freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns, to the consignee named on the back hereof, or order if so provided, subject always to the

TERMS OF THIS CONTRACT WHICH ARE HEREBY MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

1. The freight is adjusted in consideration of all the terms and provisions of this contract whether written, printed or stamped.

2. All particulars herein mentioned of the Goods, except only the number of the packages with the marks thereon, are those declared by the shipper, and the same (including anything as to size, weight, quantity, or the like implied by the character of packages designated) are unknown to the Carrier, and shall not constitute, as against the Carrier, any part of the Carrier's description of the Goods as hereby receipted for, but shall be deemed only representations of the shipper.

3. The Goods, whether perishable or not, are accepted by the Carrier subject to delays or default in shipment, transportation, delivery or otherwise, occasioned by war or rebellion; riots, strikes, stoppage of labor, lockouts or labor troubles of Carrier's employees or others; shortage of labor, fuel, conveyances or room; lack of facilities of any sort; accumulation of cargo; weather, or any conditions not shown due to the Carrier's fault; and notice to shipper or others of any danger of such delay or default is hereby waived; and the Carrier shall not be responsible for any such delay or default; and if loading of the Goods in customary manner is delayed, or the Vessel is likely to be detained she may proceed forthwith without loading or completing the loading of the Goods.

4. The Carrier's responsibility in respect of the Goods as a carrier shall not attach until the Goods are actually loaded for transportation upon the Vessel, and shall terminate without notice, as soon as the Goods leave the Vessel's tackles at destination or other place where the Carrier is authorized to make delivery or end its responsibility. Any responsibility of the Carrier in respect of the Goods attaching prior to such loading or continuing after leaving the Vessel's tackles as aforesaid, whether the Goods are in course of lighterage by the Carrier or however else the same may be situated, shall be the same only as that of a warehouseman, without liability on the part of the Carrier, except for want of ordinary care, and all conditions, exemptions, exceptions, and limitations of the liability of the Carrier contained in this contract shall be deemed to apply also to such warehouseman's liability as well as to liability as a carrier. The Carrier may place the Goods in store while awaiting loading, transshipment, forwarding or delivery and shall thereupon be discharged of all responsibility for loss of or damage to the Goods while so stored.

5. Full freight to destination, whether intended to be prepaid or collect at destination, and all advance charges against the Goods are due and payable to The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co. upon receipt of the Goods by the latter; and the same and any further sums becoming payable to the Carrier hereunder and extra compensation, demurrage, forwarding charges, general average claims, and any payments made and liability incurred by the Carrier in respect of the Goods, (not required hereunder to be borne by the Carrier) shall be deemed fully earned and due and payable to the Carrier at any stage, before or after loading, of the service hereunder, without deduction (if unpaid) or refund in whole or in part (if paid), Goods or Vessel lost or not lost, or if the voyage be broken up; and shall be payable in United States currency and in New York funds, and the Carrier shall have a lien on the Goods therefor (whether payable in advance or not and though noted hereon as prepaid), surviving delivery, and in case of loss of any part of the Goods shall have a lien on the goods or any part or proceeds for the whole thereof; and the shipper, consignee and/or assigns shall be jointly and severally liable therefor, and notwithstanding any lien therefor has been surrendered. Full freight shall be payable on damaged and unsound Goods. The Carrier may collect freight on bill of lading weight, measurement or quantity, and, if gross weight, measurement or quantity delivered exceeds weight, measure or quantity on which freight may be computed, the Carrier may collect freight on such excess, unless shown to have been caused by absorption of water during the voyage. Any error in freight or other charges or in the classification herein of the Goods is subject to correction, and if on correction the freight or charges are higher, the Carrier may collect the additional amount. Should a package consist of several parcels for more than one person, full freight shall be paid on the parcels for each person as if shipped and consigned as a separate package. If there be an enforced interruption or abandonment of the voyage at a port of distress or elsewhere and the Goods or any part be forwarded, the cost thereof, including extra compensation, if performed by vessels in the service of the Carrier, shall be paid by shipper, consignee and/or assigns.

6. The shipper, consignee and/or assigns, shall pay any duty, tax, impost, fee or the like for which the Carrier may be charged upon account of the Goods, not due to the Carrier's fault, and also any fine or penalty incurred by, or loss or expense occasioned to the Carrier by reason of illegal, incorrect or insufficient documents or marking or numbering of packages or goods, or description of contents or weight or other particulars or by reason of any other act or omission of shipper, consignee and/or assigns.

7. In case of a single article or package exceeding two tons in weight, the true weight thereof shall be declared at time of delivery to the Carrier; in case no weight is declared or (in case of any weight package) the weight declared is incorrect and in consequence of reliance thereon any loss or damage arises, either to the article or package, or to the Carrier or to others, or if any increased charges or expenses are incurred by the Carrier in handling or caring for any such article or package, the same shall be borne and paid solely by the shipper, consignee and/or assigns.

8. The Vessel shall have liberty hereunder, either before or after proceeding to or toward any port of discharge or transshipment, to proceed to or toward, call, enter, or stay at any port or ports, although not upon the usual or any route to, and although in a contrary direction to or beyond the port of discharge or transshipment, once or oftener, backwards or forwards, in any order or rotation, for any purposes whatsoever, though pertaining to another voyage, and the same shall not be deemed a deviation but be deemed within the voyage hereby intended as fully as if specifically described herein; and the Vessel shall have liberty also to sail in or out of ports and to proceed with or without pilots, to tow and assist vessels in any situation and to deviate for the purpose of saving life or property; to proceed under sail or in tow; and in case of salvage services rendered to the Goods during the voyage by another vessel belonging to or in the service of the same Carrier, such services shall be paid for as fully as if the salving vessel belonged to or was in the service of strangers.

9. The Carrier shall have liberty, in its discretion, before or after shipment or loading, to substitute, or ship the whole or any portion of the Goods by any other steamship or steamships, although prior or subsequent; and shall have liberty in its discretion, at any port or place, to transship, land and transship or forward the Goods, or put into store, craft or other available place and thence transship or forward the same to, or en route to destination, by any vessels, crafts or other conveyances, by land and/or water, subject if transshipped to a continuing carrier to the provisions of the usual bill of lading of such carrier whether issued or not, and on deck if required by any continuing carrier or the character of any vessel or craft, and upon delivery of the Goods into the custody of a continuing carrier, or representative, shall thereupon be relieved of all further responsibility for the Goods, and the clean receipt of the continuing carrier, or representative shall be evidence as against shipper, consignee and/or assigns of delivery of the Goods to the continuing carrier in good order and condition. In case of transshipment the Carrier may delay forwarding awaiting a vessel or conveyance in its own service or with which it has established connections. Cargo for ports and places in Porto Rico and Venezuela may be transshipped or otherwise treated in accordance with the privileges of this or other articles, at port of transshipment, at shipper's risk but ship's expense; lighterage, wharfage and other landing charges at destination to be paid by consignee.

10. If the Vessel is prevented by Quarantine from entering or from making due disposition or delivery of the Goods, or is detained at Quarantine, the Goods may be forthwith, without notice, discharged into lazarettos, craft or other places immediately available, at the risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, and such discharge shall be a complete delivery of the Goods hereunder and all responsibility of the Carrier therefor, as carrier or otherwise, shall end without notice as soon as the Goods leave the Vessel's tackle and full freight be payable. If, by reason of Quarantine, blockade, war, hostilities, conditions of surf or weather, shortage of lighters, riots, or of strikes, lockouts, stoppage or shortage of labor, of the Carrier's employees or others, or by reason of any of the Excepted Causes mentioned elsewhere in this Bill of Lading, or other conditions existing or threatened at the port of transshipment, or discharge of the Goods or elsewhere, the Vessel is, or in the master's opinion is likely to be prevented or delayed from reaching or from entering, or from making due delivery of the Goods at the port of transshipment or discharge, or delayed at said port or in discharging there beyond the usual time, then either with or without proceeding to or toward, or entering or attempting to enter said port, the Goods may be retained on board and discharged on return trip or subsequent voyage, subject to all liberties of this bill of lading, or be discharged as convenient for the Vessel at any other port to which the Vessel is bound or may proceed, at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, all responsibilities of the Carrier being ended upon such discharge and full freight together with extra compensation for additional transportation being payable, and at Carrier's option the Goods may be carried on or forwarded to destination from any other port at which so discharged at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, subject in any case hereunder to the provisions in other respects of this bill of lading if transportation is performed by the Carrier, or to the usual bill of lading, of any other carrier performing the same. The Carrier may, in its discretion, in order to secure despatch for the vessel at port of discharge or transshipment of the Goods, proceed thence with the whole or any portion of the goods on board and discharge the same on the return trip or subsequent voyage, or discharge the same at any other port and thence carry or forward the same at Carrier's convenience to destination at Vessel's expense, but risk of shipper, consignee and/or assigns in either case, subject in other respects to the provisions of this bill of lading in case of transportation by the Carrier, or of the usual bill of lading of any other carrier performing the same.

11. The Carrier shall not be liable as carrier or otherwise, for any loss, damage, delay or default, whether occurring during transit or before, or after or during or while awaiting loading, transshipment, discharge, delivery or other disposition of the Goods, or on board or in lighters or craft, or on wharf or in warehouse, at any port or place, occasioned by any of the following Excepted Causes, throughout this Contract always excepted; by causes beyond the Carrier's reasonable control; by dangers or accidents of the sea or other waters or canals or of navigation or transportation of whatsoever nature or kind; by fire or explosion from any cause wheresoever occurring; by barratry, theft or embezzlement of master, or crew; by act of God; by enemies, pirates, robbers or thieves; by arrest or restraint of Governments, princes, rulers or peoples; by prolongation of the voyage; by legal process or stoppage in transitu; by fumigation or other treatment required by Quarantine or sanitary authorities; by pestilence, riots, wars, rebellions; by strikes or stoppage of labor, or labor troubles, of Carrier's employees or others; by explosion or bursting of boilers, damage from steam, breakage of shafts, accidents to or from machinery or breakage or derangement thereof; by any latent or other defect in hull, machinery or appurtenances of the Vessel or any craft or unseaworthiness thereof, although existing at time of shipment, or transshipment or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the same seaworthy; by collision, grounding or stranding; by heating, heat of holds, or effects of climate; by ice, earthquakes, sea water, wetting, rain or spray, frost, decay, putrefaction, ferment, rust, stains, sweat, floods or freshets; by giving away, falling or destruction of wharf, shed or warehouse; by damage incident to transportation; by change of character, loss of weight or contents, drainage, leakage, breakage, shrinkage or wastage; by cooperage or mending; by vermin or rat damage; by stowage or contact with, or smell, evaporation, leakage, escape of contents or taint from other goods, the Vessel being privileged to carry any other articles, whether hazardous or not, and live stock, as cargo or otherwise, on and/or under deck; by nature of the Goods or cargo, or injury to or deterioration or insufficiency of packages; by explosion of any cargo, whether shipped with or without disclosure of its nature or condition; by obliteration, error, insufficiency or absence of marks, numbers, address or description; by land damage, risk of craft, hulk or transshipment; by faults or errors in navigation or management of the Vessel, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel in all respects seaworthy, and properly manned; equipped and supplied; by any act or omission of shipper or owner of the Goods, or of his agent or representative. Flour, meal, corn, rice and other foodstuffs in sacks, being subject to minor loss of contents notwithstanding due care, it is mutually agreed that, to the extent of one-twentieth of the original weight, loss of contents of any such package shall be deemed without Carrier's fault, and the Carrier shall not be responsible therefor.

12. The shipper shall be liable for and bear any loss or damage to the Carrier or to others caused by inflammable, explosive, noxious, hazardous or dangerous goods or articles shipped without full disclosure of their nature at the time of lading and entering hereon, whether shipper be principal or agent, or aware of the nature of the goods or articles or not; and such goods or articles may be thrown overboard or destroyed at any time by the Carrier without compensation to any person; and extra charges and expenses, if any, for discharging, lightering, handling or caring for, or otherwise occasioned by such goods or articles, or those declared or considered noxious or hazardous by the civil or military authorities of any port, shall be borne by the shipper, consignee and/or assigns. Goods or articles of such character may be carried on deck, as well as any others whose nature or bulk requires them to be so carried, and the same shall be at the risk of shipper, consignee and/or assigns.

13. General Average shall be payable according to York-Antwerp Rules of 1890, and as to matters not therein provided for according to the law and usage at the port of New York. If the ship owner shall have exercised due diligence to make the vessel in all respects seaworthy and to have her properly manned, equipped and supplied, it is hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the management of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unseaworthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, approved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287, each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes, bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature, however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be responsible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigeration, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency, shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive, the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The provisions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading, and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated compartment are received and are subject also to all other terms, conditions, exceptions and limitations as to liability contained in this bill of lading.

17. The Vessel may commence discharging upon arrival immediately she is ready, without notice, at any hour of day or night, and discharge with or without intermission, at wharf, in streams or elsewhere, at Carrier's convenience, any custom of the port to the contrary notwithstanding, except that in United States ports delivery need be taken only during usual working hours, and the Collector of the Port is hereby authorized to grant an Order for the discharge of the cargo immediately after Entry of the Vessel. Whether the Vessel be discharged at wharf or in stream or elsewhere, the Goods may, without notice, be in whole or part discharged over side into lighters or other craft at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns from the time the Goods leave the Vessel's tackles, the Carrier being hereby authorized to employ or appoint lightermen, contractors and/or others, without responsibility of the Carrier for the character or condition of any craft, for account of shipper, consignee and/or assigns, notwithstanding the latter are at hand with their own craft. Delivery of the Goods shall be received without notice from the Vessel's tackles as the Goods come to hand in unloading, or as soon as available if discharged on Carrier's wharf. If not so received, the master or agent of the Vessel is hereby authorized at the risk and expense and for account of the shipper, consignee and/or assigns, without notice, to enter and discharge the Goods, depositing them in hulk or craft or in or upon wharf, warehouse, Public Stores or Custom House, or permitting them to lie where landed, or making such disposition thereof as the authorities of the port may direct, subject at all times to any lien of the Carrier, including storage charges by the Carrier, and to that end to employ such lightermen, truckmen, warehousemen, wharfingers or other agencies as may be requisite, customary or proper, who shall be deemed the agents solely of shipper, consignee and/or assigns and not of the Carrier, the latter being hereby relieved of all responsibility for or in respect of the Goods, without notice to any person whatsoever, as soon as the same leave the Vessel's tackles. If the shipper, consignees or assigns entitled to the Goods shall not within 48 hours after unloading, without notice, pay the freight and all other sums payable to the Carrier by shipper, consignee and/or assigns and relieve the Carrier from all further responsibility and expense for storage charges or otherwise in respect to the Goods, the Carrier is hereby authorized at any time on 48 hours notice by mail to consignee or assigns or other person named for notice in the bill of lading, or if such consignee or assigns or other person is unknown or cannot be found in port, then, without notice, to sell the Goods and retain and pay from the proceeds the expenses hereunder and all sums due the Carrier in respect of the Goods from shipper, consignee and/or assigns and all other charges on the Goods and the Carrier shall upon sale be discharged of all liability in respect of the Goods except to account for the proceeds. Goods consigned to New York may be delivered in Brooklyn, Jersey City, Hoboken, Weehawken or elsewhere in the Port of New York at Carrier's convenience.

18. The Carrier shall not owe any duty to notify consignee or others of the arrival or disposition of the Goods nor be liable for any loss or damage arising from not doing so, except where otherwise expressly required herein. If the consignment herein be to Order with provision for notice to a person named, notice to such person shall be required only when notice to a named consignee would be required hereunder.

19. If the Goods are landed on a Government wharf to be taken charge of, handled or moved by any concessionaire or Government agent or nominee or for the performance of any duty in respect thereof by the customs or other authorities, or if such goods are delivered into the custody of such authorities or others, any responsibility of the Carrier shall be ended, without notice to the consignee, authorities, wharfingers, concessionaires or others, as soon as the Goods are so landed or delivered; and the Goods shall be deemed thereupon in the sole custody of the wharfingers and/or of such concessionaire, agent or nominee and the customs and other authorities, who shall be deemed the agents solely of the consignee or other person entitled to the Goods; but the Goods shall continue subject to any lien of the Carrier.

20. The Goods shall be subject to charges for mending and repair of packages, which shall be a lien thereon and paid by shipper, consignee and/or assigns; sweepings, if any, and unclaimed goods not otherwise accounted for, shall at Carrier's option be apportioned to the different consignees of like goods according to the shortages and be accepted as good delivery to the extent thereof; and if any consignee has a shortage in marks or numbers called for herein, unclaimed goods of like kind but of different marks or numbers shall, at Carrier's option, be deemed to constitute a part of the Goods and be accepted by consignee and/or assigns as good delivery hereunder.

21. Unless a higher value be stated herein, the value of the goods does not exceed $250.00 per package and the freight thereon has been adjusted on such valuation, and no oral declaration or agreement shall be evidence of a different valuation. In computing any liability of the carrier in respect of the goods, no value shall be placed thereon higher than the invoice cost (including freight paid hereunder) not exceeding $250.00 per package, (or such other value as may be stated herein) nor shall the carrier be held liable for any profits, or increase of price or value over such costs not exceeding said value, nor for any special or consequential damage and the carrier shall always have the option of replacing any lost or damaged goods. Any partial loss or damage for which the carrier may be liable, shall be adjusted pro rata based upon the total liability of the carrier under this clause.

22. If there is opportunity to discover by examination, before removal of the Goods, that loss of contents or shortage of, or damage to the Goods exists or may exist, the Carrier shall not be liable for any such loss, shortage or damage, unless notice of claim therefor be presented in writing to the Carrier or to the master or agent of the Vessel before the removal of the Goods. If there is no opportunity to discover, before removal, that such loss, shortage or damage exists or may exist, then the Carrier shall not be liable therefor unless such notice of claim be so presented within 48 hours after removal of the Goods. The Carrier or Vessel shall not, in any event, be liable for any claim or demand arising hereunder or in respect of the Goods, unless notice of the claim be presented in writing to the Carrier within thirty days after delivery of the Goods, to the Carrier, nor unless suit therefor is commenced within six months after delivery of the Goods to the Carrier, and the lapse of such period shall be deemed a complete bar to recovery in any such suit or proceeding not sooner commenced, notwithstanding the Carrier may be a non-resident or a foreign corporation. Nothing shall be deemed a waiver of the provisions of this article except a written express waiver signed by the Carrier.

23. In case of any loss or damage for which the Carrier shall be liable, the Carrier shall to the extent of such liability have the full benefit of any insurance that may have been effected upon the Goods or against said loss or damage, and as well also of any payment to insured by underwriters repayable only out of recovery against the Carrier, notwithstanding the underwriters are not obligated to make such payment.

24. Whether so stated or not, if this bill of lading is issued against lighter, warehouse or shipping receipt or another bill of lading or any similar document, the issuer of such document shall be deemed a prior carrier or custodian of the Goods, subject to the provisions of such document, and the Carrier issuing this contract shall not be responsible for the Goods until actually delivered into its custody. If the Vessel, for Carrier's convenience or otherwise, loads in whole or part in stream or elsewhere than alongside where the Goods are received for shipment, the Goods may be transferred to the Vessel at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns until loaded on the Vessel, the Carrier being authorized to employ or appoint transfer agents and/or others therefor to be deemed the agents solely of the shipper, consignee and/or assigns. The Goods may be transported at any stage by lighter or craft, either in course of loading, transshipment or delivery, or en route to destination or otherwise. All such transportation, whether at Carrier's expense or not, shall be at risk of shipper, consignee and/or assigns, subject in other respects to the provisions of this bill of lading, and if entrusted by the Carrier to others shall be deemed to be by connecting carriers subject to their usual contract without responsibility of the Carrier in respect thereof.

25. Unless special care in consideration of increased freight has been arranged for and is provided for herein, all cargo is subject to stowage in holds and handling in quantities along with other cargo in any customary manner required for usual despatch, and to such stowage as available when the cargo is received or as the nature of the other cargo permits, and to contact with other cargo, working and pressure and the like, and the rate of freight is adjusted with reference to such handling and stowage only. All cargo liable to loss or injury by breakage contact with other cargo or in any other manner under such conditions, should be so wrapped, cased or packed as adequately to protect the same therefrom; and the Carrier shall not be answerable for any loss or injury to foodstuffs or other loose materials in single bags, liquids in tins, plate glass, unwrapped bales of skins or other cargo, unprotected cargo of any sort or to any other cargo when such loss or injury would not have been received if the cargo had been so protected, and shipper, consignee and/or assigns of any cargo not so protected shall be answerable for and bear any loss or damage to the Carrier or others arising therefrom. Live birds or animals and livestock are received at sole risk of shipper, consignee and/or assigns and subject in other respects to the provisions of this bill of lading, the Vessel not having any special equipment therefor, and are to be deemed included in the term "Goods."

(CONTINUED ON OVERPAGE)

Form F

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper Departement van Openbare Werken **Vessel** Maracaibo

Destination of the Goods Aruba **Expected to sail** Febr. 18th, 1930

With privilege to substitute, tranship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee Gezaghebber - Aruba. **B/L Number**

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities	PACKAGES AND CONTENTS	GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
Addressed			1 Ford auto - touring			

NOT RESPONSIBLE FOR INJURY DUE TO PACKAGES NOT BEING SUFFICIENTLY PROTECTED

On goods required to be delivered by chop marks, an extra charge of three (3) cents per package is to be paid.

30. AND FINALLY in accepting this Bill of Lading the shipper, owner and consignee of the Goods and holder of this bill of lading agree to be bound by all its provisions, on this page and overpage, whether written, printed or stamped, as fully as if signed by all of them.

in witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

FREIGHT ON

.... Cft. @ .... per Cft.

.... Kilos @ .... per 1000 Kilos

.... Lbs. @ .... per 2240 Lbs.

FREIGHT PREPAID

Dated at Curacao 18 FEB. 1930 **19**

Agent

Total Freight U. S. Gold $ 50 —

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1   **No.** 43.

w. o.   teekeningen.

Aan

Een Heer Gezaghebber
te
Aruba

Haven en Leedsdienst

Ik heb de eer Uw Edelgestr.mede te deelen, dat per scheener Fedalma drie acetyleenflesschen zijn Verscheept naar O.W. te Curacae.

De Havenmeester en Leeds

Oranjestad

14 Januari 1930

[signature]

Curacao

Heden per fedalma 3 gascylinders verscheept

Gezaghebber

68.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1 / 132

No. 43.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes aanw-

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/1

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

...ary, 1930.

Haven-en Loodsdienst

Oranjestad 22 Jan.1930

Verzenden per schooner Fedalma

15/1

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 15 Jan '30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop. Curaçao

Heden per fedalma 3 gascylinders verscheept.

Gezaghebber.

Duplicaat

Naam en Woonplaats afzender

68.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1 — No. 43.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes aanw...

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/1

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

...ruary, 1930.

Haven-en Leedsdienst

Oranjestad 22 Jan.1930

Verzenden per scheener Fedalma
3 Leege Acetyleenflesschen

de Havenmeester en Leeds

Aan
den Heer Gzaghebber
te
Oranjestad

telegram verzonden

...AÇAO
...IENST

...NSTAANWIJZING

...TRA KOSTEN.

Aruba

...oestel fort

...d kan worden

68.

Bijeenkomst aan my.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1 No 132

No. 43.

w. o. teekeningen. Bl. 3

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauw-

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/1

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED

ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

Afgedaan

San Nicholas, 19th February, 1930.

The Lieut-Governor of Aruba,
ORANJESTAD

15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	225	DIENSTAANWIJZING Reg.
Opgenomen van	Curaçao	
Datum en uur	8-1-30 12 pm	
Datum aanbieding	DBO	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist		

Woordental. 15

Gezaghebber Aruba

Wil seinen of lichttoestel fort Zoutman gemonteerd kan worden tegen 22 januari –

Derop

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 43.

Bijlagen: 1

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes aanw-

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

San Nicholas, 19th February, 1930.

The Lieut-Governor of Aruba,

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 9 Jan'30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.
REFERTE UW SEIN ACHT DEZER GEEN BEZWAAR.
GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

68. 940

Byl: ...

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1/No. 132

No. 43.

w. o. teekeningen. Bijl. 3

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/1 132

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

Opgenomen

San Nicholas, 19th February, 1930.

The Lieut-Governor of Aruba,

---

53. 809/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

No. 15	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 24 Jan. '30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Direof: Curaçao
Licht fort Zoutman ontstoken
Duplicaat Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

68.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1/- No. 132

No. 43.

W. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/I

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

San Nicholas, 19th February, 1930.

The Lieut-Governor of Aruba,
ORANJESTAD.

53.

809/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 525

Opgenomen van Curaçao

Datum en uur 20-1-30 1250 P.

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

Regd

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 21

Gezheb Aruba- Referte gouvernements beschikking 2 november 1929 no 1095 punt wil seinen of gewerkt wordt aan bouw dubbele woning -

Dirop

no 53.
20-1-30

Dirop Curacao

Uw sein heden aan dubbele woning wordt gewerkt

Gezheb

68.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1/ Bijl. 3

No. 43

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

68/1

LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY LIMITED
ARUBA, D. W. I.

CABLE ADDRESS "LAGOSHIP"
BENTLEYS CODE

San Nicholas, 19th February, 1930.

The Lieut-Governor of Aruba,
ORANJESTAD.

Sir,

I am in receipt of a communication from His Excellency, The Governor General of Curacao, with regard to the building of houses and offices for your officials at San Nicholas, the present accommodation being declared uninhabitable. It is possible that you have a copy of this communication direct from Curacao, but in the event of that not being so I am enclosing the original with this letter and after your perusal I would be pleased if you would return the letter to me.

Further, it would appear to me to be policy, if you would indicate a day and time when it would be agreeable to you to call at San Nicholas for the purpose of going thoroughly into the housing situation referred to in the letter. I would like you to do this jointly with Dr. Holland and myself.

You will note that the Governor General refers to another house for the Assistant Pilot, and from his remarks I am led to believe that he considers we were commissioned to build such a house in the past. This, however, is not the case. The Company had no authority to build a house for an Assistant Pilot. There was a certain amount of negotiation on this matter with the late Director of Public Works but it all fell through and the Company did not receive any definite word from the Director although we did submit a small blue print of one of our small houses for his approval. It is my understanding that the late Director took the matter up directly with a Mr. Ross, who, as you are aware, is not a Lago Oil & Transport

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: / /

No. 43.

W. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

No. 2.

LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. TO The Lieut-Governor of Aruba. 19/2/1930.

Co., employee but is a contractor to the Pan American. Before, therefore, we could discuss the building of this house for the Assistant Pilot we would have to be in possession of your Government's drawings as to the type of house they desired.

Yours respectfully,
LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

RR/IA.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1 No. 132
w. o. teekeningen. Bijl. 3

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

No. 43.

WILLEMSTAD, den 22n Januari 1930.

In antwoord op Uw schryven dd. 18 December 1929, No. 740, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat ik na dezerz. schryven aan U van 15 Augustus 1929, No. 902, niets meer van deze aangelegenheid vernomen heb, noch van den Heer Ross, die gevraagd was zyn aanneemsom die veel te hoog was te herzien, noch van de Lago Oil Co., die terzake opdracht van haar principalen zou afwachten.

Beleefd geef ik U in overweging by de Lago Oil Co. en de Heer Ross te informeeren of deze aangelegenheid intusschen verder behandeld is.

De wnd. Directeur van Openb. Werken,

Gr/AdG.

[signature]

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

No 132.

Bijl. 3.

Aruba, 25 Februari 1930.

Ik heb de eer UHEGestrenge hierby beleefd aan te bieden:

1 exempl. oorspronkelyk ontwerp voor de dokters woning te St. Nicolaas ter vervanging van de bestaande woning.

1 exempl. ontwerp woning vanr de Loods-Havenmeester eveneens ter vervanging van de bestaande woning.

1 exempl. voor een nieuw te bouwen woning voor den hulploods aldaar.

De bouwkosten bedragen:

voor het Dokters huis	$ 10000 a $ 11000.-
" de Loods woning	" 7000 a " 7500.-
" de nieuw te bouwen woning v/d hulploods	" 6000 a " 6500.-

De dokters en Loods-Havenmeesters woningen wil de maatschappy geheel voor eigen rekening bouwen van steel tax omwonding en komen de kosten ongeveer overeen met pryzen, door het Gouvernement voor de bestaande woningen betaald.

De wonigg voor den hulploods moet dan door het Gouvernement worden betaald.

Nu lag het ook in het plan om het kantoor tevens nachtverblyf der Douane te verplaatsen doch is daarvoor geen acomodatie te vinden die met de belangen van den dienst overeenstemt. Dit kantoor toch moet by de Haven gevestigd blyven. Waar het bestaande gebouw toch al te klein is om de 8 douane employees te

Aan den Directeur v/h Openbare Werken

CURAÇAO.

herbergen, wil ik U voorstellen dit kantoor te handhaven als zoodanig en tevens daarin het Loods-kantoor te vestigen en voor de douane-beambten by de overige te bouwen Gvts. woningen nog een zelfde woning te bouwen als voor den hulploods. Buiten den dienst en vooral 's nachts zyn de menschen dan niet blootgesteld aan de zwaveldampen. De meeste last toch wordt van de gassen 's nachts ondervonden als de wind gaat liggen en de huizen daarmede worden doortrokken.

Zoowel de Loods Beaujon als de Ontvanger alhier deelen myne zienswyze ten deze geheel.

Beleefd doch dringend verzoek ik U deze aangelegenheid spoedig te willen afdoen, aangezien door Z.E. den Gouverneur de maatschappy is bericht onmiddellyk tot bouwen over te gaan ter voorkoming van het toepassen van drastische maatregelen tegen haar.

De Gezaghebber,

No 69

Aruba, 30 Januari 1930.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr.

en Mij. Libanon dep.

69 v.h. [illegible] 10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 744	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 28-1-30 : 1 30 pm	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist [illegible]	

Woordental. 18

Gezheb Aruba.

Verhinderd te vertrekken per Maracaibo zal donderdagavond per Libertador arriveeren wil drie Kamers passanggrahan reserveeren

Diroff

Mij. L. gezien.
28/1, '30 [illegible]

No 69

Aruba, 30 Januari 1930.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij zoo spoedig mogelijk 60 (zestig) Meter vlaggelijn te willen doen toezenden.

De Gezaghebber,

Aan den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

78.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

No. 134

Correspondentie Gezaghebber

Hr Planks

Hr kennisname

WILLEMSTAD, den 20n Februari, 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 30 Januari 1930, No. 78, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te doen toekomen een opgave van Arubazand in den loop van 1929 door Openbare Werken aangekocht, met vermelding van de namen der schoeners die de diverse ladingen hebben aangebracht.

Ik heb gemeend beter te doen door U de gevraagde opgave te verstrekken per schoener en niet per verscheper, omdat het dikwyls voorkomt, dat enkele schoeners zand van bepaalde verschepers hebben aangevoerd, sommige schoeners daarentegen zand van meer dan een verscheper hebben aangebracht, terwyl weer andere schoeners zand voor rekening van de respectieve schippers hebben vervoerd.

De wnd. Directeur der Openb. Werken,

PG/AdG.

Peeet Genis

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 134

Bijlagen: 1.

W. o. ... teekeningen.

N.B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 20n Februari 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 30 Januari 1930, No. 78, heb ik de eer UHoogEdel-Gestrenge hierby te doen toekomen een opgave van Arubazand in den loop van 1929 door Openbare Werken aangekocht, met vermelding van de namen der schoeners die de diverse ladingen hebben aangebracht.

Ik heb gemeend beter te doen door U de gevraagde opgave te verstrekken per schoener en niet per verscheper, omdat het dikwyls voorkomt, dat enkele schoeners zand van bepaalde verschepers hebben aangevoerd, sommige schoeners daarentegen zand van meer dan een verscheper hebben aangebracht, terwyl weer andere schoeners zand voor rekening van de respectieve schippers hebben vervoerd.

De wnd. Directeur der Openb. Werken,

PG/ADG.

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Hoeveelheid zand geleverd aan het Departement van O.W. op Curacao in het tijdvak van 1 Januari - 31 December 1929 en aangebracht van Aruba per de hieronder vermelde schoeners.

Gracia de Dios	Fanny Smith	Candida Maria	Engracia	Chaparra	Lola Catarina	Gracia Maria	San Nicolas	Maria Leoncita
420	605	150	738	800	212	473	171	290
420		213	310	902	350	390	202	310
412		168	795	604	310	422	195	282
396		112	67	321	268	444	212	309
		292	886	961	402	430	212	307
		302	833	981	399	488	252	305
		345	1031	928	315	415	251	325
		340	980	764	405	254	250	327
		330		933		418	245	330
		327		964		258	246	325
		329		984		353	251	325
		323		1060		285	158	335
		337		984		413		325
		339		966		410		242
		325		875		400		255
		280		1030		365		260
		339		1045		420		324
		326		915		410		270
		326		392		405		267
		325		810		420		272
		326				410		268
		326				410		276
		322				402		273
		329				408		263
		325				397		325
		208				415		
		327				420		
		330						
		327						
		329						
		326						
		324						
1648	605	9627	5640	17219	2661	10735	2645	7390

Dilia	Reaccion
47	119
50	145
97	264

NOOT: De hoeveelheden zijn vermeld in Hectoliters.

No 78.

Aruba, 30 Januari 1930.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij te willen mededeelen, hoe groot de hoeveelheid zand is, aan het Gouvernement van Curacao geleverd in het tijdvak van 1 Januari - 1 December 1929 door respectievelijk de heeren: G.G.Arends, J.H.Eman, A.A.Laclé en F.M.Arends.

De Gezaghebber,

[signature]

Aan den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

84

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

No. 111.

Bijlagen: /

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 10n Februari 1930.

Ter voldoening aan het verzoek, vervat in Uw schryven dd. 1 Februari d.j., No. 84, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te berichten, dat ik aanboord van het S.S."MARACAIBO" aan Uw adres heb verscheept:

10 gallon alcohol

25 ringetjes

zulks ten behoeve van den vuurtoren te N.W. punt op Aruba.

De wnd.Directeur van Openbare Werken,

AdG.

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 114

Bijlagen:

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 10n Februari 1930.

Ter voldoening aan het verzoek, vervat in Uw schrijven dd. 1 Februari d.j., No. 84, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te berichten, dat ik aanboord van het s.s."MARACAIBO" aan Uw adres heb verscheept:

10 gallon alcohol

25 ringetjes

zulks ten behoeve van den vuurtoren te N.W. punt op Aruba.

De wnd.Directeur van Openbare Werken,

A.G.

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

91

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1.

No. 39.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 21n Januari 1930.

30/1 aangekomen

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat het in myn voornemen ligt op 29 Januari a.s. een bezoek te brengen aan Aruba in verband met de plannen tot uitbaggering van droogten in de Paardenbaai en het bouwen van een pier aldaar.

Waarschynlyk zal de heer Schumacher, uitvoerend ingenieur van de aannemersfirma Dyckerhoff & Widmann, my vergezellen.

In verband hiermee moge ik U beleefd verzoeken den heer K. K. van der Heyde, technisch-ambtenaar ten Uwent, te willen opdragen zoo spoedig mogelyk de na te melden peilingen in de Paardenbaai voor my uit te voeren.

Het ligt in de bedoeling, dat ik de uitkomst van deze peilingen zal kunnen gebruiken op den dag van myn aankomst op Aruba op 29 Januari a.s.

Deze peilingen zullen moeten worden uitgevoerd aan de hand van de U hierby toegezonden teekening. Op deze teekening zyn om de 20 Meter raaien in rood aangegeven. De peilingen zullen langs deze raaien moeten geschieden en wel om de 5 Meter.

Vermits ik op den dag van aankomst weer denk te vertrekken zal het niet noodig zyn, dat logeerkamers in de Pasang-grahan voor ons worden gereserveerd.

De plannen voor uitvoering hoop ik alsdan uitvoerig met U te kunnen bespreken.-

De wnd.Directeur van Openbare Werken,

Den Heer
GEZAGHEBBER
van Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 34

Bijlagen: 1

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 21n Januari 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat het in myn voornemen ligt op 29 Januari a.s. een bezoek te brengen aan Aruba in verband met de plannen tot uitbaggering van droogten in de Paardenbaai en het bouwen van een pier aldaar.

Waarschynlyk zal de heer Schumacher, uitvoerend ingenieur van de aannemersfirma Dyckerhoff & Widmann, my vergezellen.

In verband hiermee moge ik U beleefd verzoeken den heer K. K. van der Heyde, technisch-ambtenaar ten Uwent, te willen opdragen zoo spoedig mogelyk de na te melden peilingen in de Paardenbaai voor my uit te voeren.

Het ligt in de bedoeling, dat ik de uitkomst van deze peilingen zal kunnen gebruiken op den dag van myn aankomst op Aruba op 29 Januari a.s.

Deze peilingen zullen moeten worden uitgevoerd aan de hand van de U hierby toegezonden teekening. Op deze teekening zyn om de 20 Meter raaien in rood aangegeven. De peilingen zullen langs deze raaien moeten geschieden en wel om de 5 Meter.

Vermits ik op den dag van aankomst weer denk te vertrekken zal het niet noodig zyn, dat logeerkamers in de Pasang-grahan voor ons worden gereserveerd.

De plannen voor uitvoering hoop ik alsdan uitvoerig met U te kunnen bespreken.-

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

Den Heer
GEZAGHEBBER
van Aruba.

124

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

Bijlagen: 1

No. 159

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 25n Februari 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 19 Februari j.l. No. 124, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te berichten, dat ik aanboord van het S.S."Maracaibo" aan Uw adres heb verscheept:

100 K.G. loodwitverf;
50 K.G. zinkwitverf;
10 K.G. havanabruin;
10 K.G. standgroen;
5 gallon terpentyn;
10 " Emeline (bruinrood);
5 buitendeursloten met koperen krukken;
22 binnendeursloten " metalco "
37 voetgrendels 4" voor ramen en deuren;
37 kettinggrendels 4" " " "
6 holland deuren 83 x 201½;

110

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1053	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 9-2-30 1120	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 29

Gezaghebber Aruba

In verband voorbereidende werkzaamheden paardenbaai gaat opzichter smit voor enkele dagen naar aruba heistelling en pontons van firma Dyckerhoff gaan per stoomschip flora verzoeke Uw medewerking

Driop

124. 110

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1/.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

No. 159

WILLEMSTAD, den 25n Februari 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 19 Februari j.l. No. 124, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te berichten, dat ik aanboord van het S.S."Maracaibo" aan Uw adres heb verscheept:

- 100 K.G. loodwitverf;
- 50 K.G. zinkwitverf;
- 10 K.G. havanabruin;
- 10 K.G. standgroen;
- 5 gallon terpentyn;
- 10 " Emeline (bruinrood);
- 5 buitendeursloten met koperen krukken;
- 22 binnendeursloten " metalco "
- 37 voetgrendels 4" voor ramen en deuren;
- 37 kettinggrendels 4" " " "
- 6 holland deuren 83 x 201½;
- 110 stuks celotex 4'x 10';
- 1200 liniaalvoet 1/4" x 1 5/8" strupps
- 600 M'1/4" wapeningsyzer;
- 2000 M'3/8" "
- 1000 M'1/2" "
- 50 K.G. groene zeep;
- 25 K.G. soda.

In plaats van 120 stuks celotex 4'x 9' stuur ik U 110 stuks 4'x 10'.

De door U gevraagde holland deuren 78 x 201½ en 63 x 201½ zyn niet in voorraad, doch wel van grooter formaat, d.i. 88 x 211½ en 68 x 211½.

Jalons, tachymeter en lichtdrukraam zyn momenteel niet in voorraad, doch zullen U later opgezonden worden.

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

AdG.

[signature]

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 159

Bijlagen:

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 25n Februari 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 19 Februari j.l. No. 124, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierby te berichten, dat ik aanboord van het s.s."Maracaibo" aan Uw adres heb verscheept:

100 K.G. loodwitverf;
50 K.G. zinkwitverf;
10 K.G. havanabruin;
10 K.G. standgroen;
5 gallon terpentyn;
10 " Emaline (bruinrood);
5 buitendeursloten met koperen krukken;
22 binnendeursloten " metaloo "
37 voetgrendels 4" voor ramen en deuren;
37 kettinggrendels 4" " " "
6 holland deuren 83 x 201½;
110 stuks celotex 4' x 10';
1200 Lintaalvoet 1/4" x 1 5/8" strippen
600 M'1/4" wapeningsyzer;
2000 M'3/8" "
1000 M'1/2" "
50 K.G. groene zeep;
25 K.G. soda.

In plaats van 120 stuks celotex 4'x 9' stuur ik U 110 stuks 4'x 10'.

De door U gevraagde holland deuren 78 x 201½ en 63 x 201½ zyn niet in voorraad, doch wel van grooter formaat, d.i. 83 x 211½ en 68 x 211½.

Jalons, tachymeter en lichtdrukraam zyn momenteel niet in voorraad, doch zullen U later opgezonden worden.

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

[signature]

ADG.

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

No 124/1.

Aruba, 28 Februari 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 25 dezer maand No. 159 betreffende toezending materiaal, heb ik de eer UHEGestrenge beleefd te verzoeken nog toe te zenden:

8 holland deuren 83XX 201½ m/sloten met daarvoor bypassende krukken alsook voor de 6 reeds op 25 Febr. verzonden deuren.

Verder nog deze vraag, is het niet mogelyk dat voorloopig een tachymeter van Curacao aan Aruba wordt afgestaan. Zonder een dergelijk instrument kunnen we niet behoorlijk verder werken.

De Gezaghebber,

[signature]

Verzoeke spoedt toezending ... acht hollanddeuren zie brief H.H. 28 Febr. 30 no: 124/1.

Aan den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

190/1

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930

124/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

No. 157.

Kosten:	BEDRAG	
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 10-3-30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Heden per schoener Niagara 3 gascylinders verzonden.
Verzoeke opzending 3 stuks ter vervanging

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

190/1

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION

ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930

124/12 dep. 12

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1847	DIENSTAANWIJZING Regeering.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 12/3/30 = 7 pm	
Datum aanbieding —	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist 820.	

Woordental. 30/34

Gezheb Aruba
Ik verscheep per Libertador een beton mengmachine wegende een en een halve ton Libertador komt niet aan steiger wil een lichter of vlot klaar houden voor onmiddellijk lossing om 7 uur savonds —
Dirop

190/1

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION

ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930

159/1.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1783	DIENSTAANWIJZING Regd
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 11-3-30 7 Am	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist R	

Woordental.	
30	Gezhbs Aruba - Verscheept fedalma acht holland deuren met sloten punt ik vertrek donderdag libertador met heeren schumacher en beyderwellen punt wil kamers pasanggrahan reserveeren punt ik breng tachymeter mee =
	Dirop

190/1

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

190

BA-5-40M-1-30

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you,

Saturday, March 29, 1930

167

7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2120
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 22/3/30 = 11.15 am
Datum aanbieding
Telegrafist Sgo

DIENSTAANWIJZING
Regs.

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 13

Gezheb Aruba
Dykerhoff heeft tot nu toe alleen
zand voor gouvernement gebruikt —
Direp.

190/1

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you,

Saturday, March 29, 1930

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1979
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 17-3-30 6 h
Datum aanbieding
Telegrafist DB

DIENSTAANWIJZING Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 8

Gezaghebber Aruba

Veltman arriveert donderdag per Libertador

Dirop

1904

190

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

24

Telegram No. 2099	DIENSTAANWIJZING Rep
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 21-3-30 515 P	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist R	

Woordental. 39

Gezaghebber Aruba - Wil trachten van panam of arend een portable air compres-sor te koop of te huur verkrygen en ten spoedigst verschepen stop zoo mogelyk met zes vyftig meter slangen twee hamers met beitels voor steenbreker -

Dir waterleiding

Concrete molen 27/3 Henry

At 24 maart
gesommeerd dat
koop is gesloten

gevraagd

2 extra points

1904

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930.

The cost of this equipment will be as listed below:

1 - Ingersoll Rand portable air compressor	$2,400.00
2 - Paving busters at $150.00 each	300.00
150'- Air hose at $ .25 per foot	37.50
TOTAL	$2,737.50

Trusting that this equipment will be satisfactory,

I have the honor to remain

---

167. Direct. Curaçao 21-3-30

...eland

In verband betaling retributie op zand levering verzoeke omgaand bericht of Dijckerhoff als particulier is te beschouwen of als intervenieerder gouvernementswerken

Gezaghebber

Contrete molen 27/3 teng

ab 24 maart

assemb dat

o.de

2

190/4

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930.

The cost of this equipment will be as listed below:

Item	Amount
1 - Ingersoll Rand portable air compressor	$2,400.00
2 - Paving busters at $150.00 each	300.00
150'- Air hose at $ .25 per foot	37.50
TOTAL	$2,737.50

Trusting that this equipment will be satisfactory,

190/ 28-3-30

Directeur Waterleiding
Curaçao

prijs aircompressor 2400 dollar
2 paving busters 300 dollar
150 voet airhose 37 en halve
dollar seins of accoord

Gezaghebber

...y,

...olland

190/1

190

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

No

BA-5-40M-1-30

190

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

March 27, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I am very pleased to advise you that the equipment about which you inquired last Saturday will be ready for you, Saturday, March 29, 1930.

The cost of this equipment will be as listed below:

1 - Ingersoll Rand portable air compressor	$2,400.00
2 - Paving busters at $150.00 each	300.00
150'- Air hose at $ .25 per foot	37.50
TOTAL	$2,737.50

Trusting that this equipment will be satisfactory,

I have the honor to remain,

Respectfully,

W. W. Holland

HMB:AP

Contrete molen 27/3 Heny

Ar 24 maart
V dat

28-3-30

190

2

1904

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.
CURAÇAO.

№

BIJLAGE:

Willemstad, den 29sten Maart 1930

Geachte heer Wagemaker,

Uw radiogram ontvangen en ik dank U voor al de moeite. Waarschynlyk werd een radiografisch antwoord daarop direct verwacht, dat kan ik my best voorstellen, maar ......

Ik ben bly, dat U my eerst in kennis stelde met de pryzen.Had U onmiddelyk gekocht, dan zoude ik natuurlyk accoord gaan met Uwe handeling, maar nu dat ik in de gelegenheid ben gesteld de gevraagde prys te vergelyken met de prys, welke ik betaald heb in Duitchland voor myn compressor, ben ik verplicht de zaak in ernstige overweging te nemen. De duitsche compressor met 4 slangaansluitingen, 4 hamers enz. enz kostte my f.6000.- en werkt al twee jaren zonder de minste defect te vertoonen en vind ik daarom een hooger prys dan dat voor een 2de hand compressor wat hoog. Ik heb eeb 2de compr. broodnoodig voor het graven van putten, daar ik zoo vlug kan opschieten door het gebruik daarvan, maar ik voel my niet gedekt zoo'n prys te betalen voor een 2de hands spul. Die is zeker een INGERSOLL RAND, ik weet dat ze meer kosten dan de Duitschen, maar ik had gerekend op p.m. $.1000. daar de Maatschappy (Lago) ~~verschillende~~ en niet veel meer gebruikt heeft voor al die compr. welke ik daar zag liggen. Openb. Werken is ook te kort aan Compr. ,maar ik zal weer een laatste poging doen om een ter leen te krygen voor enkele weken en als het my niet lukt, zal ik de beslissing nemen van al of niet koopen van die op Aruba.

Is het soms mogelyk, dat U voor my by de leveranciers van steenslag op Aruba eene bestelling kan plaatsen voor p.m. 100 kubieke meter kleine geklopte steenen van p.m. 50 c.M3(blauwe harde steenen en geen erts met pyrite erin. Dit material moet dienen voor betonstorting voor stoomketel en verdampers fundeering. Ik ben bang koraalsteentjes of kalksteentjes te gebruiken voor dit werk, want de voortdurende hitte op die fundeering is zeker niet bevorderlyk voor kalksteen. Mr. van der Heyde zal zeker zoo vriendelyk willen zyn de keuring te doen, en kan best oordeelen als hy maar weet waarvoor het material bestemd is. Ik meen dat Gilberto Arends de man is, die hiervoor kan zorgen, maar ben niet up to-date in deze aangelegenheid en moet ik U daarom lastig vallen. Ik laat het accordeeren van prys en alles aan U over en hoop dat ik spoedig dit material kryg. Ik ben druk b zig met de fundeering van het gebouw en begin dezer dagen met uitgravingen van de machinefundeering.

U krygt spoedig hoog bezoek. Ik hoop dat Zyne Exc accoord zal gaan met Uwe werkwyze en de noodige medewerking zal verleenen om alle nieuwe werken direct te doen uitvoeren.

Ik heb hem verschillende keeren gesproken over dienstzaken. Ik geloof dat hy een beste baas zal kunnen zyn met hart voor zyn werk. Om een goed oordeel te vellen moeten wy, m.i.nog even wachten totdat de indrukken welke hy in Holland kreeg over de toestanden hier plaats maken voor persoonlyke ondervinding ter plaatse. Hy is m.i. brainy genoeg om andermans meening opzy te zetten en zyn eigen weg te bewandelen en daar verwacht ik veel van.

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen precies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. Is Ys en limonade fabrigage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welke verre te verkiezen is voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Betreffende kwestie verlichting San Nicolaas kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan myn broer de toezegging heeft gedaan dat hy de concessie daarvoor krygt, maar het wachten op eene regeling van de zaak duurde hem te lang en ging naar Maracaibo. Hy heeft een vriend hier opgedragen om met het gouvernement te onhandelen, wanneer de Gouverneur op deze zaak terug wil komen.

Ik voel dat ik slordig schryf, ik type haastig door om andere correspondentie te kunnen afmaken.

Doe my een pleizier en formuleer uw grief althans wensch in verband met de nadeelige gevolgen, welke Uwe detacheeringsvoorwaarden veroorzaakt op uwe indische promotie en ev.pensioen grondslag. Ik wil deze aangelegenheid, waarover wy op Aruba gesproken hebben, dezer dagen in de Afdeelingen van den K.R. ter sprake brengen, maar wensch eerst in byzonderheden alles te weten.

Met beleefde groetens aan U en Mevr. Wagemaker
Verblyf ik, Uwe dienstw.

Beaujon

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Oranjestad, 9 April 1930.

Geachte Heer Beaujon,

Besten dank voor Uw schrijven van 29 Maart.
Ik heb met de Pan Am. afgesproken, dat de air compresser voorloopig ingepakt blijft tot eventueel definitief zal zijn beslist of U het apparaat wenscht te koopen of niet. Het is een groot apparaat en nog zoo goed als nieuw volgens hun zeggen.
Voor de levering van de door U gevraagde steensoort schijnt niet veel liefhebberij te zijn, althans ik kreeg tot heden nog geen aanbod. De door U gevraagde zuivere blauwe harde graniet is al moeilijker te krijgen, daar de groote voorraden al voor de wegen zijn verzameld. Een mengsel van diverse kwaliteiten is gemakkelijker leverbaar. Ik zal echter nog mijn best doen om U aan het gevraagde te helpen. Wat mag de prijs zijn per M3?
Ik verwacht de Gouverneur over een uurtje en heb de door U aangegeven onderwerpen genoteerd om te bespreken.
Wat betreft het verschil in pensioen regeling Oost Indië - West Indië is als volgt:
Oost Indië na 20 dienstjaren 38% van het genoten salaris tot elk bedrag en voor ieder jaar meer dienst 2% tot een maximum van 25 jaren met 48%.
Voor West Indië is het maximum pensioen f 4500,-- als ik het wel heb. Wordt men dus na 25 jaren gepensioneerd op een salaris van f 1.000,--, dan bedraagt het Oost Indisch pensioen f 480,-- en het West Indisch f 375,--.
Dat scheelt even een slok op een borrel.
Bij eene invoering vande Oost Indische regeling zou het geheele ambtenaars corps welvaren.
Met beleefde groeten ook aan Mevrouw,
gaarne Uw dw.,

den Heer R.J.Beaujon, Jr
Directeur 's Lands Waterleiding,
CURAÇAO.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld.Tot heden niets ontvangen.Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

---

190 / 7 dlg

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2596	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 10-4-30 - 1.30 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 10

Gezaghebber Aruba
Wil seinen wanneer gevraagde steenslag verzonden wordt.
Beaujon

Geachte Heer Arends
Wat kan ik hierop antwoorden?
de Gezaghebber
Wagemaker

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

Plesman

190

13

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2755	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	
Datum en uur	16-4-30 = 3.30 pm	
Datum aanbieding	—	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	Ego	

Woordental.	
	Gezaghebber Aruba
11	Wil spoedig verzending van mengsel diverse kwaliteiten bevorderen — Beaujon

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen precies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. ~~Is ys en~~ limonade fabrigage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welke [illegible] is voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Betreffende kwestie verlichting van Nicolaas kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan myn broer de toezegging heeft [illegible]

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19[illegible]

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2346	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	R
Datum en uur	31-3-30 5^50	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	DBV	

Woordental.	
18	Gezaghebber Aruba
	Verzonden per Fedalma betonbinddraad 2 dozyn potlooden teekenpapier en lichtdrukpapier punt Betonyzer volgt per Maracaibo
	Dirop

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen presies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. ~~In MS en limonade~~ fabrigage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welke [illegible] is voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Betreffende/verlichting [illegible] kwestie [illegible] kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan myn erbef de toezegging heeft [illegible]

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19[illegible]

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

[signature]

No. 190.

BEDRAG	
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 22-4-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Directeur Waterleiding

Verzamelen door U gevraagd materiaal moeilijk door schaarschte - stof. Hoop binnen 14 dagen gevraagde kwantum te leveren

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

[signature]

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19[illegible]

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

Ph. Tymons

214.
10/4 Tymons

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2429	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	R
Datum en uur 3-4-30 635	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBD	

Woordental.	
20	Gezaghebber Aruba
	Staafkoper voor as motorboot pas gister uit Holland ontvangen zal trachten as zoo gauw mogelyk te maken
	Droff

Tericoos besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen precies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. Is ~~ys en limonade~~ fabrigage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.... per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welke ... voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba.

Oranjestad 28 April 19..

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loeds

No. 199

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

BEDRAG	
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Bestemming
Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 7-4-30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao
Verzoeke toezending van 24 pikhouwelen en 36 schoppen
Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen presies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. ~~Is er en limonade fabrigage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook~~ wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van gad. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welks voordeeligheid is voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Betreffende/verlichtings kwestie ... kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan Zyn Excel. de toelegging heeft ... het wachten op eene ... naar Maracaibo ... komen.

... wensch ... ringsvoor- ... pensioen ... op Aruba ... van den K.R.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19[illegible]

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

[signature]

194.

Havenmeester

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2603	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 10-4-30 8.15	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBD	

Woordental. 45/43

Gezaghebber Aruba
Referte telegram havenmeester Aruba punt Opgezonden schroefas was in stukken verdeeld en gaf geen zuivere maten punt Nieuwe as moet op Aruba pas gedraaid worden punt zal moer en koper voor spie sturen welke ook op Aruba moeten worden pas gemaakt

Dirop

23/4

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld.Tot heden niets ontvangen.Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

199/1

afsdeb

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2345	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curaçao	R
Datum en uur	31-3-30 550pm	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	DBU	

Woordental. 9/8

Gezaghebber Aruba

Bitumensproeimachine verscheept heden per Maracaibo

Dirop

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

268.

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 1-5-30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirog Curacao

2 April bestelde gascylinders nog niet ontvangen verzoeke spoed zending

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen precies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. Is nu een Limonade fabrikage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welks voordeeligheid voor bedryven boven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

Betreffende verlichting ... kwestie kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan myn broer de toezegging heeft ... het wachten op eene ...

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba.

Oranjestad 28 April 1930

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

262/1
15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3151	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 30-4-30 1.45 p	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN
Telegrafist	

Woordental. 6

vel...
dag...

---

194. 1-4-30

Diropw Curaçao

Verzoeke omgaande 5 liter parafine

Gezaghebber

Terloops besprak ik met hem de watervoorziening op Aruba. Ik wilde niet in byzonderheden treden, want dacht dat U hem de toestand zal schilderen precies zooals het is en kunnen daarna by zyn terugkomst de plannen besproken worden. Is ~~er een limonade~~ fabrikage op Aruba van eenige beteekenis, dan is het m.i. ook wenschelyk dat eene inrichting ter verkryging van ged. water voor deze doeleinden wordt opgesteld. Regenwater (uit regenbakken) wordt immers verkocht voor f.6 a f.8 per M3 op Aruba en wy kunnen a f.4.- per M3 ongetwyfeld ged. water leveren, welke [illegible] voor bedryven Keven regenbakwater om niet te spreken van het putwater. Eene installatie van 100 M3 voorziet ruim in de behoefte voor alles.

Ik kreeg den indruk alsof Z.Exc de watervoorziening voor Aruba op den achtergrond meent te kunnen verschuiven. U moet beter weten, wat gewenscht is.

kwestie
Betreffende verlichting [illegible], kan ik U mede deelen, dat de wd. Gouverneur aan myn broer de toezegging heeft [illegible] het wachten op eene [illegible] naar Maracaibo, [illegible] komen. [illegible] door [illegible] wensch [illegible] ringsvoor- [illegible] pensioen [illegible] op Aruba [illegible] van den K.R.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba.

Oranjestad 28 April 19[illegible]

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

Ph Eysmon [signature]

262/1
15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3151	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 30-4-30 145p	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fgo	

Woordental. 6

gezheb Aruba
veltman arriveert donderdagavond
dirop

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19..

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld.Tot heden niets ontvangen.Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

244

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2826	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curaçao	Regs
Datum en uur	19-4-30 9 Am	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	R	

Woordental. 10

Gezagh Aruba
Schumacher en rademaker arriveeren maandagmorgen per Libertador
Dirop

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Oranjestad 28 April 19

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld.Tot heden niets ontvangen.Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

---

a/ Havenmeester

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	3263	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	Res
Datum en uur	3/5/30 6.15 pm	
Datum aanbieding	—	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	580	

Woordental. 9

Gezhbr Aruba
Twee gevulde gascylinders
verzonden per niagaria -
Dirop

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba.

Oranjestad 28 April 1930

Hoog Ed.Gestr.Heer!

Den 2en April telegrafisch drie Acetyleen gascilinders besteld. Tot heden niets ontvangen. Verzoeke beleefd nogmaals bestelling te herhalen.

de Havenmeester en Loods

[signature]

DOW Curacao
2 April bestelde 3 gascylinders nog niet ontvangen verzoeke spoed zending
Gezagh.

273.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: /

No. 342

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 29n April 1930.

Hierby heb ik de eer U te berichten, dat de dienst der kustverlichting overgegaan is van het Departement van Openbare Werken naar den Havenmeester.

In verband hiermede verzoek ik U om voortaan alle rapporten, aanvragen, brieven, kennisgevingen van verzonden leege gascylinders, aanvraag om hervulde cylinders enz. enz. by den Havenmeester op Curacao in te dienen.

De wnd. Directeur der Openbare Werken,

PG/AdG.

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

No. 372.

Bijlagen:

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 29n April 1930.

Hierby heb ik de eer U te berichten, dat de dienst der kustverlichting overgegaan is van het Departement van Openbare Werken naar den Havenmeester.

In verband hiermede verzoek ik U om voortaan alle rapporten, aanvragen, brieven, kennisgevingen van verzonden leege gascylinders, aanvraag om hervulde cylinders enz. enz. by den Havenmeester op Curaçao in te dienen.

De wnd. Directeur der Openbare Werken,

PG/AG.

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

287

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1.

No. 367.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 6n Mei 1930.

Met referte aan de aanvraag dd. 26 Maart 1930 van den Havenmeester en Loods te Oranjestad, aan my doorgezonden by Uwe nota dd. 28 Maart d.a.v., heb ik de eer U te berichten, dat de aangevraagde:

6 stuks 2½" koperen ringpakking;
6 stuks zuigkleppen;
6 stuks sproeiers d 9-12/20 voor Bolinder,

niet konden worden gezonden omdat de noodige gegevens ontbraken.

280

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

		DIENSTAANWIJZING
Telegram No.	3230	Regs
Opgenomen van	Curacao	
Datum en uur	2-5-30 650 P.	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding		
Telegrafist	R	

Woordental. 38

Gezheb Aruba = Vernomen hebbende dat U een nieuwe regeling voor het bouwen van huizen heeft ontworpen verzoek ik U deze spoedig op te zenden met mededeeling hoe voldoet in praktyk punt zulks in verband invoering verordening voor Curaçao

Dirop Curacao Dirop

Nieuwe bouwverordening hier nog niet uitgewerkt. Stop. Slechts enkele voorloopige maatregelen getroffen in afwachting bouwverordening

Gezaghebber

287

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1.

No. 367.

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

WILLEMSTAD, den 6n Mei 1930.

Met referte aan de aanvraag dd. 26 Maart 1930 van den Havenmeester en Loods te Oranjestad, aan my doorgezonden by Uwe nota dd. 28 Maart d.a.v., heb ik de eer U te berichten, dat de aangevraagde:

6 stuks 2½" koperen ringpakking;
6 stuks zuigkleppen;
6 stuks sproeiers d 9-12/20 voor Bolinder,

niet konden worden gezonden omdat de noodige gegevens ontbraken.

In verband hiermede verzoek ik U alsnog te willen opgeven:

280

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 5-5-30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Nieuwe bouwverordening hier nog niet uitgewerkt stop Slechts enkele voorloopige maatregelen getroffen in afwachting bouwverordening

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

287

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

CURAÇAO.

Bijlagen: 1

No. 367

w. o. teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig uit te drukken.

Bijlage bij

WILLEMSTAD, den 6n Mei 1930.

Met referte aan de aanvraag dd. 26 Maart 1930 van den Havenmeester en Loods te Oranjestad, aan my doorgezonden by Uwe nota dd. 28 Maart d.a.v., heb ik de eer U te berichten, dat de aangevraagde:

6 stuks 2½" koperen ringpakking;
6 stuks zuigkleppen;
6 stuks sproeiers d 9-12/20 voor Bolinder,

niet konden worden gezonden omdat de noodige gegevens ontbraken.

In verband hiermede verzoek ik U alsnog te willen opgeven:

1o. Voor koperen ringpakking:

den buiten-diameter van den ring;

den binnen-diameter van den ring;

de dikte van den ring.

Is de bedoeling koper, of koper met asbest kern?

Voor welken motor en voor welk doel moeten de ringen dienen?

2o. Zuigkleppen.

Gelieve de maten op bygaand schetsje te willen invullen.

Welk materiaal is hier bedoeld, leder, brons of staal?

Voor welken motor zyn de kleppen bestemd?

3o. De aangevraagde sproeiers moeten by de Bolinderfabriek in Zweden worden besteld. Ik vestig er Uw aandacht op, dat onderdeelen voor dezen motor eerst 3 á 4 maanden na datum van bestelling kunnen worden geleverd.

Aan den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.
CURAÇAO.

No. 367

Bijlagen: 1

W. o. .... teekeningen.

N. B. Wordt verzocht bij aanhaling dagteekening en nummer dezes nauwkeurig op te drukken.

WILLEMSTAD, den 6 Mei 1930.

Met referte aan de aanvraag dd. 26 Maart 1930 van den Havenmeester en Loods te Oranjestad, aan my doorgezonden by Uwe nota dd. 28 Maart d.a.v., heb ik de eer U te berichten, dat de aangevraagde:

6 stuks 2¼" koperen ringpakking;
6 stuks zuigkleppen;
6 stuks sproeiers d 9-12/20 voor Bolinder,

niet konden worden gevonden omdat de noodige gegevens ontbraken.

In verband hiermede verzoek ik U alsnog te willen opgeven:

1o. Voor koperen ringpakking:
den buiten-diameter van den ring;
den binnen-diameter van den ring;
de dikte van den ring.
Is de bedoeling koper, of koper met asbest kern?
Voor welken motor en voor welk doel moeten de ringen dienen?

2o. Zuigkleppen.
Gelieve de maten op bygaand schetsje te willen invullen.
Welk materiaal is hierbedoeld, koper, brons of staal?
Voor welken motor zyn de kleppen besteld?

3o. De aangevraagde sproeiers moeten by de Bolinderfabriek in Zweden worden besteld. Ik vestig er Uw aandacht op, dat onderdeelen voor dezen motor eerst 3 à 4 maanden na datum van bestelling kunnen worden geleverd.

Aan den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Mochten er binnenkort meerdere onderdeelen voor dezen motor noodig zyn, zoo verzoek ik U my van deze onderdeelen een lyst te willen zenden, met duidelyke omschryving van het verlangde.

By het aanvragen van onderdeelen voor alle by U in gebruik zynde motoren is een duidelyke omschryving van het gewenschte onderdeel, naam of merk van den motor, serie, type, nummer, aller noodzakelykst.

Zonder deze gegevens kunnen de bestellingen niet worden uitgevoerd.

De wnd. Directeur der Openbare Werken,

Bt/AdG.

No 288.

9 Mei 1930.

Van den Directeur der Waterleiding te Curacao werd alhier het volgende telegram ontvangen:

"Gelieve mij seinen wanneer verzending steenslag verwachtbaar"

Naar aanleiding van het bovenstaande, verzoek ik U beleefd, mij per omgaande te willen mededeelen, wanneer de steenslag verzonden kan worden.

De Gezaghebber,

[signature]

den Heer A.M.Arends,

ALHIER.

9 Mei 1930.

Van den Directeur der Waterleiding te Curacao werd alhier het volgende telegram ontvangen:

"Gelieve mij seinen wanneer verzending steenslag verwachtbaar"

Naar aanleiding van het bovenstaande, verzoek ik U beleefd, mij per omgaande te willen mededeelen, wanneer de steenslag verzonden kan worden.

De Gezaghebber,

den Heer A.M.Arends,

ALHIER.

294

13 Mei 1930.

Dirop. Curacao.

Gelieve voor loodsboot San Nicolaas een "eccentriek ring" voor koelwater pomp per eerste gelegenheid te willen zenden.

Gezagh. Pl

288/ Popp
afschrift aan M. Arends met verzoek om mede te delen wanneer verzonden kan worden

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3849	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Rego
Datum en uur 7-5-30 12 M	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist	

Woordental.	
11	Gezh Aruba
	Gelieve mij seinen wanneer verzending steenslag verwacht baar -
	Dir Waterleiding

26 Mei 1930.

Van den Directeur Openbare Werken werd door my het navolgende telegram ontvangen:

" Excenriekring loodsboot sanicolas niet in voorraad doch besteld punt adviseer gebroken ring voorloopig op Aruba te laten repareeren"

1294

13 Mei 1930.

Dirop. Curacao.

Gelieve voor loodsboot San Nicolaas een "eccentriek ring" voor koelwater pomp per eerste gelegenheid te willen zenden.

Gezagh.

26 Mei 1930.

Van den Directeur Openbare Werken werd door my het navolgende telegram ontvangen:

" Excenriekring loodsboot sanicolas niet in voorraad doch besteld punt adviseer gebroken ring voorloopig op Aruba te laten repareeren"

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4291	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Rig
Datum en uur 24-5-30 632p	EXTRA KOSTEN
Datum aanbieding	
Telegrafist fg	

Woordental. 21

gezheb aruba
excenriekring loodsboot sanicolas niet in voorraad doch besteld punt adviseer gebroken ring voorloopig op aruba te laten repareeren
dirop

26 Mei 1930.

Van den Directeur Openbare Werken werd door my het navolgende telegram ontvangen:

" Excenriekring loodsboot sanicolas niet in voorraad doch besteld punt adviseer gebroken ring voorloopig op Aruba te laten repareeren"

De Gezaghebber,

den Heer
R.J. Beaujon,
Havenmeester - Loods
SAN NICHOLAS.

5 Juni 1930.

Bylage: 1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

STEAM NAVIGATION

318

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 24 Mei'30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

HEDEN VERZONDEN PER MARACAIBO NAAR COSTI ASFALTKETEL MET SCHOORSTEENPYP HYSCHYZER, KISTJE EN DOOS ONDERDEELEN TWEE AFVOERPYPEN, STAAF PLAATYZER EEN RONDE YZEREN STAAF EN GREASE CUP.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

5 Juni 1930.

Bylage 1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4314	DIENSTAANWIJZING R
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 26-5-30 12 p	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBD	

Woordental. 14

Gezaghebber Aruba

Is schoener Niagara met steentjes al vertrokken zo niet wanneer?

Beaujon

Schip vertrekt [illegible]

5 Juni 1930.

Bylage 1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN

WILLEMSTAD, 13 JUNI 1930.

...nbieding Uwer rekening
... van f. 77.65, heb ik
... beleefd te verzoeken
...edrag te willen decla-

Form F

...N STEAM NAVIGATION CO.

...T STEAMSHIPS

...EEN

...URACAO AND VENEZUELA

...NG NOT NEGOTIABLE

Shipper

Destination of the Goods

Consignee

...hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or
...d on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility
...good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the
...term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any
...as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order
...freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns,
...the

...Y MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

...hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the man-
...agement of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from
...unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unsea-
...worthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo
...shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the
...ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that
...may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, ap-
...proved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287,
...each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious
...metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the
...articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and
...after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes,
...bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or
...other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's
...deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the
...rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been
...insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds
...Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been
...effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated
...compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so
...equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as
...ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is
...expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature,
...however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be respon-
...sible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigera-
...tion, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency,
...shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially
...cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies
...therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage,
...provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles
...shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive,
...the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be
...responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the
...Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all
...such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without
...notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and
...the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The pro-
...visions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading,
...and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated

...AÇAO
...IENST

...NSTAANWIJZING

...XTRA KOSTEN.

THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO.

RED "D" LINE OF STEAMSHIPS

BETWEEN

NEW YORK, PORTO RICO, CURACAO AND VENEZUELA

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

Received by **The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.,** (the term Carrier hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or continuing Carrier) from the shipper, named on the back hereof, the packages described on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility in respect of description thereof being limited as hereinafter provided) in apparent good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the back hereof (subject to substitution and other liberties as hereinafter provided, the term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any substituted or continuing vessel) to the destination named on the back hereof, or as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order and condition, in manner as hereinafter provided, upon payment of any unpaid freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns, to the consignee named on the back hereof, or order if so provided, subject always to the

TERMS OF THIS CONTRACT WHICH ARE HEREBY MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

1. The freight is adjusted in consideration of all the terms and provisions of this contract whether written, printed or stamped.

2. All particulars herein mentioned of the Goods, except only the number of the packages with the marks thereon, are those declared by the shipper, and the same (including anything as to size, weight, quantity, or the like implied by the character of packages designated) are unknown to the Carrier, and shall not constitute, as against the Carrier, any part of the Carrier's description of the Goods as hereby receipted for, but shall be deemed only representations of the shipper.

3. The Goods, whether perishable or not, are accepted by the Carrier subject to delays or default in shipment, transportation, delivery or otherwise, occasioned by war or rebellion; riots, strikes, stoppage of labor, lockouts or labor troubles of Carrier's employees or others; shortage of labor, fuel, conveyances or room; lack of facilities of any sort; accumulation of cargo; weather, or any conditions not shown due to the Carrier's fault; and notice to shipper or others of any danger of such delay or default is hereby waived; and the Carrier shall not be responsible for any such delay or default; and if loading of the Goods in customary manner is delayed, or the Vessel is likely to be detained she may proceed forthwith without loading or completing the loading of the Goods.

4. The Carrier's responsibility in respect of the Goods as a carrier shall not attach until the Goods are actually loaded for transportation upon the Vessel, and shall terminate without notice, as soon as the Goods leave the Vessel's tackles at destination or other place where the Carrier is authorized to make delivery or end its responsibility. Any responsibility of the Carrier in respect of the Goods attaching prior to such loading or continuing after leaving the Vessel's tackles as aforesaid, whether the Goods are in course of lighterage by the Carrier or however else the same may be situated, shall be the same only as that of a warehouseman, without liability on the part of the Carrier, except for want of ordinary care, and all conditions, exemptions, exceptions, and limitations of the liability of the Carrier contained in this contract shall be deemed to apply also to such warehouseman's liability as well as to liability as a carrier. The Carrier may place the Goods in store while awaiting loading, transshipment, forwarding or delivery and shall thereupon be discharged of all responsibility for loss of or damage to the Goods while so stored.

5. Full freight to destination, whether intended to be prepaid or collect at destination, and all advance charges against the Goods are due and payable to The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co. upon receipt of the Goods by the latter; and the same and any further sums becoming payable to the Carrier hereunder and extra compensation, demurrage, forwarding charges, general average claims, and any payments made and liability incurred by the Carrier in respect of the Goods, (not required hereunder to be borne by the Carrier) shall be deemed fully earned and due and payable to the Carrier at any stage, before or after loading, of the service hereunder, without deduction (if unpaid) or refund in whole or in part (if paid), Goods or Vessel lost or not lost, or if the voyage be broken up; and shall be payable in United States currency and in New York funds, and the Carrier shall have a lien on the Goods therefor (whether payable in advance or not and though noted hereon as prepaid), surviving delivery, and in case of loss of any part of the Goods shall have a lien on the goods or any part or proceeds for the whole thereof; and the shipper, consignee and/or assigns shall be jointly and severally liable therefor, and notwithstanding any lien therefor has been surrendered. Full freight shall be payable on damaged and unsound Goods. The Carrier may collect freight on bill of lading weight, measurement or quantity, and, if gross weight, measurement or quantity delivered exceeds weight, measure or quantity on which freight may be computed, the Carrier may collect freight on such excess, unless shown to have been caused by absorption of water during the voyage. Any error in freight or other charges or in the classification herein of the Goods is subject to correction, and if on correction the freight or charges are higher, the Carrier may collect the additional amount. Should a package consist of several parcels *for more than one person*, full freight shall be paid on the parcels for each person as if shipped and consigned as a separate package. If there be an enforced interruption or abandonment of the voyage at a port of distress or elsewhere and the Goods or any part be forwarded, the cost thereof, including extra compensation, if performed by vessels in the service of the Carrier, shall be paid by shipper, consignee and/or assigns.

6. The shipper, consignee and/or assigns, shall pay any duty, tax, impost, fee or the like for which the Carrier may be charged upon account of the Goods, not due to the Carrier's fault, and also any fine or penalty incurred by, or loss or expense occasioned to the Carrier by reason of illegal, incorrect or insufficient documents or marking or numbering of packages or goods, or description of contents or weight or other particulars or by reason of any other act or omission of shipper, consignee and/or assigns.

7. In case of a single article or package exceeding two tons in weight, the true weight thereof shall be declared at time of delivery to the Carrier; in case no weight is declared or (in case of any weight package) the weight declared is incorrect and in consequence of reliance thereon any loss or damage arises, either to the article or package, or to the Carrier or to others, or if any increased charges or expenses are incurred by the Carrier in handling or caring for any such article or package, the same shall be borne and paid solely by the shipper, consignee and/or assigns.

8. The Vessel shall have liberty hereunder, either before or after proceeding to or toward any port of discharge or transshipment, to proceed to or toward, call, enter, or stay at any port or ports, although not upon the usual or any route to, and although in a contrary direction to or beyond the port of discharge or transshipment, once or oftener, backwards or forwards, in any order or rotation, for any purposes whatsoever, though pertaining to another voyage, and the same shall not be deemed a deviation but be deemed within the voyage hereby intended as fully as if specifically described herein; and the Vessel shall have liberty also to sail in or out of ports and to proceed with or without pilots, to tow and assist vessels in any situation and to deviate for the purpose of saving life or property; to proceed under sail or in tow; and in case of salvage services rendered to the Goods during the voyage by another vessel belonging to or in the service of the same Carrier, such services shall be paid for as fully as if the salving vessel belonged to or was in the service of strangers.

9. The Carrier shall have liberty, in its discretion, before or after shipment or loading, to substitute, or ship the whole or any portion of the Goods by any other steamship or steamships, although prior or subsequent; and shall have liberty in its discretion, at any port or place, to transship, land and transship or forward the Goods, or put into store, craft or other available place and thence transship or forward the same to, or en route to destination, by any vessels, crafts or other conveyances, by land and/or water, subject if transshipped to a continuing carrier to the provisions of the usual bill of lading of such carrier whether issued or not, and on deck if required by any continuing carrier or the character of any vessel or craft, and upon delivery of the Goods into the custody of a continuing carrier, or representative, shall thereupon be relieved of all further responsibility for the Goods, and the clean receipt of the continuing carrier, or representative shall be evidence as against shipper, consignee and/or assigns of delivery of the Goods to the continuing carrier in good order and condition. In case of transshipment the Carrier may delay forwarding awaiting a vessel or conveyance in its own service or with which it has established connections. Cargo for ports and places in Porto Rico and Venezuela may be transshipped or otherwise treated in accordance with the privileges of this or other articles, at port of transshipment, at shipper's risk but ship's expense; lighterage, wharfage and other landing charges at destination to be paid by consignee.

10. If the Vessel is prevented by Quarantine from entering or from making due disposition or delivery of the Goods, or is detained at Quarantine, the Goods may be forthwith, without notice, discharged into lazarettos, craft or other places immediately available, at the risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, and such discharge shall be a complete delivery of the Goods hereunder and all responsibility of the Carrier therefor, as carrier or otherwise, shall end without notice as soon as the Goods leave the Vessel's tackle and full freight be payable. If, by reason of Quarantine, blockade, war, hostilities, conditions of surf or weather, shortage of lighters, riots, or of strikes, lockouts, stoppage or shortage of labor, of the Carrier's employees or others, or by reason of any of the Excepted Causes mentioned elsewhere in this Bill of Lading, or other conditions existing or threatened at the port of transshipment, or discharge of the Goods or elsewhere, the Vessel is, or in the master's opinion is likely to be prevented or delayed from reaching or from entering, or from making due delivery of the Goods at the port of transshipment or discharge, or delayed at said port or in discharging there beyond the usual time, then either with or without proceeding to or toward, or entering or attempting to enter said port, the Goods may be retained on board and discharged on return trip or subsequent voyage, subject to all liberties of this bill of lading, or be discharged as convenient for the Vessel at any other port to which the Vessel is bound or may proceed, at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, all responsibilities of the Carrier being ended upon such discharge and full freight together with extra compensation for additional transportation being payable, and at Carrier's option the Goods may be carried on or forwarded to destination from any other port at which so discharged at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, subject in any case hereunder to the provisions in other respects of this bill of lading if transportation is performed by the Carrier, or to the usual bill of lading, of any other carrier performing the same. The Carrier may, in its discretion, in order to secure despatch for the vessel at port of discharge or transshipment of the Goods, proceed thence with the whole or any portion of the goods on board and discharge the same on the return trip or subsequent voyage, or discharge the same at any other port and thence carry or forward the same at Carrier's convenience to destination at Vessel's expense, but risk of shipper, consignee and/or assigns in either case, subject in other respects to the provisions of this bill of lading in case of transportation by the Carrier, or of the usual bill of lading of any other carrier performing the same.

11. The Carrier shall not be liable as carrier or otherwise, for any loss, damage, delay or default, whether occurring during transit or before, or after or during or while awaiting loading, transshipment, discharge, delivery or other disposition of the Goods, or on board or in lighters or craft, or on wharf or in warehouse, at any port or place, occasioned by any of the following Excepted Causes, throughout this Contract always excepted; by causes beyond the Carrier's reasonable control; by dangers or accidents of the sea or other waters or canals or of navigation or transportation of whatsoever nature or kind; by fire or explosion from any cause wheresoever occurring; by barratry, theft or embezzlement of master, or crew; by act of God; by enemies, pirates, robbers or thieves; by arrest or restraint of Governments, princes, rulers or peoples; by prolongation of the voyage; by legal process or stoppage in transitu; by fumigation or other treatment required by Quarantine or sanitary authorities; by pestilence, riots, wars, rebellions; by strikes or stoppage of labor, or labor troubles, of Carrier's employees or others; by explosion or bursting of boilers, damage from steam, breakage of shafts, accidents to or from machinery or breakage or derangement thereof; by any latent or other defect in hull, machinery or appurtenances of the Vessel or any craft or unseaworthiness thereof, although existing at time of shipment, or transshipment or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the same seaworthy; by collision, grounding or stranding; by heating, heat of holds, or effects of climate; by ice, earthquakes, sea water, wetting, rain or spray, frost, decay, putrefaction, ferment, rust, stains, sweat, floods or freshets; by giving away, falling or destruction of wharf, shed or warehouse; by damage incident to transportation; by change of character, loss of weight or contents, drainage, leakage, breakage, shrinkage or wastage; by cooperage or mending; by vermin or rat damage; by stowage or contact with, or smell, evaporation, leakage, escape of contents or taint from other goods, the Vessel being privileged to carry any other articles, whether hazardous or not, and live stock, as cargo or otherwise, on and/or under deck; by nature of the Goods or cargo, or injury to or deterioration or insufficiency of packages; insufficiency or absence of marks, numbers, address or description; by land damage, risk of craft, hulk or transshipment; by faults or errors in navigation or management of the Vessel, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel in all respects seaworthy, and properly manned, equipped and supplied; by any act or omission of the shipper or owner of the Goods, or of his agent or representative. Flour, meal, corn, rice and other foodstuffs in sacks, being subject to minor loss of contents notwithstanding due care, it is mutually agreed that, to the extent of one-twentieth of the original weight, loss of contents of any such package shall be deemed without Carrier's fault, and the Carrier shall not be responsible therefor.

12. The shipper shall be liable for and bear any loss or damage to the Carrier or to others caused by inflammable, explosive, noxious, hazardous or dangerous goods or articles shipped without full disclosure of their nature at the time of lading and entering hereon, whether shipper be principal or agent, or aware of the nature of the goods or articles or not; and such goods or articles may be thrown overboard or destroyed at any time by the Carrier without compensation to any person; and extra charges and expenses, if any, for discharging, lighterage, handling or caring for, or otherwise occasioned by such goods or articles, or those declared or considered noxious or hazardous by the civil or military authorities of any port, shall be borne by the shipper, consignee and/or assigns. Goods or articles of such character may be carried on deck, as well as any others whose nature or bulk requires them to be so carried, and the same shall be at the risk of shipper, consignee and/or assigns.

13. General Average shall be payable according to York-Antwerp Rules of 1890, and as to matters not therein provided for according to the law and usage at the port of New York. If the ship owner shall have exercised due diligence to make the vessel in all respects seaworthy and to have her properly manned, equipped and supplied, it is hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the management of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unseaworthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, approved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287, each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes, bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature, however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be responsible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigeration, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency, shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive, the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The provisions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading, and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated compartment are received and are subject also to all other terms, conditions, exceptions and limitations as to liability contained in this bill of lading.

17. The Vessel may commence discharging upon arrival immediately she is ready, without notice, at any hour of day or night, and discharge with or without intermission, at wharf, in streams or elsewhere, at Carrier's convenience, any custom of the port to the contrary notwithstanding, except that in United States ports delivery need be taken only during usual working hours, and the Collector of the Port is hereby authorized to grant an Order for the discharge of the cargo immediately after Entry of the Vessel. Whether the Vessel be discharged at wharf or in stream or elsewhere, the Goods may, without notice, be in whole or part discharged over side into lighters or other craft at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns from the time the Goods leave the Vessel's tackles, the Carrier being hereby authorized to employ or appoint lightermen, contractors and/or others, without responsibility of the Carrier for the character or condition of any craft, for account of shipper, consignee and/or assigns, notwithstanding the latter are at hand with their own craft. Delivery of the Goods shall be received without notice from the Vessel's tackles as the Goods come to hand in unloading, or as soon as available if discharged on Carrier's wharf. If not so received, the master or agent of the Vessel is hereby authorized at the risk and expense and for account of the shipper, consignee and/or assigns, without notice, to enter and discharge the Goods, depositing them in hulk or craft or in or upon wharf, warehouse, Public Stores or Custom House, or permitting them to lie where landed, or making such disposition thereof as the authorities of the port may direct, subject at all times to any lien of the Carrier, including storage charges by the Carrier, and to that end to employ such lightermen, truckmen, warehousemen, wharfingers or other agencies as may be requisite, customary or proper, who shall be deemed the agents solely of shipper, consignee and/or assigns and not of the Carrier, the latter being hereby relieved of all responsibility for or in respect of the Goods, without notice to any person whatsoever, as soon as the same leave the Vessel's tackles. If the shipper, consignees or assigns entitled to the Goods shall not within 48 hours after unloading, without notice, pay the freight and all other sums payable to the Carrier by shipper, consignee and/or assigns and relieve the Carrier from all further responsibility and expense for storage charges or otherwise in respect to the Goods, the Carrier is hereby authorized at any time on 48 hours notice by mail to consignee or assigns or other person named for notice in the bill of lading, or if such consignee or assigns or other person is unknown or cannot be found in port, then, without notice, to sell the Goods and retain and pay from the proceeds the expenses hereunder and all sums due the Carrier in respect of the Goods from shipper, consignee and/or assigns and all other charges on the Goods and the Carrier shall upon sale be discharged of all liability in respect of the Goods except to account for the proceeds. Goods consigned to New York may be delivered in Brooklyn, Jersey City, Hoboken, Weehawken or elsewhere in the Port of New York at Carrier's convenience.

18. The Carrier shall not owe any duty to notify consignee or others of the arrival or disposition of the Goods nor be liable for any loss or damage arising from not doing so, except where otherwise expressly required herein. If the consignment herein be to Order with provision for notice to a person named, notice to such person shall be required only when notice to a named consignee would be required hereunder.

19. If the Goods are landed on a Government wharf to be taken charge of, handled or moved by any concessionaire or Government agent or nominee or for the performance of any duty in respect thereof by the customs or other authorities, or if such goods are delivered into the custody of such authorities or others, any responsibility of the Carrier shall be ended, without notice to the consignee, authorities, wharfingers, concessionaires or others, as soon as the Goods are so landed or delivered; and the Goods shall be deemed thereupon in the sole custody of the wharfingers and/or of such concessionaire, agent or nominee and the customs and other authorities, who shall be deemed the agents solely of the consignee or other person entitled to the Goods; but the Goods shall continue subject to any lien of the Carrier.

20. The Goods shall be subject to charges for mending and repair of packages, which shall be a lien thereon and paid by shipper, consignee and/or assigns; sweepings, if any, and unclaimed goods not otherwise accounted for, shall at Carrier's option be apportioned to the different consignees of like goods according to the shortages and be accepted as good delivery to the extent thereof; and if any consignee has a shortage in marks or numbers called for herein, unclaimed goods of like kind but of different marks or numbers shall, at Carrier's option, be deemed to constitute a part of the Goods and be accepted by consignee and/or assigns as good delivery hereunder.

21. Unless a higher value be stated herein, the value of the goods does not exceed $250.00 per package and the freight thereon has been adjusted on such valuation, and no oral declaration or agreement shall be evidence of a different valuation. In computing any liability of the carrier in respect of the goods, no value shall be placed thereon higher than the invoice cost (including freight paid hereunder) not exceeding $250.00 per package, (or such other value as may be stated herein) nor shall the carrier be held liable for any profits, or increase of price or value over such costs not exceeding said value, nor for any special or consequential damage and the carrier shall always have the option of replacing any lost or damaged goods. Any partial loss or damage for which the carrier may be liable, shall be adjusted pro rata based upon the total liability of the carrier under this clause.

22. If there is opportunity to discover by examination, before removal of the Goods, that loss of contents or shortage of, or damage to the Goods exists or may exist, the Carrier shall not be liable for any such loss, shortage or damage, unless notice of claim therefor be presented in writing to the Carrier or to the master or agent of the Vessel before the removal of the Goods. If there is no opportunity to discover, before removal, that such loss, shortage or damage exists or may exist, then the Carrier shall not be liable therefor unless such notice of claim be so presented within 48 hours after removal of the Goods. The Carrier or Vessel shall not, in any event, be liable for any claim or demand arising hereunder or in respect of the Goods, unless notice of the claim be presented in writing to the Carrier within thirty days after delivery of the Goods, to the Carrier, nor unless suit therefor is commenced within six months after delivery of the Goods to the Carrier, and the lapse of such period shall be deemed a complete bar to recovery in any such suit or proceeding not sooner commenced, notwithstanding the Carrier may be a non-resident or a foreign corporation. Nothing shall be deemed a waiver of the provisions of this article except a written express waiver signed by the Carrier.

23. In case of any loss or damage for which the Carrier shall be liable, the Carrier shall to the extent of such liability have the full benefit of any insurance that may have been effected upon the Goods or against said loss or damage, and as well also of any payment to insured by underwriters repayable only out of recovery against the Carrier, notwithstanding the underwriters are not obligated to make such payment.

24. Whether so stated or not, if this bill of lading is issued against lighter, warehouse or shipping receipt or another bill of lading or any similar document, the issuer of such document shall be deemed a prior carrier or custodian of the Goods, subject to the provisions of such document, and the Carrier issuing this contract shall not be responsible for the Goods until actually delivered into its custody. If the Vessel, for Carrier's convenience or otherwise, loads in whole or part in stream or elsewhere than alongside where the Goods are received for shipment, the Goods may be transferred to the Vessel at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns until loaded on the Vessel, the Carrier being authorized to employ or appoint transfer agents and/or others therefor to be deemed the agents solely of the shipper, consignee and/or assigns. The Goods may be transported at any stage by lighter or craft, either in course of loading, transshipment or delivery, or en route to destination or otherwise. All such transportation, whether at Carrier's expense or not, shall be at risk of shipper, consignee and/or assigns, subject in other respects to the provisions of this bill of lading, and if entrusted by the Carrier to others shall be deemed to be by connecting carriers subject to their usual contract without responsibility of the Carrier in respect thereof.

25. Unless special care in consideration of increased freight has been arranged for and is provided for herein, all cargo is subject to stowage in holds and handling in quantities along with other cargo in any customary manner required for usual despatch, and to such stowage as available when the cargo is received or as the nature of the other cargo permits, and to contact with other cargo, working and pressure and the like, and the rate of freight is adjusted with reference to such handling and stowage only. All cargo liable to loss or injury by breakage contact with other cargo or in any other manner under such conditions, should be so wrapped, cased or packed as adequately to protect the same therefrom; and the Carrier shall not be answerable for any loss or injury to foodstuffs or other loose materials in single bags, liquids in tins, plate glass, unwrapped bales of skins or other cargo, unprotected cargo of any sort or to any other cargo when such loss or injury would not have been received if the cargo had been so protected, and shipper, consignee and/or assigns of any cargo not so protected shall be answerable for and bear any loss or damage to the Carrier or others arising therefrom. Live birds or animals and livestock are received at sole risk of shipper, consignee and/or assigns and subject in other respects to the provisions of this bill of lading, the Vessel not having any special equipment therefor, and are to be deemed included in the term "Goods."

(CONTINUED ON OVERPAGE)

Form F

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper Openbare Werk. Aruba **Vessel** s/s "Maracaibo"

Destination of the Goods Curacao **Expected to sail**

With privilege to substitute, transship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee Openbare Werk. Curacao **B/L Number**

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities	PACKAGES AND CONTENTS	GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
O.W.	#1.	1	Unboxed machine	2000		

On goods required to be delivered by chop marks, an extra charge of three (3) cents per package is to be paid.

30. AND FINALLY in accepting this Bill of Lading the shipper, owner and consignee of the Goods and holder of this bill of lading agree to be bound by all its provisions, on this page and overpage, whether written, printed or stamped, as fully as if signed by all of them.

FREIGHT ON

........Cft. @........per Cft.

........Kilos @........per 1000 Kilos

........Lbs. @........per 2240 Lbs.

FREIGHT PAYABLE AT DESTINATION.

in witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

Dated at ~~Curacao~~ Aruba, 23rd May 19[illegible]

[signature]

Agent

Total Freight U. S. Gold $

Form F

N STEAM NAVIGATION CO.

T STEAMSHIPS

EEN

URACAO AND VENEZUELA

NG NOT NEGOTIABLE

hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or
d on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility
good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the
term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any
as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order
freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns,
the

BY MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the man-
agement of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from
unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unsea-
worthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo
shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the
ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that
may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, ap-
proved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287,
each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious
metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the
articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and
after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes,
bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or
other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's
deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the
rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been
insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds
Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been
effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated
compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so
equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as
ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is
expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature,
however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be respon-
sible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigera-
tion, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency,
shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially
cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies
therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage,
provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles
shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive,
the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be
responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the
Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all
such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without
notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and
the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The pro-
visions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading,
and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated

---

Bijlage 1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN

No. 455

WILLEMSTAD, 12 Juni 1930.

5 Juni 1930.

Onder terugaanbieding Uwer rekening No. 6004, ten bedrage van f. 77.65, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken ten Uwent voor dit bedrag te willen decla-

---

326

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4390	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 28-5-30 6.10 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fgp	

Woordental. 7

gezheb Aruba
kan onmogelyk walsmissen
dirop

STEAM NAVIGATION CO.

Form F

FREIGHT BILL OF LADING (CONTINUED)

Bylage 1

5 Juni 1930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN

No. 486

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

Onder terugaanbieding Uwer rekening No. 6004, ten bedrage van f. 77.65, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken ten Uwent voor dit bedrag te willen decla-

---

323

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 26 Mei '30.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum
Totaal				Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Directeur Waterleiding – Curaçao

Refertu Uw seins heden stop Niagara vertrekt hedenavond.

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

Form F

STEAM NAVIGATION CO

5 Juni 1930.

Bijlage: 1

Onder terugaanbieding Uwer rekening No. 6004, ten bedrage van f. 77.65, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken ten Uwent voor dit bedrag te willen decla-

326

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 28-5-30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO

Verzoeke dringend toezending in bruikleen zware wegwals

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

Bijlage 1

5 Juni 1930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD 11 JUNI 1930.

Onder terugaanbieding Uwer rekening No. 6004, ten bedrage van f. 77.65, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken ten Uwent voor dit bedrag te willen declareeren.

De Gezaghebber,

den Directeur van
's Lands Waterleidingdienst
CURAÇAO.

STEAM NAVIGATION CO

FREIGHT BILL OF LADING (CONTINUED)

Form F

429

271

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

5/1

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30-5-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Referte Uw sein heden verzoeke spoedige ~~her-~~ toe-
zending twaalfhonderd meter betonyzer acht
millimeter stop bestemd voor onderhoud wegen

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

429

271

Agenda

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

354

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4538	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 3/6/30 = 8.15 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist 880	

Woordental.	
15	Gezheb Aruba =
	Verzonden per maracaibo
	twaalfhonderd meter beton-
	yzer zestien seinvlaggen en
	zestig meter vlaggelyn =
	Durop =

429

271

Agenda

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

325

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 28-5-30.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
			Aantal woorden	Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Verzoeke omgaand toezending duizend meter drie achtste of half inch betonyzer.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

429

271

Ag. un dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

---

36 / Ag. v.d. Abeyde

10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4862		DIENSTAANWIJZING Rees
Opgenomen van Curaçao		
Datum en uur 17/6/30 = 10.30 am		
Datum aanbieding —		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist BJO		

Woordental.	
12	Gezheb Aruba Referte uw sein 12 dezer binddraad verscheept per Ledalma — Droop

429

271

Agendeep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

Hr v d Heyde

325-2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4428	DIENSTAANWIJZING	
Opgenomen van Curacao		
Datum en uur 30-5-30 1040 am	R	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.	
Telegrafist DB30		

Woordental. 28

Gezaghebber Aruba

Heb betonyzer in voorraad van acht millimeter diameter punt Sein of U dit gebruiken kan punt Sein of betonyzer bestemd is voor weg St Nicolaas punt

Dirop

In ieder geval [illegible] 1200 M¹ bestemd voor [illegible] wegen

429

271

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

Naar aanleiding van Uw radiogram van den 16den Juni

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 12-6-30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao.

Verzoeke spoedige toezending van 25 Kilo binddraad voor onderhoud wegen.

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

429

271

Agenda

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 19 JUNI 1930.

No. 486.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Naar aanleiding van Uw radiogram van den 16den Juni 1930, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de waterbouwkundig-opzichter A. M. SMIT niet naar Aruba is gedirigeerd ter assistentie van den technisch-ambtenaar ten Uwent, doch uitsluitend om toezicht te houden op de uitvoering van havenwerken op Aruba.

Reeds eenigen tijd geleden heb ik, deswege gevraagd, aan Z.E. den Gouverneur bericht, dat Openbare Werken niet in staat is om een opzichter aan Aruba af te staan.

Door de ontslagname dezer dagen van een opzichter heb ik ook met tekort aan personeel te kampen.-

PG/Z/

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

Geert Gerrits

Aan: den Heer

Gezaghebber van Aruba

K. 431. 13388-'29.

429

J. M. BERGMANS   28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 Juni j.l. inzake een aanvrage van 18000 vaten Portland Cement, deel ik U beleefd mede. dat van een dergelyke aanvrage by het Be-

371

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 14-6-30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

...0.

...eplaatst Aruba nog geen

...n in haven stop Waar Smit

...tentie Technisch ambtenaar,

...last verzoeke toezending

...enwerken.

Gezaghebber

Mynheer;

Gelieve dit bedrag per post=wissel te willen doen verzenden. –

Beaujon

429

28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 Juni j.l. inzake een aanvrage van 18000 vaten Portland Cement, deel ik U beleefd mede. dat van een dergelyke aanvrage by het Be-

---

371

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 14-6-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Ondanks Smit is overgeplaatst Aruba nog geen dag gewerkt anders dan in haven stop Waar Smit aangevraagd ter assistentie Technisch ambtenaar, die thans zeer overbelast verzoeke toezending onder toezicht op havenwerken.

Naam en Woonplaats afzender

Gezaghebber

429

J. M. BERGMANS 28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 Juni j.l. inzake een aanvrage van 18000 vaten Portland Cement, deel ik U beleefd mede, dat van een dergelyke aanvrage by het Be-

417

34

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5064
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 24-6-30 830 P.
Datum aanbieding
Telegrafist R

DIENSTAANWIJZING Regs
EXTRA KOSTEN.

Woordental. 10

Gezheb Aruba
Veltman en kramer arriveeren
woensdagmorgen per trujillo
Dirop

429

28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 Juni j.l. inzake een aanvrage van 18000 vaten Portland Cement, deel ik U beleefd mede, dat van een dergelyke aanvrage by het Be- [illegible] niets bekend is. Hoogstwaarschynlyk be-

375/1

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 18-6-30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Rademaker komt morgen.

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

429

28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 Juni j.l. inzake een aanvrage van 18000 vaten Portland Cement, deel ik U beleefd mede, dat van een dergelyke aanvrage by het Bestuur niets bekend is. Hoogstwaarschynlyk betreft het een particuliere aanvrage.

De Gezaghebber,

de Heeren J.A.Arends Sucs.

ARUBA.

467

J. M. BERGMANS

J.A.ARENDS SUCESORES

Oranjestad 21-6-30

Onder aanbieding van ingesloten schryven van de firma J.M.Bergmans te Amsterdam,dewelke wij hier sinds jaren vertegenwoorden,verzoeken wij U beleefd ons te willen berichten of de aanvraag voor cement uit het gouvernement uitging en tevens of U werk kunt doen van de offerte van onze ~~xxxxxxxxxx~~ principals te Amsterdam.

Hoogachtend,

[signature]

aan den HoogEdelGestr. Heer
Gezaghebber
van
Aruba

11

467

J. M. BERGMANS

IMPORT-EXPORT WEST INDIES AND LATIN AMERICA

AMSTERDAM 4 Juni 1930.

(HOLLAND)

6, DAM

P.O. BOX 677

CABLES:
JAMARIS-AMSTERDAM
TELEPHONE: 48360.

CODES:
ABC 5TH ED. IMPR.
ABC 6TH ED.
LIEBER 5 LETTER.
BENTLEY'S.

Den Heeren J. A. Arends Sucs.

Aruba.

Myne Heeren,-

Er hangt een aanvraag in de markt voor 18.000 Vaten Belgische Cement, te verschepen in 9 maandelyksche posten van 2.000 Vaten à bruto 180, netto 170 Kg. bestemd voor de W.I. eilanden; wy konden niet uitmaken, of het een particuliere, dan wel een regeeringsaanvraag is, maar vermoed wordt, dat het een Regeeringsaanvraag is, die wellicht door tusschenkomst van de een of ander wordt gedaan, of waarvan iemand weet en die aldus tracht aan de Regeeringsopdracht te komen.

Daar een dergelyke post niet door een particulier genomen wordt, en de firma Dyckerhoff op Curacao uit den aard der zaak, als zynde een Duitsche firma vermoedelyk alleen Duitsche cement zou aanvragen, wyst veel er op, dat deze aanvraag bestemd is voor den eventueel nieuw te bouwen pier op het eiland Aruba.

In dit verband zouden wy U willen voorstellen te gaan spreken met den Heer Gezaghebber op Aruba, die vermoedelyk wel een woordje mee te spreken zal hebben, indien onze veronderstelling omtrent de pier juist is.

U kunt er op wyzen, dat U en wy sedert vele jaren op Aruba Cement invoeren van het merk "CARACALLA", hetgeen een Belgische cementsoort is met uitstekende reputatie, waarvan U de bewyzen kunt overleggen in de sedert jaren door U ontvangen repeatorders; dat U als vertegenwoordiger onzer firma tot de grootste geregelde importeurs van dit artikel op Aruba behoort, waarvan de leveringen een aantoonbare betrouwbaarheid hebben getoond in den loop van vele jaren, en dat U als zoodanig vermeent wel in staat te zyn deze order naar genoegen uit te voeren.

Doordat het binnenlandsch vervoer in België per scheepsgelegenheid zou kunnen plaatshebben by dergelyke hoeveelheden van 2.000 vaten per zending, kunnen wy om te beginnen onzen prys van 12/5½ cif Aruba per vat reduceeren op 12/1½ per vat cif Aruba, geldend voor een minimum van 2.000 Vaten per shipment.

Kunt U het contact verkrygen met het Gouvernement in dier voege, dat U de officieele aanvraag voor levering ontvangt, dan kunnen we de zaak opnieuw nader bezien, en verzoeken dan evt. zoo noodig een telegram met nauwkeurige byzonderheden omtrent wanneer levering moet plaatshebben, kwantum, cif Curacao of cif Aruba, enz. enz., ook betalingsvoorwaarden; wel te verstaan handelt het zich dan om de gewone prima kunstmatige Belgische Portland Cement van het merk CARACALLA zooals steeds door ons geleverd;

Den Heeren J. A. Arends Sucs. (2)   Amsterdam, 4 Juni 1930.

eischt men daarentegen natuurlyk Portland cement, dan gelden geheel andere pryzen en andere leveranciers, waarmede wy zooals U weet ook in zeer goede relatie staan, daar wy U reeds vroeger natuurlyk Portland cement hebben aangeboden, hetgeen men daar echter niet wenschte.

Byaldien U er in slagen mocht de definitieve aanvraag te verkrygen en wy ontvangen Uw desbetreffend telegram, dan zullen wy ons met de vervoerders eveneens in verbinding stellen en is het wellicht mogelyk door rechtstreeksch vervoer naar Aruba, zonder overlading te Curacao een zeer specialen prys te stellen; het is ook van belang dan te weten, of men voor een dergelyke Regeeringsaanvraag al dan niet de port dues op Aruba zal heffen. Kan de Regeering een garantie geven, dat die daarop niet geheven worden, dan scheelt dat dadelyk weer 5/- per 1000 Kilogram.

Wy geven U in overweging deze zaak met den Heer Gezaghebber te gaan bespreken en ons over Uw onderhoud met Z.Ed. spoedigst rapport uit te brengen; voor onze fabrieken is het gewenschte kwantum gemakkelyk leverbaar, daar deze kwantums van honderd duizenden vaten naar Zuid-Amerika expedieeren voor havenwerken en dergelyken; tallooze Regeeringen gebruiken over de geheele wereld geregeld ditzelfde cement voor allerhand groote werken, zoodat U in dit opzicht absoluut safe bent, terwyl buitendien het sedert jaren ingevoerde merk CARACALLA, waarovermen op Aruba links en rechts informaties kan krygen en ook monsters dadelyk beschikbaar zyn een groote Rugsteun voor U zal zyn, niet te vergeten de positie Uwer firma zelf, als zynde al zooveel jaren op Aruba gevestigd.-

Wy zien Uwe berichten met belangstelling tegemoet en verzoeken U in ieder geval scherp op deze zaak te blyven uitkyken, opdat U in ieder geval de kans krygt er aan mede te doen, als het zoover is.-

Hoogachtend,

JMBergmans

467

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 1 Juli, 1930.

No. 515.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb

444

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5233		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao		Reg
Datum en uur 1-7-30 11 Am		
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist R		

Woordental.	
11	Gezheb Aruba =
	Ingenieur gravestein komt
	woensdag ochtend verzoeke
	kamers passangrahan reserveeren
	Dirop

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 1 Juli, 1930.

No. 515.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over Januari, 1930.

Art. 118b/Aruba

49 M. vlaggedoek	f.	24.72	
20KG bont poetskateen		9.40	
2 roode bollantaarns		50.--	
4 Champion Sparkplugs		10.--	
1 forge (Blaasbalg)		55.--	
17 feet copper pipe		10.20	
1 file (half rond)		1.25	f. 160.57

Finantiestaat over Februari, 1930.

Art. 114a/Aruba

212 voet p.p. hout	f.	38.16	
22 door locks with white knobs		33.--	
37 door bolts		12.95	
8 bl. a 25 lbs. loodwit		84.--	
4 bl. a 25 lbs. zinkwit		40.--	
60 Meter vlaggelyn		5.40	
37 staartschuiven		57.35	
5 deuren		35.--	
3700 KG. betonyzer		296.--	
18 KG. terpentynolie		10.80	
30 KG. roodbruin emaline		37.50	
10 Kg. Siderosthen Lubrose verf		18.--	f. 668.16

Aan: den Heer

Gezaghebber

Aruba.

Vervolg nº. 2 aan: den Gezaghebber - Aruba.

Art. 118 b/Aruba.

1 monkey wrench....................	f.	4.50		
1 grease cup.......................		2.50		
2 roeiriemen, 10' lang.............		64.--		
1 Kg. pompleer.....................		2.70		
5 bussen poetsextract..............		5.20		
20 vellen schuurlinnen.............		-.60		
2 Kg. tinsoldeersel................		5.04	f.	84.54

Finantiestaat over Maart, 1930.

Art. 114a/Aruba.

14 door knobs......................	f.	14.--		
1 gros koperen houtschroeven.......		1.91		
28 sleutelplaatjes.................		3.50	f.	19.41

Finantiestaat over April, 1930.

Art. 115a/Aruba.

24 piekhouweelen...................	f.	12.48		
3 dozyn schoppen...................		81.--	f.	93.48

Art. 118b/Aruba.

1 vise.............................	f.	32.50		
1 threading machine................		60.--		
1 threading machine................		65.--		
1 pipe-vise........................		10.--		
1 square...........................		3.50		
12 hacksawblades...................		2.50		
1 sledge hammer and handle.........		12.50		
1 half rond file...................		1.50		
1 half rond file...................		1.50		
1 platte vyl.......................		1.--	f.	190.--

Finantiestaat over Mei, 1930.

Art. 4b/Aruba.

40 M. vlaggedoek...................	f.	40.--

Art. 114a/Aruba.

60 M. vlaggelyn....................	f.	5.40

PG/HB.

De wnd. Directeur van Openbare Werken,

467

Byl: 2

9 Juli 1930.

Naar aanleiding van Uw telegram dd. 8 dezer, heb ik de eer UHEGestr. ingesloten beleefd aan te bieden een staat van weerkundige waarnemingen in duplo over de maand December 1929.

Ter Uwe informatie moge dienen, dat deze op-

---

467 Porp

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5430	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Regs
Datum en uur 8-7-30 4.10 p.	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist R	

Woordental.	
16	Gezheb Aruba: Verzoeke spoedige toezending staten meteorologische waarnemingen over december 1929 die niet ontvangen zyn Dirop

467

Byl: 2

9 Juli 1930.

Naar aanleiding van Uw telegram dd. 8 dezer, heb ik de eer UHEGestr. ingesloten beleefd aan te bieden een staat van weerkundige waarnemingen in duplo over de maand December 1929.

Ter Uwe informatie moge dienen, dat deze opgaven in het begin van elke maand aan Zyne Excellentie den Gouverneur worden aangeboden.

De Gezaghebber,

den Heer

Directeur Openbare Werken,

CURACAO.

507/1

29 Juli 1930.

Door dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te verzoeken my zoo spoedig mogelyk te willen doen toekomen:
24 schoppen(niet met punt) ten laste van Onderhoud wegen op Aruba.

470
dep
4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5500	DIENSTAANWIJZING Regs
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 11-7-30 1.30 P	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist	

Woordental.	
8	Gezheb Aruba
	Ambtenaar stoomwezen
	kramer arriveert zondagavond
	Dirop

507/1

29 Juli 1930.

Door dezen heb ik de eer UHoogEdel-Gestrenge beleefd te verzoeken my zoo spoedig mogelyk te willen doen toekomen:
24 schoppen(niet met punt) ten laste van Onderhoud wegen op Aruba.

470/1

507

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

Bestemming
Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30-7-30 .
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.
Verzoeke spoedige toezending 15 stuks asbestnokstukken voor douaneloods.
Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

507/1

29 Juli 1930.

Door dezen heb ik de eer UHoogEdel-Gestrenge beleefd te verzoeken my zoo spoedig mogelyk te willen doen toekomen:
24 schoppen(niet met punt) ten laste van Onderhoud wegen op Aruba.

470/1.
21 gep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4821	DIENSTAANWIJZING R—
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 14-6-30 5.50 p	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist SBz	

Woordental.	
8/1	Gezaghebber Aruba
	Rademaker komt Zondag per
	Libertador.
	Dirop.

507/1

29 Juli 1930.

Door dezen heb ik de eer UHoogEdel-Gestrenge beleefd te verzoeken my zoo spoedig mogelyk te willen doen toekomen:
24 schoppen(niet met punt) ten laste van Onderhoud wegen op Aruba.

De Gezaghebber,

den Heer
Directeur Openbare Werken
CURACAO.

No. 542.

Bijlagen: 3.

22 Augustus 1930.

507/2

31-7-30.

Dirop C U R A C A O
Verzoeke spoedige toezending van 200 pond loodmenie

Gezaghebber,

No. 542.

Bijlagen: 3.

BOORINSTALLATIE.

22 Augustus 1930.

3 beitels	3 colli	6" boorbuizen
11 bouten	3 ,,	4½" ,,
30 onderdeelen.	1 ,,	6" zandlepel
	1 ,,	dubbel U y...
Kist No. XI.	1 ,,	zwaarstang m/beitel
35 bouten	2 ,,	boorstangen 3½ M'
1 bouten buizenklem 6"	1 ,,	wervel m/h boorstang en dubb. handlijzer

520 / 19

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5989
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 30-7-30 5[35] pm
Datum aanbieding
Telegrafist DBD

DIENSTAANWIJZING R.

EXTRA KOSTEN.

Woordental 23

Gezaghebber Aruba

Arriveer Zondag per Libertador met Rademaker en Schumacher stop Verzoeke maatregelen te nemen alles betreffende openbare werken te kunnen bespreken –

Dirop

No. 542.

Bijlagen: 3.

BOORINSTALLATIE.

Kist No. I.	3 colli	6" boorbuizen
3 beitels	3 ,,	4½" ,,
11 bouten	1 ,,	3" zandlepel
32 onderdeelen.	1 ,,	dubbel U y[illegible]
	1 ,,	zwaarstang m/beitel
Kist No. II.	2 ,,	boorstangen 2½ M'
33 bouten		
1 bouten buizenklem 6"	1 ,,	wervel [illegible] boorstang en dubb. handijzer

22 Augustus 1930.

542

21/11

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6294	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 11/8/30 - 10.15 am	
Datum aanbieding —	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist 520	

Woordental	
10	Gezhcb Aruba
	Verzoeke toezending boortoestel
	drie inches met toebehooren -
	Dirop Dirop

In antwoord op uw telegram
dd. 11 dezer worden de beide boortoestellen 4" en 6"
heden aan u afgezonden

Afgezonden

No. 542.

Bijlagen 3.

22 Augustus 1930.

Ingevolge Uw telegram dd. 11 Augustus j.l.

542

TELEGRAM.

26 Augustus 1930

DIROP CURACAO

REFERTE UW SEIN ELF DEZES BOORTOESTEL WORDT MORGEN

PER LIBERTADOR NAAR UWENT VERZONDEN

GEZAGHEBBER.

No. 842.

Bijlagen 3.

22 Augustus 1930.

Ingevolge Uw telegram dd. 11 Augustus j.l. heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat per ss. "El Libertador" de diepboorinstallatie, nader gespecificeerd op bijgaanden lijst, benevens de bijbehoorende blauwdrukken, etc., waarvan hierbij eveneens een specificatie gaat, aan Uw adres zal worden verzonden.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

C U R A C A O.

No. 842.

Bijlagen: 3.

22 Augustus 1930.

Ingevolge Uw telegram dd. 11 Augustus j.l. heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat per ss. "El Libertador" de diepboorinstallatie, nader gespecificeerd op bijgaanden lijst, benevens de bijbehoorende blauwdrukken, etc., waarvan hierbij eveneens een specificatie gaat, aan Uw adres zal worden verzonden.

De Gezaghebber,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

No. 3??

Bijlagen: 3.

BOORINSTALLATIE.

Kist No 1.

3 beiteld

11 bouten

32 onderdeelen.

Kist No II.

33 bouten

1 houten buizenklem 6"

1 dieplood

8 onderdeelen.

Kist No III.

1 cilindr. tongboor

1 avegaar

9 onderdeelen.

5	colli	6" boorbuizen
8	,,	4½" ,,
1	,,	6" zandlepel
1	,,	dubbel U yzer
1	,,	zwaarstang m/beitel
2	,,	boorstangen 2½ M'
1	,,	wervel en boorstang en dubb. handijzer
2	,,	tongboren
1	,,	windas m/ ½" staaldraad
4	,,	beenen (toren)

De Gezaghebber,

Wagemaker

Te verzenden aan den Directeur van Openbaren Werken te Curacao op

de wolgende artikelen voor diepboorinstallatie.-

No 1. 1 lichte handboorinstallatie, bestaande uit een ca. 6 M' hoogen vierpoot compleet, met trommel, rem, palwiel, slingers met toren kopschroef en 2 losse schijven, 50 M' ½" staaldraadkabel met kousen en veiligheidssluiting, slagzwengel, nalaatstang, staaldraad klem, inclusief reserve deelen.
No 2. 6 boostangen lang 2,50 M', 1 à 1,50 M', 1 à 1 M'
No 3. 1 dubbele vangschoen (gebroken van Curacao ontvangen)
No 4. 1 wervelstang
No 5. 1 werkkruk voor stangen
No 6. 1 gelukshaak
No 7. 4 boorstangen - tapaanlascheinden
No 8. 1 tongboor
No 9. 1 ,,
No 10. 1 ,,
No 11. 2 bakkebeitels 6"
No 12. 2 ,, 4½"
No 13. 1 zwaarstang
No 14. 1 overgangstuk beitel op stangen
No 15. 1 zandlepel (puls) voor 6" buizen met oog
No 16. de zandlepel voor $" buizen is niet op Aruba.
No 17. 1 cilindr. avegaar
No 18. 1 buizenschoen 6" (zit aan de boorbuizen)
No 19. 1 ,, 4½" (idem)
No 20. 2 buizenkoppen 6 en 4½" (zit aan de boorbuizen)
No 21. 1 hefstuk voor 6 en 4½" met draagbout
No 22. 1 houten buizenklem voor 6"
No 23. de houten buizenklem voor 4" is niet op Aruba.
No 24. 16 M' 6" boorbuizen, nl. 1 à 2½ M', 2 à 2 M', 1 à 1,50 M' en 2 à 1 M'.
No 25. 18 M' 4½" boorbuizen, nl. 6 à 2½ M', 1 à 2 M', 1 à 1,-M'
No 26. 2 handsleutels
No 27. 2 pijpkettingstangen
No 28. 1 peillood met lijn.

Aruba, 22 Augustus 1930,

De Gezaghebber,

[signature]

Specificatie van de blauwdrukken en correspondentie i/z de boorinstallatie op te zenden aan den Directeur van Openbare Werken te CURACAO.

Duplo	blauwdruk	Buizenschoen en draadbeschermers 6"
,,	,,	Buizenschoen en draadbeschermers 4½"
,,	,,	cilindr. avegaar
,,	,,	toren
,,	,,	boorbeitels 131 en 92 m/m
,,	,,	details lier
,,	,,	zwaarstang en overgangstuk
,,	,,	boor en wervelstang
,,	,,	boorbuizen 6" en 4½"
,,	,,	buizenklemmen 4½" en 6"
,,	,,	voetklep zandlepel 125 m/m
,,	,,	,, ,, 85 m/m
,,	,,	zandlepels 125 en 85 m/m/
Enkelv.	,,	handsleutel
Duplo	,,	staaldraadklem
,,	,,	werkkruk v. stangen
,,	,,	buizenkoppen 6" en 4½"
,,	,,	ophangschalm
,,	,,	gelukshaak
,,	,,	veiligheidssluiting Fig 2.
,,	,,	cilindr. tongboren
,,	,,	tongboor, enz.
,,	,,	torenschijf met hangijzers en losse rol.
,,	,,	buizenhefstuk.

1 schrijven No 8042/T van 20/12/27 van het Technisch Bureau Dept. van Koloniën.
enkelv. gebruiksaanwijzing handboorinstallaties
1 contract N.V. "Werf Conrad", Haarlem
duplo lijst van onderdeelen v.d. lichte handboor installaties.

Aruba, 22 Augustus 1930,

De Gezaghebber,

[signature]

565

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

4 Augustus 1930.

HOMEWARD AND INTERMEDIATE TRAFFIC B.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ.

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY.

AMSTERDAM.

AGENTS OF THE COMPANY:

Amsterdam	Vrachtmail.	Frankfort o/M.	Carl Presser & Co. G. m. b. H.	London	Phs. van Ommeren (London) Ltd.
Antwerp	Gustave E. v. d. Broeck.	Genoa	King David & Co.	Mannheim	Albert Merikofer. G. m. b. H.
Barcelona	S. Talavera & Hijos.	Glasgow	James Rankine & Son.	Marseilles	Ruys & Co.
Bordeaux	A. Ferrière.	Hamburg	Axel Dahlström & Co.	Naples	Wilmink, Borriello Ltd.
Bremen	Gebr. Specht.	Hâvre	Plate & Co.	Paris	L. Desbois & A. Cabaud.
Brussels	Eug. Bovy.	Hull	Hull and Netherlands Steamship Co. Ltd.	Rotterdam	Hudig & Veder.
Cologne	Schad & Co. G. m. b. H.			Strasbourg	Amsterdamsch Vrachtkantoor S. à. R. L.
Copenhagen	N. Schiøtt & Hochbrandt.	Leghorn	Tedeschi & Capanna.		
Delfzijl	Wijnne & Barends.	Leith	Geo Gibson & Co. Ltd.	Trieste	Dott. Romano Gerolimich.
Dunkirk	Jean Hutter.	Liverpool	Browne, Geveke & Co.	Venice	G. Radonicich & Co.

SHIPPED by Government of Aruba
in apparent good order and condition, unless otherwise stated in this Bill of Lading
per ss. "EL LIBERTADOR"
bound for Curacao.
for reshipment by one of the steamships or motorships (hereinafter called the ship) of the Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij (hereinafter called the Company)

Packing:	Mark:
Case	No 1 Dirop Curacao
,,	,, 2 ,, ,,
,,	,, 3 ,, ,,

5 colli	6" boorbuizen	m/label: Dirop Curacao.
8 ,,	4½" ,,	
1 ,,	6" zandlepel	
1 ,,	dubbel U ijzer	
1 ,,	zwaarstang m/ beitel	
2 ,,	boorstangen 2½ M'	
1 ,,	wervel en boorstang en dubb.handijzer	
1 ,,	tongboren	
2 ,,	tongboren	
1 ,,	winds m/ ½" staal draad	
4 ,,	beenen (toren)	

WEIGHT: 1.500 K.G.

Koninklijke Nederlandsche Stoomboot-Maatschappij
J. A. ARENDS SUCS.
Agenten te Aruba.

Contents, nature, quality, measure, weight, marks, numbers and value unknown,
to be delivered at Curacao unto Directeur van Openbare Werken or order,

IMPORTANT. On the conditions, stipulations and exceptions of this Bill of Lading all of which the shipper, consignee and holder of this Bill of Lading accept and agree to by the mere acceptance of this Bill of Lading, whether the same are printed or written or stamped or otherwise inserted in, or attached to this Bill of Lading, either on the face, or on the back and even though the same be contrary to the laws, regulations or custom of the port of shipment, transhipment, destination or elsewhere, and even if this Bill of Lading has not been signed by shipper.

OPTION. If the goods have been loaded on Bill of Lading Havre option, receivers are bound to declare the final destination to the Company's Agents at Havre within 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of the goods at Havre.

If the receivers declare for a destination out of France, the goods will be forwarded to Amsterdam, from where they will be reshipped, if so required. However the Company reserves the right to exceptionally reship the goods from Havre direct. Goods declared for a French destination will be reshipped direct from Havre.

If the goods have been loaded on Bill of Lading Amsterdam option, the receivers are bound to declare the final destination to the Company at Amsterdam within 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of the goods at Amsterdam.

For any option granted, goods to pay 3/6 per ton in addition to the freight as expressed in the Bill of Lading, whether such option be availed of or not.

FREIGHT: *to be fixed in Curacao*

two negotiable copies of this Bill of Lading have been signed, all handed to the shipper, one of which being accomplished the others to stand void.

Aruba August 26 19*30*

[signature]

Reshipped per

M. 48. 5000-7'27. G.

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

Liability. 1. The carrier is liable for damage caused by the improper maintenance, improper equipment, or improper manning of the ship, and for the fitness of the ship to carry the cargo agreed upon, also for damage caused by improper handling or insufficient care of the cargo, subject to the exceptions hereinafter named. The conditions of this Bill of Lading hereinafter set forth apply without prejudice to the aforementioned principle, in so far as these do not deviate from Dutch law. The carrier is not liable for an amount beyond Fl. 600.— per package or unit, unless the nature and the value thereof have been declared to him before the goods are shipped and have been inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated according to such higher value. The carrier is also not liable for loss or damage to the goods if the nature or the value thereof have been wilfully misstated by the shipper.

Act of God, etc. 2. The carrier is not responsible for loss or damage caused by occurrences beyond his control, irrespective of whether such occurrences could have been foreseen or not, and inter alia the carrier is not responsible for loss or damage arising or resulting from:
Act; neglect or negligence of the Master; mariner; pilot; or any other person in the service of the carrier in the navigation or in the management of the ship; fire; perils, dangers and accidents of the sea or other navigable waters; Act of God; act of war; act of public enemies; arrest or restraint of princes; rulers or people or seizure under legal process; quarantine restrictions; act or omission of the shipper or owner of the goods; his agent or representative; strikes or lockouts or stoppages or restraint of labour from whatever cause; whether partial or general; riots and civil commotions; saving or attempting to save life at sea; inherent defect, quality or vice of the goods; insufficiency of packing; loss of contents from unpressed and/or unhooped bales or trusses, from skeleton cases or crates, from unstrapped cases, and from single bags of rice, dholl or other merchandise; insufficiency or inadequacy of marks; latent defects not discoverable by due diligence; any other cause arising without the actual fault or privity of the carrier, or without the fault or neglect of the agents or employees of the carrier; defective or inefficient working of special fittings, such as cool chambers, refrigerators.

Act of God, etc. 3. The non-liability on account of fire is valid no matter whatever the cause thereof may have been. Strikes etc. mentioned in the preceding article also include those in kindred industries. Under accidents beyond the carrier's control are also understood the presence of rats and other vermin, also the actions or influence on any cargo of any other cargo on board or of cargo that has been on board, and further such circumstances as sweating, rust, shrinkage, breakage, leakage, explosion or such like. The carrier is not responsible for the results arising from fumigation or similar measures, nor the results arising from the carriage of deck cargo or from cargo of a particular nature. The carrier accepts no responsibility whatsoever for neglect or negligence of persons not in the service of the carrier — even when employed on board on behalf of the ship or cargo. The shipper and the receiver shall individually hold the carrier harmless from all claims of third parties on account of damage or loss of the cargo, in as far as such claims do not arise from this carriage contract. The carrier accepts no responsibility whatsoever for delay no matter what the cause thereof may be. By marks is understood leading marks which must be clearly readable and not liable to obliteration.

Special cargo. 4. For theft and loss of gold, silver, precious metals or specie, ornaments, watches, watch-chains, jewels, precious stones, securities, paper money, documents or other papers of value, silk, paintings, porcelain, glassware or other precious articles, or valuable articles and for precious articles easily damageable, the carrier is only responsible if the value and the nature of the cargo is declared to him before or at the time of the reception of the cargo, and inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated on the basis of such value. All cargo, the value of which exceeds Fl. 8.— per Kilogram is classed as precious.

Dangerous cargo. 5. If, in the opinion of the Captain, there is cargo on board which constitutes a danger to the ship, to the crew to the passengers or to other cargo, or if cargo is considered as contraband, or if the importation thereof is prohibited, the Captain has the right to dispose of it also to destroy it, without any claim to indemnity, irrespective of whether the carrier has received a true and complete declaration of the nature and the quality of the goods before or at the time of their reception.

Period of responsibility. 6. All rights and immunities of the carrier from responsibility in this Bill of Lading are valid during the voyage, as well as during the period that the cargo is on shore before the commencement of the voyage, in lighters or otherwise under the care of the carrier, his agents or his servants, or under any other person, who can be said to be performing work for the ship or for the cargo. The contract of carriage terminates at the time when the cargo is taken off the ship's tackle.

Proof. 7. As sufficient proof of circumstances which exempt from responsibility, the production of a ship's protest, whether by oath or not, applies, in which such circumstances are stated. In case of total loss of ship and/or cargo, also in case of lack of intelligence, it is understood that such is caused by an occurrence or circumstance, for which the carrier is not responsible, unless counter-proof is produced. If it appears that the damage is a result of a defect in the ship or its equipment, the carrier must prove that sufficient care has been applied to the maintenance, equipment and manning of the ship and for its fitness for the carriage of the cargo agreed upon. The carrier is not bound to prove that the cargo has been properly handled and cared for. Incorrect statements are considered to have been wilfully misstated, unless the contrary can be proved. The carrier has the liberty to appeal to the clause on the Bill of Lading "contents, nature, quality, measure, weight, marks, numbers and value unknown", even if the cargo has in his presence been tallied, weighed or measured, and even if he could have known the nature and quality thereof.

Deviation. 8. The Captain has the liberty to deviate from the intended route and to call at any ports and to stay there as long as he considers such necessary and desirable for any reasonable purpose; moreover to sail with or without pilots and to render assistance of any nature whatsoever also to dock the ship with the whole cargo or part thereof; all of which cannot give rise to any claim whatsoever from the shipper or the receiver, unless it can be proved at law that reasonable grounds therefore cannot be advanced.

Safety of the ship. 9. The ship shall never be called upon to proceed to a place where she cannot safely get and lie always afloat.

Transhipment. 10. The carrier has the liberty to carry out the transport with other conveyances than originally intended and/or to tranship the cargo into any other conveyance. Such transhipment takes place at the risk of the cargo and is otherwise ruled by the conditions of clause 30 of this Bill of Lading in regard to through-traffic.

Special circumstances. 11. If, during the voyage special circumstances occur in regard to the ship and/or cargo, or if the ship has to put in to a port of distress or such like port, or if the ship experiences exceptional delay at a port or place, the Captain has the liberty, notwithstanding all measures for the common good of the ship and cargo, to take such measures on behalf of the cargo as he considers necessary and desirable, such measures being for account of the cargo, and without prejudice to eventual indemnification in general average. In regard to damaged cargo, or cargo the further transport of which is objectionable, or cargo for which the Bill of Lading is not presented by the holder, the Captain has the liberty to forward the cargo by another conveyance at the expense of the cargo, without prejudice to eventual indemnification in general average; in that case full freight is still payable.

Restrictions. 12. If by the act of government or other authority the ship is prevented from leaving any port; if the export or import of any cargo from or into any port is prohibited; if war is declared or if a state of war exists whereby the ship or the cargo becomes unfree; if the port of departure or destination or any port of call is blockaded; if the through-traffic cannot take place or not in the manner or in the time intended; if an embargo is placed on the ship or if the ship is requisitioned or by the right of Angary is seized; if in the port of departure or destination or in any port of call frost sets in or a strike or lockout of dock labourers takes place; if in any one of the ports quarantine restrictions should delay the ship or if a call at such a port should occasion delay at a subsequent port of call by reason of such quarantine restrictions; if in the opinion of the Captain the call at any one of the ports should expose the ship and/or cargo to danger, and in all circumstances which in the opinion of the Captain are similar thereto, the Captain has the liberty to discharge and store the cargo for account of and at the risk of the rightful claimant in the port, in which the ship is or in the nearest safe port which it can reach, full freight in that case being payable, while by the fulfilment of such measures the contract of carriage is considered to be completed, and the carrier to have complied with all his obligations. The cargo thereby concerned is liable for the eventual cost and damages arising from the re-stowage, discharge and re-loading of other cargo made necessary or desirable by or in connection with such discharge.

Arrival. 13. The carrier is not obliged to give notice of arrival.

Discharge. 14. The cargo must be received as soon as the ship is ready to discharge and as fast as the ship can deliver, also on Sundays and Holidays, and out of the customary working hours, and in all states of the weather. In default thereof the carrier has the liberty at the expense of and at the risk of the rightful claimant to discharge the cargo into sheds, lighters or warehouses or otherwise store it, the carrier being thereby exempt from all further responsibility.

If the cargo is delivered to the Customs because such is compulsory or customary, the carrier by reason of such delivery is exempt from further liability under this contract of carriage, which is then considered to have been completed.

If delivery of the cargo should be taken from under ship's tackle by or on behalf of receivers, they will be obliged to appoint tally clerks to check the cargo in co-operation with the ship's checkers.

At Hamburg the Captain has the liberty to discharge the cargo on to the quay in which case the quay dues are for account of the receivers, and the carrier by reason of such discharge is exempt from further liability under this contract, which is then considered to have been completed.

Whenever the ship discharges at Antwerp, the discharge of the goods shall be effected by the Corporation appointed by the Company, the Agents or the Captain, and receivers are to receive the goods through such Corporation, paying current charges, whether delivery is taken alongside or on the quay.

Customs, etc. 15. The shipper and the receiver are obliged to fulfill all regulations relative to the cargo of all port, customs, and other authorities, and to pay and/or indemnify the carrier all dues, fines, cost and damages in consequence of the non-fulfilment of these regulations. If the cargo may not be imported, the carrier, in so far as he cannot dispose of the cargo (by destruction of otherwise) is free to ship or have the cargo shipped at the expense of and at the risk of the rightful claimant to a port at the option of the carrier.

Discharge elsewhere than at port of destination. 16. The carrier has the liberty to discharge the cargo elsewhere than at the port of destination, provided shipment to the port of destination is arranged, at the carrier's expense, without prejudice to articles 11 and 12. Delivery of the cargo at the port of destination can only be claimed before arrival against surrender of all negociable copies of the Bill of Lading. The carrier may, if he considers it in the interests of his service to do so, suspend the discharge of the cargo until the next time the ship again calls at the port of destination on the same round voyage without prejudice, in case of further delay, to the stipulations at the close of article 3. The carrier shall in no case be held liable for the payment of any dues or increase in dues, which may arise in consequence of the carrier exercising one or more of these liberties.

Freight currency. 17. The freight stated on this Bill of Lading is due for the carriage, and is payable in the currency stated thereon. In the event of the carrier being prejudiced in the freight earned or to be earned by him in consequence of any wrongful or incorrect statement of the shipper, the latter will be bound to pay the carrier by way of fine double the amount for which the carrier is prejudiced, while this debt is claimable at the same time and in the same manner as the freight, and without prejudice to any right for indemnity.

Freight in advance. 18. Freight payable in advance is always due and is not returnable ship and/or cargo lost or not lost. If not paid in advance, although stipulated, or, if the freight is payable by a party other than the receiver and advice of payment has not been received, the freight can be claimed from the receiver. The shipper is, under all circumstances held responsible until the freight has been paid.

Freight on delivery. 19. Freight not payable in advance is always due ship and/or cargo lost or not lost. The freight is due notwithstanding the condition of the cargo on delivery.

Security. 20. The carrier has the liberty before delivery of the cargo is commenced to demand a deposit for the freight due: in case of non-payment or if the freight is payable by an other than the receiver, and advice of payment has not been received, or if the deposit is not sufficient, the carrier has the liberty to store the cargo at the expense of and at the risk of the rightful claimant. The carrier can with legal authority sell the cargo.

Documents. 21. The carrier is entitled to damage caused to him if the requisite documents are not correctly supplied or for damage caused by incorrect or incomplete statements of the shipper or receiver.

Charges. 22. The expense of discharging the cargo including the expense of discharging from the ship's hold and all expenses arising after the discharge of the cargo, among others such as discharging on to quays etc., surtaxe d'entrepôt, quay dues, storage and warehouse expenses, are always for account of the cargo. All expenses of sorting, tallying, measuring, weighing, sampling, taring, repairs, re-packing, sewing etc., customs and other duties and/or formalities, statistics duties, stamps and all such like charges, are always for account of the cargo.

At Königsberg all duties levied in favour of the Sea Canal and the "Haff Rinne" ice-breaker charges, and Ufergeld an den Packhöfen des Hauptsteueramtes und der Städtischen Bollwerken are for account of the cargo.

With regard to heavy pieces exceeding 1000 Kilos, all extra charges of loading, transhipping, stowing, re-stowing, and discharging, and also those of shifting the ship, or for use of cranes shall be for account of these goods.

Charges payment. 23. The conditions relative to the freight are jointly applicable to charges, premiums and eventual claims of the carrier for indemnity.

Demurrage. 24. Demurrage is payable per hour on the basis of 6 d. per 24 hours per Gross Register Ton.

Limitation of claims. 25. The right to claim indemnity from the carrier for damages or shortages is forfeited if the receiver has not recorded in writing the damage or the shortage immediately upon discharge. Legal claims must be rendered within one year after discharge of the cargo, otherwise the right to claim is barred. The carrier is not bound to swear on oath that the contract has been duly performed. Subsequent delivery of originally missing cargo can take place at all times.

Calculation of indemnity. 26. The indemnity payable by the carrier for non-delivery of the cargo, in whole or in part, is calculated at the option of the carrier on the basis of the invoice value or on the basis of the value of cargo of the same nature and quality at the port of destination at the time the cargo ought to have been delivered, a deduction being made for duties and charges saved by reason of the non-delivery. If the cargo, had it been delivered, would have probably been found in a damaged condition, then only the value in such damaged condition will be indemnified. Indemnity on account of damage is calculated by deducting the value of the damaged cargo, from the value of the sound cargo as determined at the beginning of this clause, and by reducing this difference by the duties and charges thereby saved. All without prejudice to the limit of liability of clause 1. The rightful claimant of the cargo is obliged to submit if required the original invoices and similar information.

In computing the indemnification to which the Company under the terms of this Bill of Lading may be liable for loss of contents from double bags of rice, dholl or other merchandise, each bag shall be taken separately, and the company not assuming any liability for a loss of contents under two percent of any one bag, a deduction equal to two percent of the weight of a sound bag shall be made from the loss claimed on each ullaged bag.

General average. 27. General average, if any, to be adjusted according to the York and Antwerp Rules 1890, but with the exception that in case the vessel is ashore, all expenditure made and damage sustained by the vessel in endeavouring to refloat her will be allowed in general average. All expenses for icebreakers to be considered as general average.

The Company's and the Captain's right to claim contribution shall not be affected though the danger which gave rise to the sacrifice or expenditure may have been due to any default whatsoever of the Company, Master, crew, pilot or any other person in the service of the Company, or to the unseaworthiness of the vessel. In such a case the shippers and receivers renounce all remedies against the Company and the Captain for general average contribution paid by them.

The Company have the right to refuse or prevent delivery of the goods until the shippers or receivers have declared the value, freight included, on the Company's forms. Failing such declaration or in case the value declared seems, in Company's opinion, in any way incorrect, the same will be estimated by a surveyor or surveyors to be appointed by the Company, such valuation being in no way contestable.

The Company are authorized to appoint a surveyor or surveyors to estimate the value of the ship for general average purposes, such valuation being in no way contestable.

The Company have the right to refuse or prevent delivery of the goods until the shippers or receivers have deposited with the Company security in cash, the amount thereof to be fixed by the Company or their Agents, and the same will be placed in the hands of the trustee nominated in accordance with the "Agreement re general average deposits", deposited with the Chamber of Commerce at Amsterdam; the adjustment will then also be drawn up in accordance with said agreement.

The adjustment will be drawn up at Amsterdam or Rotterdam or at the last port, where goods, on board during the accident, are to be discharged, at the Company's option, and by an established average adjuster to be appointed by the Company.

The Company are authorized to sign the average bond, customary at the port of adjustment, in shippers' and receivers' name.

Collision salvage. 28. In case of accident or salvage, the measures and arrangements of the carrier or the Captain shall be collectively binding on the shipper and the receiver.

Forwarding. 29. The carrier shall never and under no circumstances whatsoever be held responsible as forwarding-agent unless the contrary is expressly stipulated.

Through-traffic. 30. All through-traffic takes place on the conditions of the existing connections. If the cargo is transhipped into a ship not managed by the carrier, the liability of the carrier is limited to his part of the carriage.

Law of application. 31. The contract of carriage shall be governed by the law of the Netherlands subject to the provisions of this Bill of Lading.

Jurisdiction. 32. All actions under the present contract of carriage shall be brought before the Courts at Amsterdam and no other Court shall have jurisdiction with regard to any such action unless the carrier appeals to another jurisdiction or voluntarily submits himself thereto.

No other but the Company's form of Bill of Lading admitted, copies of which are obtainable from the Company and the Agents.

565.

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

No. 648.

…lieve bij beantwoording datum
…nummer te vermelden.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO
LANDS RADIO DIENST

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

No other but the Company's form of Bill of Lading admitted, copies of which are obtainable

---

565

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

No. 648.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

549

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6229
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 4-8-30 615p
Datum aanbieding
Telegrafist [illegible]

DIENSTAANWIJZING
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental 19

Gerkeb Aruba
wenscht u gegolfde of vlakke
asbestnokken op welke artikelen
begrooting moeten nokken en
menie worden verantwoord
dirop

565

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 648.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

549

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum Aug
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND. Datum
d.			Aantal woorden	Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao.

Referte Uw sein 4 dezer gelieve zenden vlakke asbestnokken stop. nokken en menie verantwoorden op bouw pier.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

565

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

No. 648.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

549/1

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 14-8-30 .
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO

Gebogen asbestnokken ontvangen inplaats van vlakke.

Verzoeke alsnog vlakke asbestnokken te zenden.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

Specificatie van de blauwdrukken en correspondentie i/z de

565

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 648.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6626
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 25-8-30 1[25] pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING R

EXTRA KOSTEN.

Woordental 31

Gezaghebber Aruba

Ruit veertien augustus ander type asbestnokken plaatselijk niet te verkrijgen stop lichtdrukraam is eerst onlangs in holland besteld -

Dirop

565

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 648.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 14 Augustus 1930.

Hierby heb ik de eer UWelEdelGestrenge te berichten, dat Z. E. de Gouverneur in een bespreking niet genegen bleek te zyn om voor de Gezaghebberswoning te Oranjestad f. 47.500.-- beschikbaar te stellen. De bouwsom moest onder de f. 42.500.-- blyven.

Ik verzoek U derhalve beleefd om den Technisch Ambtenaar te Uwent op te dragen thans spoedig een project op te maken voor de vermelde woning en wel met afmetingen enz. die overeenkomen met vermeld eindbedrag.

De Directeur der Openbare Werken,

M/AdG.

[signature]

Aan: den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 661.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 1

WILLEMSTAD, 15 Augustus 1930.

Hierby heb ik de eer UWelEdelGestrenge ter kennisneming, met verzoek om terugzending aan te bieden een door de firma Dyckerhoff & Widmann opgemaakte schets, aangevende 2 steigertjes voor het aanleggen van visschersbooten te Uwent.

De bedoeling is dat aan elken steiger 20 booten zullen kunnen meren, d.i. aan weerszyden van elk 10, zoodat dus voor elke boot 6 M steigerlengte beschikbaar zal zyn.

De afstand van de 2 steigers onderling (gedacht is 50 M) moet voldoende zyn voor in- en uitvaren.

De kosten van aanleg zullen waarschynlyk voor het tweetal f. 14.000.-- bedragen.

Gelyk wy afspraken zoudt U met den Onder-havenmeester en de belanghebbenden opnieuw en zoo noodig demonstratief overleg plegen betreffende de vraag of de hierby voorgestelde inrichting een goede tegemoetkoming zou

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Vervolg n°. 661 *aan:* den Gezaghebber van Aruba.

zyn aan de door den Heer Eman voorgebrachte en reeds als juist erkende bezwaren, waarna U Uw oordeel betreffende de vraag of een uitgaaf voor dit belang van f. 14.000.-- op haar plaats zou zyn me wel zult willen bekend stellen.

Gelyk U zich zult herinneren is een doorsnyding van van de zandplaat, in de door de visschers gewenschte richting, te maken voor f. 30.000.--

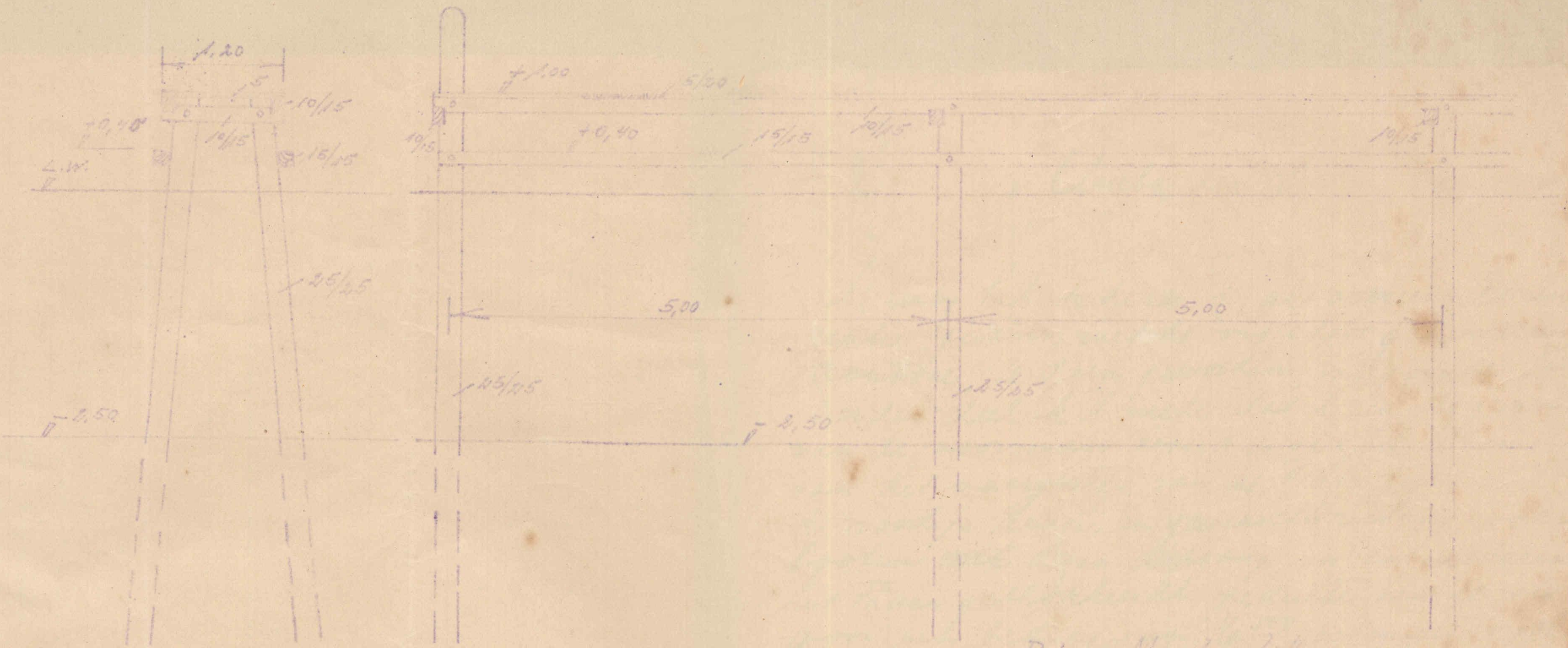
Het zal me zeer aangenaam zyn om door U uitgebreid voorgelicht te worden alvorens ik me in dezen wederom tot Z. E. den Gouverneur zal wenden.

De Directeur der Openbare Werken,

M/AdG.

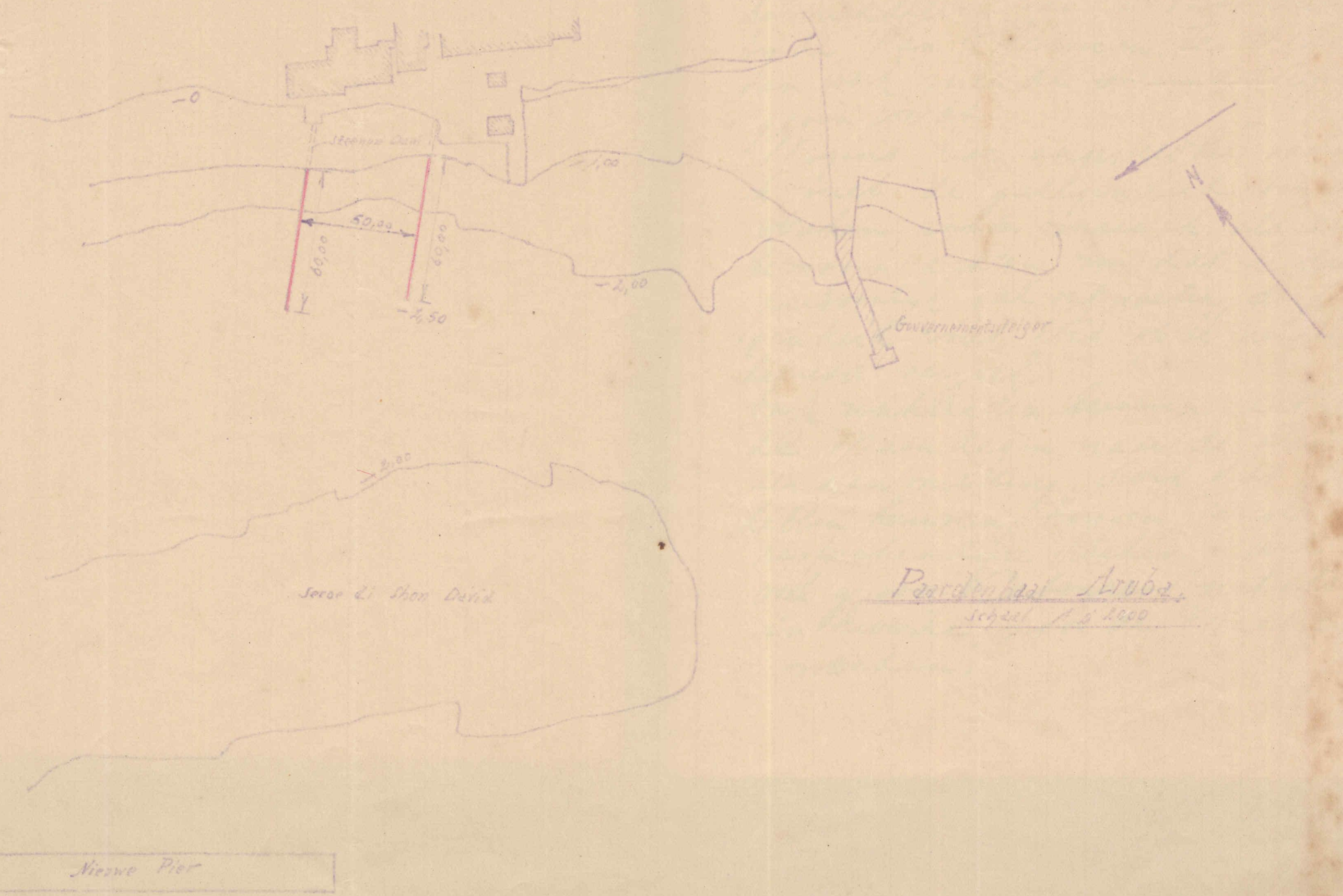
[signature]

Ontwerpschets
Steiger voor Visschersbooten.



Schaal 1 à 50.

Palen Mamberelak
Dekconstructie Surinaamsch Hardhout.



Paardenbaai Aruba.
Schaal 1 à 2000

Nieuwe Pier

U

" Aruba, den 10e Sept/1930

Hierby heb ik de eer U, als overeengekomen by de conferentie gisteren met de visschers gehouden ten Uwen kantore, te doen geworden, inliggende stembriefjes.
Verder deel ik U mede dat ik een ploeg mannen heb waarvan de voorman bereid is op zich te nemen het graven van het vaargeultje van 20 Meter breed en 1.30 M. diep, met de noodige lengte en gewenschte richting, zoodat de visschersbooten met dezen diepgang in- en uitvaren kunnen, het thans geblokkeerde gedeelte van de visschershaven, voor een bedrag van f6.500 zesduizend vyfhonderd gulden.
Moest door den heer Gouverneur besloten worden het vaargeultje te maken en van deze offerte gebruik wenscht gemaakt te worden, zou ik gaarne zulks van U radiografisch vernemen.
Verder nog deze aangelegenheid die ik met U zou hebben besproken, op den 8ste dezer in tegenwoordigheid van een ploeg mannen, inheemsche werklieden, die op genoemden dag by my zijn verschenen, teneinde de bemiddeling van 't Bestuur te verzoeken, opdat by de Pan American, te St Nicolaas, by het geven van werk met de vreemdelingen de voorkeur gegeven wordt.
Wegens Uwe aangesteldheid van de laatste dagen had ik niet de gelegenheid om dit onderwerp te bespreken, echter meen ik als een gelukkige kans te mogen achten nu dat U den heer Gouverneur persoonlyk zal ontmoeten, deze gewichtige aangelegenheid met hem op te nemen, het geen ik U beleefd verzoek.
Deze werklieden beweren dat zij op achtereenvolgende Maandagen naar de Pan. Am. waren gegaan ter aanmelding, doch dat zij alsnog geen plaats hebben kunnen krygen, terwyl in de loop van die respectievelyke weken wel vreemdelingen ook gewoon labourers, net als de inheemschen in kwestie, door de Maatschappy aangenomen werden;

Zooals U ook blykbaar er op de hoogte van is, breng ik beleefd onder UEd aandacht, dat er thans vele inheemsche werkloozen op Aruba zyn en welk aantal van toenemenden aard is.
By ZEx's inspectiereis op dit eiland is door my ter zake klacht van den ingezetene Moises Alcaba Otegen de Pan. Am: by den Landvoogd, overgelegd aan den Gouverneur twee verklaringen van de Gouvernements geneeskundigen Arends en Daesenbraek.
Aangezien genoemde ingezetene zyn zaak in handen van een praktizyn had gegeven, zyn deze stukken thans benoodigd.
Op verzoek van den belanghebbende verzoek ik U van ZEx te vernemen of by ZEx geen bezwaar bestaat om de stukken terug te geven.

Hoogachtend,
Landraad
J Heena

Aan den Heer
Gezaghebber v. Aruba
te
Oranjestad,

689

Aruba, 22 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Eman, wonende te Aruba, verklaart hiermede aangenomen te hebben ~~om uit te voeren voor~~ van Curaçao

609

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 814.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 2.

WILLEMSTAD, 23 September 1930.

Verwyzend naar ons betreffend onderhoud en onder terugzending van het tot U gerichte schryven van den Heer J. H. Eman dd. 10 September 1930, heb ik de eer de hulp van UHoogEdelGestrenge in te roepen om den Heer Eman het doorbaggeren van het Rif in den Paardenbaai, op de my door U op de kaart getoonde plaats, op te dragen voor de door hem opgegeven som van f. 6.500.--.

Door my zyn de voorwaarden voor de uitvoering ontworpen en gaan die in bygaand schryven. Mocht U daaraan nog het een of ander willen toevoegen dan wil ik dat gaarne aan U overlaten.

De verklaring gesteld op gezegeld papier en geteekend door den Heer Eman zal ik gaarne van U ontvangen.

Het is myn bedoeling om verder het toezicht op de uitvoering in handen van den Opzichter Smit te stellen.

De Directeur der Openbare Werken,

Meyers

Ra/AdG.

Aan: den Heer Gezaghebber van Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

689

Aruba, 22 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Eman, wonende te Aruba, verklaart hiermede aangenomen te hebben ~~om uit te voeren voor rekening~~ van het Gouvernement: van overheidswege het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai op Aruba en wel langs den dam, die de havenpier met de kust verbindt, voor de som van f. 6.500.-- (zes duizend vyfhonderd gulden), onder de volgende voorwaarden:

1o. De afmetingen van den vaargeul moeten worden als volgt:

Diepte 2.60 M beneden bovenkant pier;

Breedte 20 M gemeten op den bodem;

Lengte zooveel als noodig is om de vereischte dieptelynen te bereiken;

Taluds 3 horizontaal op 1 verticaal.

2o. De uit te baggeren grond moet gebracht worden naar een nader door den Opzichter der Havenwerken aan te wyzen plaats, ongeveer 300 M van de te baggeren vaargeul verwyderd.

3o. De betaling zal geschieden ten kantore van den Ontvanger te Aruba in 4 termynen groot resp. f. 1.500.--, f. 1.500.-- f. 1.500.-- en f. 2.000.-- telkens na overlegging van een nota van den Opzichter der Havenwerken waarin verklaard wordt dat resp. 1/4, 2/4, 3/4 en 4/4 van het totale grondverzet voltooid is.

4o. Het geheele werk moet opgeleverd worden binnen vier maanden na den datum van dit schryven. Daarna zullen ervoor geen betalingen meer worden gedaan.

5o. Indien het werk onverhoopt niet voltooid mocht worden, wordt hetgeen na de laatste termynbetaling verricht is geworden niet door het Gouvernement betaald.

J. H. Eman

689

Zie 746.
GB 1309

689

2 October 1930.

Bylage:1.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge ingesloten beleefd aan te bieden het origineele contract met J.H. Eman voor het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai alhier.

De Gezaghebber,

den Heer
Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

930.

571

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 31 December 1930.

No. 1223.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlage: 1.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestr. te doen toekomen een afschrift van den overeenkomst gesloten met den Heer Eman betreffende het uitbaggeren van de Boca di Canoa.

705

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 3-10-30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Verzoeke beleefd Uwe bemiddeling tot spoedige verkryging beschikking van gouverneur tot uitbetaling aan Eman voor uitbaggeren vaargeul Boca di Canoa met vermelding van artikel waarop verantwoorden.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 31 December 1930.

No. 1223.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlage: 1.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestr. te doen toeko-
men een afschrift van den overeenkomst gesloten met den
Heer Eman betreffende het uitbaggeren van de Boca di Ca-

705/10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 7645	DIENSTAANWIJZING Reg
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 6-10-30 330 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fgo	

Woordental 27

gezheb aruba
rut gisteren heb ik in afwachting
beschikking gouverneur voor u monde-
ling machtiging gekregen uitbaggering
boca di canoa te betalen op artikel
eentweevyf bis d

dirop

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

De ondergetekende, J. H. Eman, wonende te Aruba, verklaart

930.

5711

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1223.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 31 December 1930.

Bijlage: 1.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestr. te doen toekomen een afschrift van den overeenkomst gesloten met den Heer Eman betreffende het uitbaggeren van de Boca di Canoa.

Tevens verzoek ik U beleefd den Technisch-Ambtenaar v/d Heide opdracht te geven, verder toezicht te houden op het afwerken van dit werk volgens den overeenkomst en om dit werk in zijn maandrapporten op te nemen.

Ra/GW.

De Directeur der Openbare Werken,

Meijers

Aan: den heer
Gezaghebber van
Aruba.

930/4

K. 431. 13388 - '29.

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Eman, wonende te Aruba, verklaart hiermede aangenomen te hebben van het Gouvernement van Curaçao het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai op Aruba en wel langs den dam, die de havenpier met de kust verbindt, voor de som van f 6.500.--(zes duizend vijfhonderd gulden), onder de volgende voorwaarden:

1o De afmetingen van den vaargeul moeten worden als volgt:
Diepte 2.60 M beneden bovenkant pier;
Breedte 20 M gemeten op den bodem;
Lengte zoowel als noodig is om de vereischte dieptelijnen te bereiken;
Taluds 3 horizontaal op 1 verticaal.

2o De uit te baggeren grond moet gebracht worden naar een nader door den Opzichter der Havenwerken aan te wijzen plaats, ongeveer 300 M van de te baggeren vaargeul verwijderd.

3o De betaling zal geschieden ten kantore van den Ontvanger te Aruba in 4 termijnen groot resp. f 1.500.- f 1500.- f 1500.- en f 2000.-- telkens na overlegging van een nota van den Opzichter der Havenwerken waarin verklaard wordt resp. 1/4, 2/4, 3/4 3n 4/4 van het totale grondverzet voltooid is.

4o Het geheele werk moet opgeleverd worden binnen 4 maanden na den datum van dit schrijven. Daarna zullen ervoor geen betalingen meer worden gedaan.

5o Indien het werk onverhoopt niet voltooid mocht worden, wordt het geen na de laatste termijnbetaling verricht is geworden niet door het Gouvernement betaald.

(get.) J.H. Eman.

Voor eensluidend afschrift
De Ambtenaar b/h Departement van Openbare Werken,

Adl poort

930/4.

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Maan, wonende te Aruba, verklaart hiermede aangenomen te hebben van het Gouvernement van Curaçao het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai op Aruba en wel langs den dam, die de havenpier met de kust verbindt, voor de som van f 6.500.--(zes duizend vijfhonderd gulden), onder de volgende voorwaarden:

1o De afmetingen van den vaargeul moeten worden als volgt:
Diepte 2.50 M beneden bovenkant plaat;
Breedte 20 M gemeten op den bodem;
Lengte zoowel als noodig is om de vereischte diepteliĳnen te bereiken;
Taluds 3 horizontaal op 1 verticaal.

2o De uit te baggeren grond moet gebracht worden naar een nader door den Opzichter der Havenwerken aan te wijzen plaats, ongeveer 500 M van de te baggeren vaargeul verwijderd.

3o De betaling zal geschieden ten kantore van den Ontvanger te Aruba in 4 termijnen groot resp. f 1.500.- f 1500.- f 1500.- en f 2000.-- telkens na overlegging van een nota van den Opzichter der Havenwerken waarin verklaard wordt resp. 1/4, 2/4, 3/4 en 4/4 van het totale grondverzet voltooid is.

4o Het geheele werk moet opgeleverd worden binnen 4 maanden na den datum van dit schrijven. Daarna zullen ervoor geen betalingen meer worden gedaan.

5o Indien het werk overhoopt niet voltooid mocht worden, wordt het geen na de laatste termijnbetaling verricht is geworden niet door het Gouvernement betaald.

(get.) J.H. Maan.

Voor eensluidend afschrift
De Ambtenaar b/h Departement van Openbare Werken,

[signature]

596.

dlp

596

Zie 567 Gouvern.

No. 596

22 Augustus 1930.

579.

dlp

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	6558	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curaçao	Reg
Datum en uur	21-8-30 9 p	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	fyo	

Woordental.	
28	gezheb Aruba = gevraagd adres is dixie culvert and metal company atlanta georgia u.s.a. stop zondag arriveert per libertador veenendaal voor hulp vanderheyde stop arbeidscontract volgt = dirop

596

596

No. 596

22 Augustus 1930.

No. 579	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 19 Augs 1930.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

VERZOEKE OPGAVE ADRES FIRMA ARMCO BUIZEN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

5-96

596 Zie 567 Gouvern.

No. 596

22 Augustus 1930.

In verband met een opdracht van Zijne Excellentie den Gouverneur tot het doen van een voorstel voor den bouw van een lighal voor t.b.c.patienten, op zichzelf staand of in combinatie met het reeds ingediende ontwerp quarantaine station, ieder tot een bedrag van f 20.000,-- of gezamnelijk f 40.000,--, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij Uwe opinie daaromtrent te willen bekend stellen en c.q. de ontwerpen daarvoor te willen vervaardigen.

De Gezaghebber,

den Technisch Ambtenaar,

ALHIER.

Aruba 23 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Maan, wonende te Aruba, verklaart bij deze aangenomen te hebben van het Gouvernement van Curaçao het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai op Aruba en wel ... voor de som

22 Augustus 1930.

No. 596

In verband met een opdracht van Zijne Excellentie den Gouverneur tot het doen van een voorstel voor den bouw van een lighal voor t.b.c.patiënten, op zichzelf staand of in combinatie met het reeds ingediende ontwerp quarantaine station, ieder tot een bedrag van f 20.000,-- of gezamenlijk f 40.000,--, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij Uwe opinie daaromtrent te willen bekend stellen en e.g. de ontwerpen daarvoor te willen vervaardigen.

De Gezaghebber,

[signature]

den Technisch Ambtenaar,

ALHIER.

596.

Aruba 12 Dec. 1930

In antwoord op schrijven Uwerzijds No. 596 d.d. 22 Aug. 30, deelt ondergeteekende UEd Gestr. mede dat door hem gemaakt is een globale raming voor een lighal voor t.b.c patienten en een quarantaine station, vormende één groep, doch streng van elkaar gescheiden.

De lighal voor t.b.c. patienten zal dan bestaan uit een gebouw, 't welk plaats biedt voor 6 vrouwelijke en 6 mannelijke patienten, ondergebracht in één persoonskamers met bijbehoorende badkamer en W.C.; zoodat herstellende, middelmatige en in ver stadium verkeerende t.b.c. patienten niet met elkander in aanraking komen, verder onderzoekkamer en verblijf voor een zuster met om 't geheele gebouw een rondloopende galerij (totale afmeting ± 7.5 x 40 M')

Voor het Quarantaine Station is op een zelfde gebouw gerekend, hierin zijn ingedeeld een onderzoekkamer met apotheek en magazijntje één vrouwen- en mannenafdeeling met bijbehoorende badkamers en W.C.'s welke plaats bieden in totaal aan 20 patienten; en één zusterkamer (totale afmeting ± 7.5 x 40 M')

Verder is op een gebouwtje gerekend waarin

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

De ondergetekende, J. H. [illegible], wonende te Aruba, verklaart bij deze aangenomen te hebben van het Gouvernement van Curaçao het uitbaggeren van een vaargeul in den Paardenbaai op Aruba en wel ... voor de som

690

598

596

ondergebracht 2 keukens met bergplaatsen van elkaar gescheiden, elk afzonderlijk verbonden door overdekte diensgang met de respectievelijke hoofdgebouwen

De eventueel op te richten gebouwen zullen bestaan uit houten geraamten bekleed met dubbele houten wanden, met P.C. vloeren, plafonds van gipsplaten en ingedekt met gegolv. dakpijpen

De 2 hoofdgebouwen werden geraamd elk op rond f 25000.- geeft f 50000.-

Met bijgebouw op „ 3000.-

totaal „ 53000.-

De Techn. Ambt.

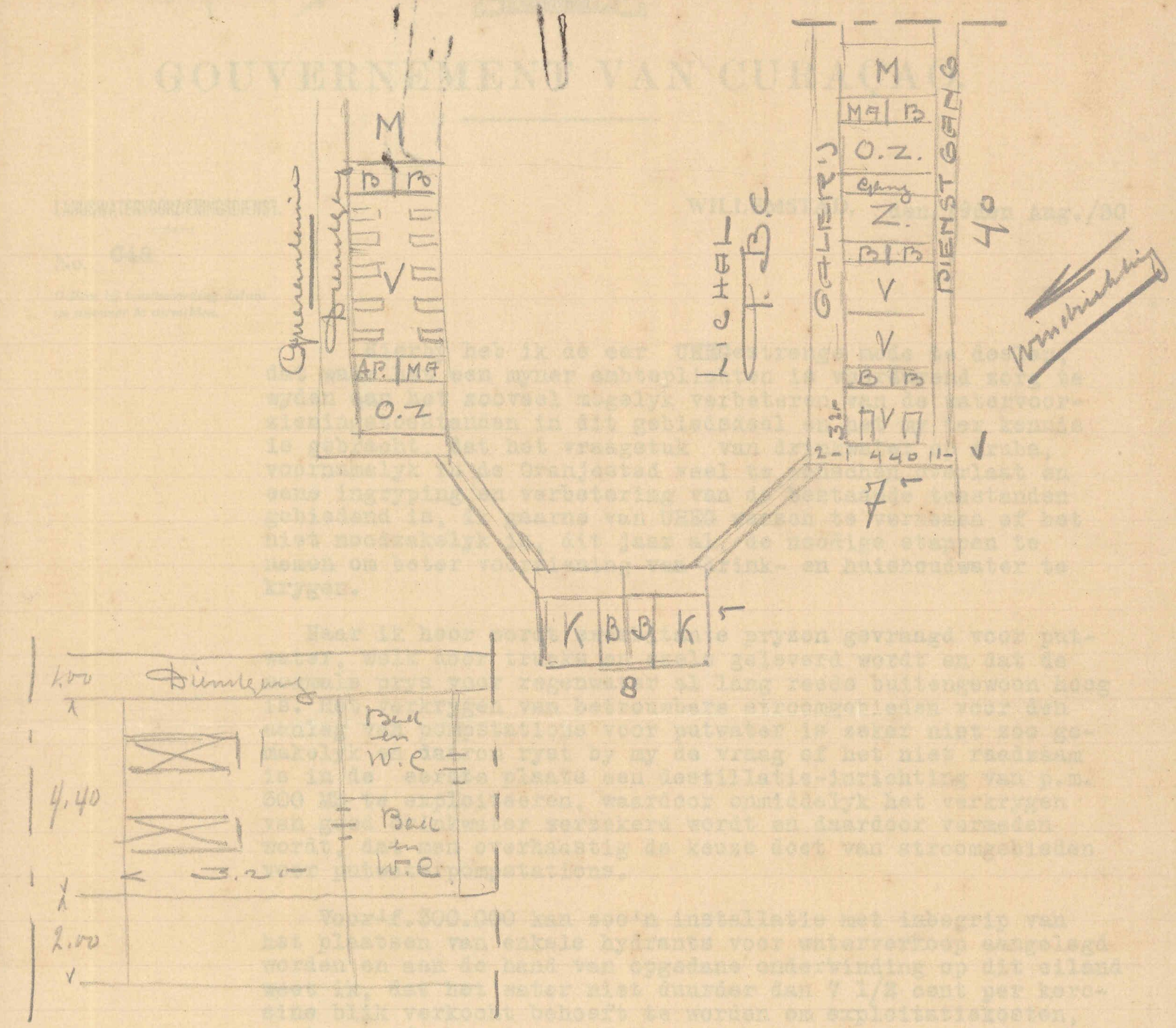
H. H. v. Velde

Den Wel Ed. Gestr. Heer
Gezaghebber
Alhier.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST. WILLEMSTAD, [illegible] Aug./30

No. 640



Hierbij heb ik de eer UHEd. ter kennis te brengen, dat [illegible] mijner ambtsplichten in [illegible] zorg te wijden aan het zoovéél mogelijk verbeteren van de watervoorzieningstoestanden in dit gebiedsdeel [illegible] ter kennis is gebracht, dat het vraagstuk van drinkwater op Aruba, voornamelijk te Oranjestad veel te wenschen overlaat en eene ingrijping en verbetering van de tegenwoordige toestanden gebiedend is. [illegible] gaarne van UEd. te vernemen of het niet noodzakelijk is, dit jaar al de noodige stappen te nemen om beter voorziening van drink- en huishoudwater te krijgen.

Naar ik hoor worden [illegible] prijzen gevraagd voor putwater, [illegible] geleverd wordt en dat de [illegible] prijs voor regenwater al lang reeds buitengewoon hoog is. Het verkrijgen van betrouwbare stroomgebieden voor den aanleg van pompstations voor putwater is zeker niet zoo gemakkelijk, daarom rijst bij my de vraag of het niet raadzaam is in de eerste plaats een destillatie-inrichting van p.m. 300 M3 te exploiteeren, waardoor onmiddelijk het verkrijgen van goed drinkwater verzekerd wordt en daardoor vermeden wordt, dat men overhaastig de keuze doet van stroomgebieden voor putwaterpompstations.

Voor f.300.000 kan zoo'n installatie met inbegrip van het plaatsen van enkele hydrants voor waterverkoop aangelegd worden en aan de hand van opgedane ondervinding op dit eiland weet ik, dat het water niet duurder dan 7 1/2 cent per kerosine blik verkocht behoeft te worden om exploitatiekosten, rente en afschrijving te dekken.

Mocht UHEd. de noodzakelijkheid van dit plan inzien, ook met het oog op de volksgezondheid, dan wensch ik ten spoedigst uwe meening te vernemen, waarna dan de verdere bijzonderheden met UHEd. en Zijne Exc. den Gouverneur behandeld kan worden.

De Directeur van Landswatervoorz.dienst

[signature]

Aan
DEN HEER GEZAGHEBBER
van ARUBA.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

No. C48

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, den 19den Aug./30

Hierby heb ik de eer UHEGestrenge mede te deelen, dat waar het een myner ambtsplichten is voordurend zorg te wyden aan het zooveel mogelyk verbeteren van de watervoorzieningstoestanden in dit gebiedsdeel en het my ter kennis is gebracht, dat het vraagstuk van drinkwater op Aruba, voornamelyk in de Oranjestad veel te wenschen overlaat en eene ingryping en verbetering van de bestaande toestanden gebiedend is, ik gaarne van UHEG wensch te vernemen of het niet noodzakelyk is, dit jaar al, de noodige stappen te nemen om beter voorziening van drink- en huishoudwater te krygen.

Naar ik hoor wordt exorbitante pryzen gevraagd voor putwater, welk door trucks en ezels geleverd wordt en dat de normale prys voor regenwater al lang reeds buitengewoon hoog is. Het verkrygen van betrouwbare stroomgebieden voor den aanleg van pompstations voor putwater is zeker niet zoo gemakelyk en daarom ryst by my de vraag of het niet raadzaam is in de eerste plaats een destillatie-inrichting van p.m. 300 M3 te exploiteeren, waardoor onmiddelyk het verkrygen van goed drinkwater verzekerd wordt en daardoor vermeden wordt, dat men overhaastig de keuze doet van stroomgebieden voor putwaterpompstations.

Voor f.300.000 kan zoo'n installatie met inbegrip van het plaatsen van enkele hydrants voor waterverkoop aangelegd worden en aan de hand van opgedane ondervinding op dit eiland weet ik, dat het water niet duurder dan 7 1/2 cent per kerosine blik verkocht behoeft te worden om exploitatiekosten, rente en afschryving te dekken.

Mocht UHEG de noodzakelykheid van dit plan inzien, ook met het oog op de volksgezondheid, dan wensch ik ten spoedigst uwe meening te vernemen, waarna dan de verdere byzonderheden met UHEG en Zyne Exc den Gouverneur behandeld kan worden.

De Directeur van Landswaterv.dienst

R. J. Beaujon

Aan:

DEN HEER GEZAGHEBBER
van ARUBA.

K. 426. 13383 - '29.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 598.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

30 Augustus 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 19 dezer No. C 48, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ik geheel Uwe meening deel, dat de watervoorziening van Aruba mede een van de meest dringende kwesties is waarvan de groote droogte van de laatste 8 maanden, de urgentie weder naar voren schuift. Echter staan op deze begrooting voor dit doel geen gelden uitgetrokken en zal het met de serieuze verdeeling der begrootingsgelden, zooals dit heeft plaats gehad, moeilyk zyn om de benoodigde middelen voor een dergelyk groot werk te vinden. Mocht U daartoe kans zien, dat zult U my en de bevolking van Oranjestad daarmede ten zeerste verplichten.

De Gezaghebber,

Aan: den Directeur van 's Lands Watervoorzieningsdienst,

C U R A C A O.

615/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 931.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 24 October 1930.

Door dezen verzoek ik UHoogEdelGestrenge beleefd aan den Heer A.M.Arends, voor het zetten van een kantlaag van groote platte steenen op den nieuwen havendam te Oranjestad, een bedrag van f. 0.50 per geleverde M' te doen uitbetalen ten laste van art. 125 bis d der loopende begrooting. Het aantal meters kantlaag moet U door den Opzichter Smit worden opgegeven.

Voorts wil ik hierby bevestigen dat de uitgave van f. 22.- aan arbeidsloon voor het verplaatsen van ketels, die in het ontworpen dam-profiel lagen ten rechte is geschied en ten laste van bovenvermeld Begrootingsartikel gebracht kan worden.

De Directeur der Openbare Werken,

Ra/AdG.

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 28 Augustus 1930.

No. 701.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 1

Naar aanleiding van Uw telegram van 23

No. 615

Kosten:	BEDRAG	
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 28 Augs.1930.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

DRINGEND. TELEGRAM

DIROP CURACAO.

REFERTE DZ SEIN 23 DEZER VERZOEKE DRINGEND TOEZENDING AFSCHRIFT CONTRACT STEENENLEVERING ARENDS BOUW PIER.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

690

611 697

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 701.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 1

WILLEMSTAD, 28 Augustus 1930.

Naar aanleiding van Uw telegram van 23 Augustus 1930, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge in vouwe dezes te doen toekomen afschrift van het contract, gesloten met den heer A. M. Arends voor het leveren van steen voor den bouw van een verbindingsdam naar den in aanbouw zynde pier.

AdG/GW.

De Directeur der Openbare Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,
[signature]

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

623

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 718

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 1 September 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de Ingenieur Rademaker op Maandag

---

No. 620

Kosten:	BEDRAG
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30 Augs '30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

VERZOEKE OMGAAND TOEZENDING 10 LITER ALCOHOL VUURTOREN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

890

623

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 718

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 2 September 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de Ingenieur Rademaker op Maandag den 8n a.s. Aruba zal bezoeken in het belang van de onder zyn leiding staande Havenbouwwerken aldaar.

Tevens zal ik hem opdragen om my in te lichten betreffende den verderen gang van zaken by de andere bouw-aangelegenheden ten Uwent, en verzoek ik U derhalve beleefd de [illegible] bestaande kwesties en plannen met hem te bespreken en zulks [illegible] Heer van der Heide te laten doen.

[illegible] gebruik [illegible] Z.E. de Gouverneur en [illegible] tegen had, dat zoolang het in gebruik zynde gebouw voor postkantoor ingehuurd zal kunnen worden, de plannen voor een nieuw gebouw opgeschort zouden blyven.

De Directeur der Openbare Werken,
M/AdG.

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

23-8-30.

TELEGRAM.

Dirop CURACAO.

Verzoeke afschrift contract Arends inzake bouw dam ter overlegging by betalingsstukken voor Rekenkamer.

Gezaghebber.

623

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 718

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 2 September 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de Ingenieur Rademaker op Maandag den 8n a.s. Aruba zal bezoeken in het belang van de onder zyn leiding staande Havenbouwwerken aldaar.

Tevens zal ik hem opdragen om my in te lichten betreffende den verderen gang van zaken by de andere bouw-aangelegenheden ten Uwent, en verzoek ik U derhalve beleefd de verschillende bestaande kwesties en plannen met hem te bespreken en zulks ook den Heer van der Heide te laten doen.

Van deze gelegenheid maak ik tevens gebruik om U schriftelyk mede te deelen, dat Z.E. de Gouverneur er geen bezwaar tegen had, dat zoolang het in gebruik zynde gebouw voor postkantoor ingehuurd zal kunnen worden, de plannen voor een nieuw gebouw opgeschort zouden blyven.

De Directeur der Openbare Werken,

M/AdG.

[signature]

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

635

THE PRADDY & COISCOU
CONSTRUCTION ENGINEERING Co.,
GENERAL CONTRACTORS.
CURAÇAO, D. W. I.

Penstraat No. 63-A.,
Sept. 3rd, 1930.

The Lt. Governor,
Aruba.

Sir:

Having heard that the Pan Am, St. Nicholas are going ahead with their construction, I am asking you for the said consideration as to your promise some months ago.

I presume to say, that, on account of the change of the chief of the department, I might have been forgotton, anyway, I will yet maintain the confidence that you will do your best to get something for me with them by renewing the introduction to the new chief of the department.

I may here state, that, I will accept any job on a contract basis from the Public Works Department at your end if the facility be open to me, or rather if tenders are required for any partiuular job.

Thanking you kindly in advance for your courtecy and an early reply.

Yours very respectfully,

W. C. G. Praddy

6 April 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 29 Maart jl. en onder terug aanbieding der door U ingezonden declaratie ad f 43,--,heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat er dezerzijds met een korting van 25% genoegen zal worden genomen.

De Gezaghebber,,

Firma E.Moreno Brandao,
P.O.Box 165,
CURACAO.

669 5/4

1613

for Economical Transportation
CHEVROLET

E. MORENO BRANDAO
P. O. Box 165
CURACAO
D.W.I.

OLDSMOBILE

Den WelEdele Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

Maart 29/32

WelEdele Heer:

Ten einde Uwe rekening voldaan te zien, heb ik my voorgenomen U eene korting te geven, evenals het Openbare-Werken alhier krygt; n.m. 25% op de Harley-Davidson onderdeelen.

Hopende dat deze aanbieding UEd. aangenaam zal zyn, heb ik de eer te zyn

Hoogachtend

[signature]

Acc

1716

22 December 1931.

Met referte aan Uw schrijven dd. 12 dezer, heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat ik de door U uiteengezette zinnswijze op handels gebied niet kan deelen.

De kooper van een artikel heeft m.i. te betalen wat de marktprijs van dat artikel is, verhoogd met een zeker winstmarge en de kosten. Afgescheiden van het feit, dat een kosten berekening van 100% mij veel lijkt, is de onverkoopbare stock, noch het deficit ontstaan door wanbetaling m.i. niet te verhalen op bonafide klanten.

Op een dergelijke basis is het mij onmogelijk voor den vervolge zaken te doen en zal ik verplicht zijn, rechtstreeks mijn bestellingen in Amerika te plaatsen.

De Gezaghebber,

Afschriften af. Dirop & kapcom

Firma E. Moreno Brandao,
P.O.Box 165.
CURACAO.

Aruba 23 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Maan, wonende te Aruba, verklaart

---

22 December 1931.

Met referte aan Uw schrijven dd. 12 dezer, heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat ik de door U uiteengezette zienswijze op handels gebied niet kan deelen.

De kooper van een artikel heeft m.i. te betalen wat de marktprijs van dat artikel is, verhoogd met een zeker winstmarge en de kosten. Afgescheiden van het feit, dat een kosten berekening van 100% mij veel lijkt, is de onverkoopbare stock, noch het [illegible] ontstaan door wanbetaling m.i. niet te verhalen op bonafide klanten.

Op een dergelijke basis is het mij onmogelijk voor den vervolge zaken te doen en zal ik verplicht zijn, rechtstreeks mijn bestellingen in Amerika te plaatsen.

De Gezaghebber,

Firma E. Moreno Brandao,
P.O. Box 165.
CURACAO.

1613 bij 82

25-32

8 December 1931.

1613.

Naar aanleiding van de hiernevens gevoegde declaratie in tri(duplo) dd. 1 December jl. ad F. 43.- heb ik de eer U mede te deelen, dat ik bezwaar heb tegen de voor in de declaratie vermelde levering berekende pryzen.

Volgens de catalogus van Harley-Davidson modellen 1926 - 1930, is de prijs van een piston no. 256-30A Fl. 5.-, dus voor 2 pistons Fl. 10.-, idem voor een lockpin no. 279-14 Fl. 0,12½, dus voor 6 lockpins Fl. 0,75, totaal Fl. 10,75.

Ik verwacht van U daarom inzending van een nieuwe declaratie tot een verminderd bedrag overeenkomstig de in bovenvermelde catalogus genoteerde prijzen.

DE GEZAGHEBBER,

afschrift hiervan aan kapcom en Dir. O.W.

den Heer E. MORENO BRANDAO,

te CURACAO.

Afschrift

Aruba 23 September 1930.

De ondergeteekende, J. H. Maan, wonende te Aruba, verklaart

8 December 1931.

1613.

Naar aanleiding van de hiernevens gevoegde declaratie in duplo dd. 1 December jl. ad Fl. 43.- heb ik de eer U mede te deelen, dat ik bezwaar heb tegen de voor in de declaratie vermelde levering berekende prijzen.

Volgens de catalogus van Harley-Davidson modellen 1926 - 1930, is de prijs van een piston no. 256-30A Fl. 5.-, dus voor 2 pistons Fl. 10.-, idem voor een lockpin no. 279-14 Fl. 0.12½, dus voor 6 lockpins Fl. 0.75, totaal Fl. 10.75.

Ik verzoek van U daarom inzending van een nieuwe declaratie tot een verminderd bedrag overeenkomstig de in bovenvermelde catalogus genoteerde prijzen.

DE GEZAGHEBBER,

afschrift Dienst van Kapcom ter [illegible]

den Heer E. MORENO BRANDAO,

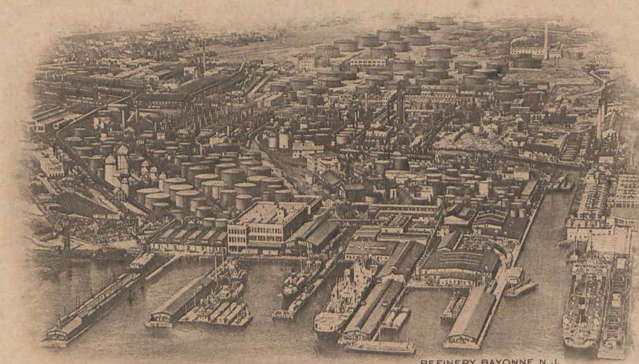
te CURAÇAO.

890

1613 15/12

VEEDOL Motor Oils-Greases

DISTRIBUTOR FOR
TIDE WATER OIL COMPANY
FISK TIRE EXPORT CO.
DELCO-REMY & NORTH-EAST ELECTRIC CO.



TYCOL INDUSTRIAL LUBRICANTS

DISTRIBUTOR FOR
CHEVROLET
OLDSMOBILE
HARLEY-DAVIDSON

E. MORENO BRANDAO
P. O. BOX 165
CURACAO
D. W. I.

Dec. 12/31

Den WelEd. Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

Welᴱdele Heer:

In antwoord op Uw geacht schryven # 1613 van Dec. 8 ll. wil ik U gaarne wat duidelyk maken:
Van de pryzen die U in de catalogus opgenomen hebt, komt er 100 % onkosten by. En U moet ook nagaan, dat er van de stock die ik in voorraad heb, wel 50% nooit verkocht wordt; niettegestaande ik m'n kapitaal daar renteloos er in heb zitten.
Dan krygt U het geval nog, waar ik vooral rekeningenmee moet houden, is het zaken maken met slechte of niet betalers. Hetgeen by U het geval niet is, maar toch moeten de goede klanten er door lyden.

Daarby komt nog door de voordurende vooruitgaande tegnick en motorgebied, dat er byna jaarlyks groote veranderingen plaats vinden, [illegible]en, van het loopende jaar blyf zitten. [illegible], met degenen alleen, die dat model nog [illegible]

[illegible]o ik den Luitenant Molenbrugge, omtrent [illegible] dus dat UEd. gestrengen evenals den [illegible]pen.

[illegible]k U beleefd bygaande declaratie te wil[illegible]yfik

Hoogachtend

[signature]

Dirof & Kapcom

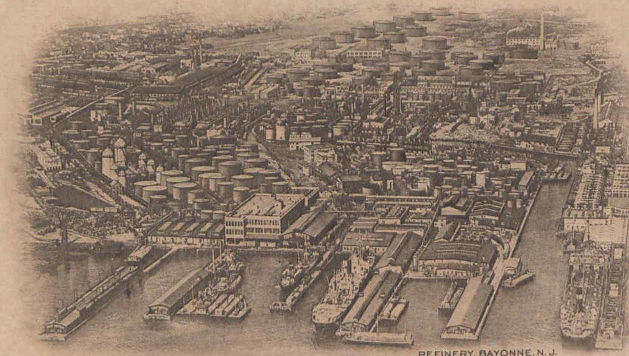
Volgens Catalogus
Harley - Davidson
1926 - 1930 models
prijs # 256.30 A f 5.—
" " 279.14 " 0.12½

2 # 256.30 A kos f 10.—
6 # 279.14 " 0.75
10.75

1613 18/12

VEEDOL
Motor Oils-Greases

DISTRIBUTOR FOR
TIDE WATER OIL COMPANY
FISK TIRE EXPORT CO.
DELCO-REMY & NORTH-EAST ELECTRIC CO.



TYCOL
INDUSTRIAL LUBRICANTS

DISTRIBUTOR FOR
CHEVROLET
OLDSMOBILE
HARLEY-DAVIDSON

E. MORENO BRANDAO
P. O. BOX 165
CURACAO
D. W. I.

Dec. 12/31

Den WelEd. Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

Wel^Edele Heer:

In antwoord op Uw geacht schryven # 1613 van Dec. 8 11.

wil ik U gaarne wat duidelyk maken:
Van de pryzen die U in de catalogus opgenomen hebt, komt er 100 % onkosten by. En U moet ook nagaan, dat er van de stock die ik in voorraad heb, wel 50% nooit verkocht wordt; niettegestaande ik m'n kapitaal daar renteloos er in heb zitten.
Dan krygt U het geval nog, waar ik vooral rekeningenmee moet houden, is het zaken maken met slechte of niet betalers. Hetgeen by U het geval niet is, maar toch moeten de goede klanten er door lyden.

Daarby komt nog door de voordurende vooruitgaande tegnick op motorgebied, dat er byna jaarlyks groote veranderingen plaats vinden, en ik toch met m'n onderdeelen, van het loopende jaar blyf zitten. Ofwel moeten verkocht worden, met degenen alleen, die dat model nog in gebruik hebben.

Persoonlyk heb ik den Luitenant Molenbrugge, omtrent deze zaak gesproken, en hoop dus dat UEd. gestrengen evenals den genoemde Heer, het zult begrypen.

Zoo verzoek ik U beleefd bygaande declaratie te willen teekenen. Inmiddels verblyfik

Hoogachtend

[signature]

afschrift hiervan à Dirof & Kapcom

PRINTED IN U. S. A.

690

690

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 872.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 7 October 1930.

In antwoord op Uw schrijven dd. 27 September 1930, № 690, heb ik de eer UWelEdelGestr. mijn leedwezen te betuigen, betreffende het verzuim, waardoor dezerzijds, in

673

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 20-9-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Verzoeke beleefd spoedige toezending van vier rubber asphaltschuivers stop rekening nieuwe weg

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats
afzender

690

690

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 872.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 7 October 1930.

In antwoord op Uw schrijven dd. 27 September 1930, № 690, heb ik de eer UWelEdelGestr. mijn leedwezen te betuigen, betreffende het verzuim, waardoor dezerzijds, in strijd met onze afspraak, rechtstreeks correspondentie gevoerd is met den Technisch-Ambtenaar van der Heide.

Ik zal er voor zorg dragen, dat in den vervolge alle correspondentie via U zal plaats hebben.

De Directeur der Openbare Werken,

Meijers

Aan: Den Heer
Gezaghebber
Aruba.

K. 431. 13388-'29.

690

27 September 1930.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Tot myne verwondering bemerkte ik dat de correspondentie van Uw bureau en van den hier bescheiden technisch ambtenaar rechtstreeks met dezen wordt gevoerd hetgeen niet in overeenstemming is met de gemaakte afspraak.

Beleefd verzoek ik U alle correspondentie via ondergeteekende te willen zenden ten einde in staat te zyn om volledig van alles op de hoogte te blyven en den raad naar behooren te kunnen inlichten by het event. vfagen stellen.

De Gezaghebber,

den Heer
Directeur van Openbare Werken,
CURACAO.

701.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 903

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 1

WILLEMSTAD, 16 October 1930.

Beleefd doe ik UHoogEdelGestrenge hierbij toekomen de bij Uw schrijven van 1 October j.l. № 1701 gevraagde teekening van de dokterswoning te San Nicolas.

De Directeur van den Openbaren Gezonheidsdienst deelde mij desgevraagde mede, dat de bouw van kliniek en apotheek niet noodzakelijk is indien de Havendokter geen particuliere praktijk mag uitoefenen, doch dat waar de afgekeurde dokterswoning een spreekkamer en apotheek bezat, het wil voorkomen dat het nieuwe gebouw eveneens over deze ruimten moet beschikken. Het is toch niet uitgesloten dat het huis mettertijd eens een andere bestemming zal verkrijgen.

Het lijkt mij dat het gebouw geriefelijker zal worden indien de keuken niet direct tegen het gebouw wordt geplaatst.

Beleefd geef ik U namens den Directeur van Openbare Werken bovenstaande in overweging.

De Ingenieur,

[signature]

Aan: den heer
Gezaghebber van
Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

701

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

1 October 1930.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te verzoeken om terugzending van het ontwerp dokterswoning te San Nicholas, te bouwen door de Lago Oil & Transport Company, ter vervanging van de afgekeurde Gouvernements woning liggende in de gas zône. Tevens zou ik gaarne van U vernemen of in verband met de nieuwe positie die de havendokter te San Nicholas thans bekleedt, de bouw van een kliniek en apotheek kan komen te vervallen.

Ter Uwer informatie moge dienen, dat enkele maanden geleden, door den Gouverneur is beslist geworden, dat de havendokter geen practyk mag uitoefenen. Dientengevolge zouden apotheek en kliniek overbodig zyn.

De Gezaghebber,

den Heer
Directeur Openbare Werken,
te CURACAO.

No. 739/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

713/2

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 15 November 1930.

No. 1031.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bylagen: 2.

706/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 7771	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Regr
Datum en uur 11-10-30 5 Om	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist R	

Woordental	
8	Gezheb Aruba =
	Rademaker arriveert zondag
	per libertador
	Dirop

713/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1031.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 15 November 1930.

Bylagen: 2.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te doen toekomen het arbeidscontract van den teekenaar Wong A Tjong (in duplo), met beleefd verzoek 1 exemplaar voor Uw archief te behouden en het tweede exemplaar aan den belanghebbende uit te willen reiken.

O.W.

De Directeur der Openb.Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,

PG/AdG.

[signature]

713/1 — 18/11/30.

Aangeboden aan Techn. Ambt. met verzoek als bovenstaande.
De Gezaghebber,

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

K. 431. 13388-'29.

7/3

Byl: 3

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 7 November '30.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 31 October j.l., heb ik de eer UHoogEdelGestrenge ingesloten beleefd aan te bieden het geteekende arbeidscontract in triplo van den teekenaar Wong A Tjong, alhier.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 980.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 3.

WILLEMSTAD, 31 October 1930.

Hierbij heb ik, namens den Directeur der Openbare Werken de eer, UHoogEdelGestr. te doen toekomen het arbeidscontract in triplo voor den teekenaar Wong-A-Tjong, met beleefd verzoek hem dat te laten teekenen, en mij terug te zenden.

Ik zal U twee exemplaren terug zenden, één voor Uw archief en één voor Wong-A-Tjong.

Ra/GW.

De Ingenieur,

Rademaker

Aan: den Gezaghebber
van Aruba

K. 431. 13388 - '29.

No. 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

---

727

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 7964	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Reg
Datum en uur 15-10-30 6 u 30 p	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fgp	

Woordental 16

gezheb aruba

vanderheide mag niet beginnen bouw doorlaat spaansch lagoen alvorens ontwerp door my goedgekeurd

dirop

No. 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

---

737

No. 11	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			Lands Radio Dienst	Datum 16-10-30.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
				Uur
Totaal			Aantal woorden	Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Referte Uw sein gisteren ontwerp heden gepost voorbereidende werkzaamheden aangevangen verhooging in aanneming uitgegeven verzoeke telegrafisch beslissing met oog op bespoediging werk.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

No 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

737/1

Telegram 4-11-30

Dirop Curacao

Wegens gemiddeld 80 centimeter water in armcobuis is aanbrengen stempelbalken onuitvoerbaar stop Overigens alle gegeven voorschriften opgevolgd stop

Verzoeke toezending 50 kilo loodmenie en spoedigst jalouzieramen politie opzieners woning

Gezheb

Nº 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

---

737/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8151		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao		
Datum en uur 22-10-30 345		
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBO		

Woordental 88

Gezaghebber Aruba
Aan ingediend ontwerp spaansch lagen ontbreken details buis ontwerp daarover volgt derhalve dezerzydsche brief waarin onder meer volgende aanwyzingen stop Onderkant buizen vijftig centimeter onder laagste waterstand stop Zeezyde buizen zoo ver mogelyk laten uitsteken buiten talud stop Buiswanden

No. 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8151
Opgenomen van J
Datum en uur
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

moeten goede steun vinden in aanvulling daarom te plaatsen in bed grof split tot twee derden hoogte en daarom ook tydens constructie inwendig verticale stempels aanbrengen stop Tydelyke verticale uitbuiging ongeveer zes centimeter stop Cement beton tegen de buizen stop met uitvoering kan worden begonnen —

Dirof

No. 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN

17 October 1930.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met by-

---

739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8025
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 17/10/30 = 12.40 pm
Datum aanbieding
Telegrafist Flo

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 36

Gezheb Aruba =

Wil svp vanderheyde meedeelen dat waar ik ruim twee maanden op ontwerp spaansche lagoen gewacht heb het niet aangaat thans mij geen tyd te gunnen voor beoordeeling stop Hy moet mijn goedkeuring afwachten =

Dirop

No. 739

17 October 1930.

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met bylagen van een doorlaat in het Spaansch Lagoen.

No. 739/1

Kosten:	BEDRAG
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 18-10-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Merk met verwondering uit Uw sein gisteren dat inspecteerend ingenieu U niet mededeelde van der Heyde byna 5 weken ziek waarvan 3 honderd procent en thans nog niet op volle capaciteit.stop Hem treft geen blaam stop Met oog op regentyd en vervoer via Saligna Balashi roep dringend Uwe medewerking in spoedige beslissing Spaansch Lagoen.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

No. 739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 October 1930.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN

Bylagen:
2 teekeningen
1 begrooting
1 afschrift contract
1 berekening.

Met referte aan Uw sein dd. 15 October j.l. en dezerzyds telegrafisch antwoord daarop dd. 16 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestrenge ingesloten beleefd aan te bieden een ontwerp met bylagen van een doorlaat in het Spaansch Lagoen.

De Gezaghebber,
op last,
[signature]

den Directeur van Openb. Werken,

CURACAO.

805.

gelieve ter kennisname om afschrift van Dirop

Aruba, 12 November 1930.

789/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1011.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: Div.

WILLEMSTAD, 12 November 1930.

Naar aanleiding van de G.B. dd. 31 October 1930, № 1372, waarbij autorisatie is verleend tot het aanbrengen

---

789 — afschr. Herde 7/11

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8798

Opgenomen van Curaçao

Datum en uur 6/11/30 6 pm

Datum aanbieding

Telegrafist DBD

DIENSTAANWIJZING R

EXTRA KOSTEN.

Woordental 24

Gezagh. Aruba

Referte telegram vier dezer jalouzieramen worden tien dezer per schoener verzonden stop Voor welk artikel lood menie vraagteeken over armco buis volgt brief —

Dirop

805.

Aruba, 12 November 1930.

789/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1011.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: Div.

WILLEMSTAD, 12 November 1930.

Naar aanleiding van de G.B. dd. 31 October 1930, № 1372, waarbij autorisatie is verleend tot het aanbrengen van 12 "Armco-buizen" door den dam in het Spaansch Lagoen en tot het verhoogen van dien dam, zulks voor de som van f 26.000.- te verantwoorden op art. 125 bis b/1930, heb ik de eer UHoogEdelGestr. hierbij terug te zenden de door Z.E. den Heer Gouverneur thans goedgekeurde Begrooting van kosten met bijlagen, met beleefd verzoek deze stukken, zijnde thans authentiek, zorgvuldig te willen archiveeren.

PG/GW.

De Directeur der Openbare Werken,

Meijers

Aan: den Heer Gezaghebber van Aruba.

K. 431. 13388-'29.

805.

Aruba, 12 November 1930.

17 November 1930.

789/1

Bylagen;diversen

Ik heb de eer U hierby aan te bieden de door Z.E. den Gouverneur goedgekeurde Begrooting van kosten tot het aanbrengen van 12 "Armco-buizen" door den dam in het Spaansch Lagoen en het verhoogen der dam met bylagen,met beleefd verzoek deze stukken zorgvuldig te willen archiveeren.

De Gezaghebber,

den Technisch Ambtenaar
by de Openbare Werken,
Alhier.

805.

beleefd ter kennisneming afschrift aan Dirop

Aruba, 12 November 1930.

... Trucks over gereden moest worden, hier houden geen ...

805.

14 November '30.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd ter kennisneming aan te bieden een afschrift van een aan mij gericht schrijven van den Technisch Ambtenaar, alhier.

De Gezaghebber,

789. Dirop Curaçao 7-11-30

Referte Uw sein gisteren loodmenie voor onderhoud autos trucks cementmixers d o w en onderhoud gebouwen

Gezheb

805.

beleefd ter kennisneming een afschrift van den Gezaghebber

Aruba, 12 November 1930.

805.

14 November '30.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd ter kennisneming aan te bieden een afschrift van een aan mij gericht schrijven van den Technisch Ambtenaar, alhier.

De Gezaghebber,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

805.

beleefd ter kennisneming om afschrift van Dir. op ...

Aruba, 12 November 1930.

(737)

Met terugzicht op telegram dd.22/10/30 en schrijven dd. 28/10/30 No 941 en van 8/11/30 No 1000 van den Directeur van Openbare Werken, deelt ondergeteekende UHEGestr. beleefd mede, dat de onderkant der buizen gelegd zijn op 50 cM. beneden den laagsten waterstand (hierbij is aangenomen, dat bovenkant nieuwe zeesteiger = 1.30 M + laagste waterstand, volgens mededeeling van den heer Smit) Zooals bekend, zijn de waterstanden in het najaar hooger dan gedurende het overige jaargedeelte. De laagste waterstand geconstateerd, gedurende de laatste 4 weken was dan ook 20 c.M. hooger, terwijl hoog water iederen dag 40 à 50 c.M. daarboven is, dus gemiddelde waterstand van tegenwoordig is ruim 30 c.M. daarboven; de gemiddelde waterstand in de buis is dan 80 c.M. (om een voorbeeld te noemen: 11 November'30, 6.30 v.m. stond 70 c.M. water in de buis, 8 uur v.m. 80 c.M. en 4 uur n.m. 1.- M.) Door mij is verder geconstateerd, dat bij een waterstand van 80 c.M. in de buis niet gewerkt kan worden, daar de betrokken persoon dan net de ruimte heeft om met 't hoofd boven water te blijven.

De montage der buizen is geschied volgens de in iedere colli zich bevindende aanwijzingen, terwijl met het oog op het zetten der buizen, de horizontale diameter 3 c.M. korter is gehouden. Overigens heeft de uitvoering plaats gevonden volgens de bij schrijven dd. 28/10/30 No 941 door den Directeur van Openbare Werken gegeven voorschriften. Op 7 November 1930 werden door ondergeteekende metingen verricht bij 3 buizen, alwaar de dam zijn vereischte hoogte reeds had verkregen, en met geladen

Den H.E.Gestr. Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

Aruba, 12 November 1930.

Met terugzicht op telegram dd.22/10/30 en schrijven dd. 28/10/30 No 941 en van 8/11/30 No 1000 van den Directeur van Openbare Werken, deelt ondergeteekende UHEdGestr. beleefd mede, dat de onderkant der buizen gelegd zijn op 50 cM. beneden den laagsten waterstand (hierbij is aangenomen, dat bovenkant nieuwe zeesteiger = 1.30 M + laagste waterstand, volgens mededeeling van den heer Smit)
Zooals bekend, zijn de waterstanden in het najaar hooger dan gedurende het overige jaargedeelte. De laagste waterstand geconstateerd gedurende de laatste 4 weken was dan ook 20 c.M. hooger, terwijl hoog water iederen dag 40 à 50 c.M. daarboven is, dus gemiddelde waterstand van tegenwoordig is ruim 30 c.M. daarboven; de gemiddelde waterstand in de buis is dan 80 c.M. (om een voorbeeld te noemen: 11 November '30, 6.30 v.m. stond 70 c.M. water in de buis, 8 uur v.m. 80 c.M. en 4 uur n.m. 1.- M.) Door mij is verder geconstateerd, dat bij een waterstand van 80 c.M. in de buis niet gewerkt kan worden, daar de betrokken persoon dan net de ruimte heeft om met 't hoofd boven water te blijven.

De montage der buizen is geschied volgens de in iedere colli zich bevindende aanwijzingen, terwijl met het oog op het zetten der buizen, de horizontale diameter 3 c.M. korter is gehouden. Overigens heeft de uitvoering plaats gevonden volgens de bij schrijven dd. 28/10/30 No 941 door den Directeur van Openbare Werken gegeven voorschriften. Op 7 November 1930 werden door ondergeteekende metingen verricht bij 3 buizen, alwaar de dam zijn vereischte hoogte reeds had verkregen, en met geladen

Den H.E.Gestr. Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

trucks over gereden moest worden, hier konden geen zettingen worden geconstateerd, overal was de verticale diameter nog grooter dan de horizontale.
Wat betreft het gewicht der Armco buizen zij nog medegedeeld, dat het netto gewicht der gezonden "Armcobuizen" wijd 48" gauge 10 totaal is 42.847 lbs, geeft 89,27 lbs per ft.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

trucks over gereden moest worden, hier konden geen zettingen worden geconstateerd, overal was de verticale diameter nog grooter dan de horizontale.

Wat betreft het gewicht der Armco buizen zij nog medegedeeld, dat het netto gewicht der gezonden "Armcobuizen" wijd 48" gauge 10 totaal is 42.847 lbs, geeft 89,27 lbs per ft.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

AANVRAAG

775. BA-5-40M-1-30

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

751.

hr Plonts

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 914.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 16 October, 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

---

742. 27 Afsdl

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8069

Opgenomen van Curacao

Datum en uur 18-10-30 6 pm

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

Reg

EXTRA KOSTEN.

…tien october
…eiding
…tkrijgen
…bestemd
…paar dagen
…widmann

Dirop Curacao

baggeren zuid klaar en af. stop. baggeren Noord in lyn van vyfendertig en vyftienmeter geen diepte. stop. brief met peilingen heden verzonden.

[signature]

AANVRAAG

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

775.

751.

H Plomp

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 914.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 16 October, 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

742.

27 Ajsdy

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

		DIENSTAANWIJZING
Telegram No.	8069	Reg
Opgenomen van	Curacao	
Datum en uur	18-10-30 6 pm	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding		
Telegrafist	Bjo	

Woordental	
	gezheb aruba
28	referte telegram zeventien october schumacher zal zelf leiding geven poging beter rechtkrijgen stop wil betonmolen bestemd voor spaansch lagoen paar dagen leenen aan dyckerhoff widmann dirop

trucks over gereden moest worden, hier konden geen
zettingen worden geconstateerd, overal was de verticale
diameter nog grooter dan de horizontale.
Wat betreft het gewicht der Armco buizen zij nog medege-
deeld, dat het netto gewicht der gezonden "Armcobuizen"
wijd 48" gauge 10 totaal is 42.847 lbs, geeft 89,27 lbs
per ft.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

AANVRAAG

775.

751.

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 914.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 16 October, 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te be-
richten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw
eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over Augustus 1930.

742

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 17-10-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Pierwanden komen byna recht stop uitvoerders beweren
wanden kunnen niet lynrecht worden.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats
afzender

trucks over gereden moest worden, hier konden geen zettingen worden geconstateerd, overal was de verticale diameter nog grooter dan de horizontale.

Wat betreft het gewicht der Armco buizen zij nog medegedeeld, dat het netto gewicht der gezonden "Armcobuizen" wijd 48" gauge 10 totaal is 42.847 lbs, geeft 89,27 lbs per ft.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

751.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 914.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 16 October, 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over Augustus 1930.

art. 118b/Aruba.

5 lbs. klingerit pack 1/2	f 12.50
6-1/2 lbs. klingerit 1/32	16.25
9 lbs. klingerit, 1/6	22.50
1 Rise	22.50
1 grinding stone	6.--
1 emery wheel	10.--
1 scraper	1.50
1 scraper	1.--
3 Kg. babbit	6.--
1 passer	2.50
1 passer	2.50
	2.50
	3.--
	7.50
	7.50
	8.12
	1.35
	-.50
	0.11
	-.60
	-.12
	8.30
	9.50

…enbare Werken,

…r,

[signature]

753.

22/10/30

Dirop Curaçao

Baggeren Zuid klaar en af stop

Baggeren Noord in lijn van vijfen dertig en vijftien meter geen diepte stop

Brief met peilingen heden verzonden

Gezheb

trucks over gereden moest worden, hier konden geen
zettingen worden geconstateerd, overal was de verticale
diameter nog grooter dan de horizontale.
Wat betreft het gewicht der Armco buizen zij nog medege-
deeld, dat het netto gewicht der gezonden "Armcobuizen"
wl 48" gauge 10 totaal is 42.847 lbs. geeft 89.27 lbs
per ft.

De Technisch Ambtenaar,

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten
dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken en ARUBA

751.

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

WILLEMSTAD, 16 October, 1930.

No. 914.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over Augustus 1930.

art. 118b/Aruba.

5 lbs. klingerit pack 1/2	f	12.50
6-1/2 lbs. klingerit 1/32		16.25
9 lbs. klingerit, 1/6		22.50
1 Rise		22.50
1 grinding stone		6.--
1 emery wheel		10.--
1 scraper		1.50
1 scraper		1.--
3 Kg. babbit		6.--
1 passer		2.50
1 passer		2.50
1 doz. saw blades		2.50
2 files halfround		3.--
3 M. zeildoek		7.50
6 bl. brasso		7.50
14 Kg. touw		8.12
15 M. vlaggelyn		1.35
20 vellen schuurlinnen		-.50
11 vellen glaspapier		0.11
5 Kg. gecalcineerde soda		-.60
3 Kg. gemalen kryt		-.12
10 Liter lynolie		8.30
25 lbs. zinkwit		9.50

De Directeur der Openbare Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,

Aan: den Heer
Gezaghebber,
Aruba.

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten diensten van de Ambtenaar by de Openbare Werken en ARUBA.

775/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1023.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 13 November 1930.

In antwoord op Uw schrijven dd. 3 November 1930, № 775, heb ik de eer UHoogEdelGestr. hier-

755. H. Tijmans 17 ter inzage

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8099	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Reg
Datum en uur 20.10.30 7P.	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist R	

Woordental	
16/15	Gesteb Aruba = Verzonden per Fedalma tien kisten inhoudende machine onderdeelen en benoodigdheden haven en loodsdienst Dirop

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

775/1

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1023.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 13 November 1930.

In antwoord op Uw schrijven dd. 3 November 1930, № 775, heb ik de eer UHoogEdelGestr. hierbij mede te deelen, dat dergelijke verzoeken, voor het gebruik van stoomketels, op zegel moeten zijn gesteld, en gericht aan Z.E. den Gouverneur van Curaçao, en door Uw tusschenkomst moeten worden opgezonden.

Dit verzoek echter zal door mij worden ingewilligd

Adg/GW. De Directeur der Openbare Werken,

Meyer

Aan: Den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

K. 431. 13388-'29.

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

BA-5-40M-1-30

775

3 November 1930.

Bylagen : 5.

Ik heb de eer U hierby beleefd aan te bieden een afschrift van het schryven der Pan American Petroleum Corporation benevens de daarby gevoegde teekeningen.

Waar dit de eerste maal is dat van genoemde maatschappy een dergelyke correspondentie met bylagen is ontvangen, vernam ik gaarne van U of dergelyke correspondentie d.z. als kennisgeving kan worden beschouwd dan wel aan Uw bureau moet worden opgezonden.

De Gezaghebber,

Den Directeur van de Openbare Werken,

CURACAO.

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken ...

775.

BA-5-40M-1-30

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION

ARUBA, D. W. I.

October 29, 1930

His Honor, Governor Wagemaker,
Oranjestad,
Aruba, D. W. I.

Sir:

We wish to make application for a license to operate a steam boiler that has recently been built in our refinery power-house at San Nicholas. The boiler was built in 1930 by the Babcock and Wilcox Company at Renfrew, Scotland. The serial number is 15/27866 A. The heating surface of this boiler is 8,470 square feet and is to operate at 425 lbs. working pressure and 700° F. total temperature. It is equipped with a super-heater having 2,200 square feet of heating surface.

Attached are sketches showing principal dimensions of the safety valves for the boiler and the super-heater. The boiler is equipped with four weight-loaded safety valves and the super-heater with one weight-loaded safety valve.

The boiler inspector in Curacao has witnessed the hydraulic test of this boiler and pronounced it satisfactory. He will be notified and given an opportunity to witness a steam test on the boiler and fittings, according to government regulations, before we place this boiler in service.

Respectfully,

HMB-W

Edw. E. Bartels

trucks over gereden meest worden, hier konden geen

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

October 29, 1930

His Honor, Governor Wagemaker,
Oranjestad,
Aruba, D. W. I.

Sir:

We wish to make application for a license to operate a steam boiler that has recently been built in our refinery power-house at San Nicholas. The boiler was built in 1930 by the Babcock and Wilcox Company at Renfrew, Scotland. The serial number is 15/27886 A. The heating surface of this boiler is 8,470 square feet and is to operate at 425 lbs. working pressure and 700° F. total temperature. It is equipped with a super-heater having 2,200 square feet of heating surface.

Attached are sketches showing principal dimensions of the safety valves for the boiler and the super-heater. The boiler is equipped with four weight-loaded safety valves and the super-heater with one weight-loaded safety valve.

The boiler inspector in Curacao has witnessed the hydraulic test of this boiler and pronounced it satisfactory. He will be notified and given an opportunity to witness a steam test on the boiler and fittings, according to government regulations, before we place this boiler in service.

Respectfully,

HHB-W

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken ...

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den

782/10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8619	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Reg
Datum en uur 11-11-30 6pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Jqr	

Woordental 69

782/ Dir. O.W. Curaçao 6-11-30

Verzoeke opgaaf breedte betonbanden pier en toezending vijftig kilo binddraad tweeduizend voet lont

Gezaghebber

trucks over gereden moet worden, hier konden geen

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

October 29, 1930

His Honor, Governor Wagemaker,
Oranjestad,
Aruba, D. W. I.

Sir:

We wish to make application for a license to operate a steam boiler that has recently been built in our refinery power-house at San Nicholas. The boiler was built in 1930 by the Babcock and Wilcox Company at Renfrew, Scotland. The serial number is 15/27986 A. The heating surface of this boiler is 8,470 square feet and is to operate at 425 lbs. working pressure and 700° F. total temperature. It is equipped with a super-heater having 3,200 square feet of heating surface.

Attached are sketches showing principal dimensions of the safety valves for the boiler and the super-heater. The boiler is equipped with four weight-loaded safety valves and the super-heater with one weight-loaded safety valve.

The boiler inspector in Curacao has witnessed the hydraulic test of this boiler and pronounced it satisfactory. ... and given an ... according to

6-11-30

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bie-
... van The M. W. Kellogg Co. alhier, naar den

7824

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8619	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 11-11-30 6pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Jqr	

Woordental 69

gezheb Aruba
zondag zestien komt libertador aan pier van acht tot elf uur stop wensch gouverneur is dat u autoriteiten ontvangt op libertador en namens zyne excellentie korte redevoering houdt stop rade maker komt namens my stop kosten voor artikel pierbouw stop betonbanden pier breed twelvyf centimeter stop welk artikel binddraad

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den

782/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

29

Telegram No. 8667

Opgenomen van Curaçao

Datum en uur 13-11-30 6^15 P.

Datum aanbieding

Telegrafist R.

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 51

Gezaghebber Aruba = Rut 12 dezer indien oudste bolders gebruikt ouderdom bolders voldoende stop toegangsdam afwalsen zoodat begaanbaar voor autos stop trucks aanwezig doen zyn voor vervoer passagiers stop strookussens worden verzonden stop authoriteiten van aruba bedoeld stop smit moet 19 dezer naar curaçao vertrekken en ongeveer 24 dezer naar bonaire

Dirop

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den

782

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	
Datum en uur 2	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental

en kont vraagtieken zend perfedalma drie lampen tydelyke verlichting pier stop overgebleven larssenplanken mee zenden naar curacao =

dirop =

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten diensté van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, met

782/2

782/1

12-11-30

12-11-30

Lands Radio Dienst

Dirop Curacao

Uw sein gisteren Is ouderdom bolders tien dagen voldoende om schip aan vast te leggen vraagteeken Toegangsdam over bolders by donker onbegaanbaar Stootkussen aan hoeken pier nog niet aangebracht. Komen autoriteiten met Libertador mee of worden die van Aruba bedoeld.

Binddraad artikel bouw huizen lont artikel 83

Gezheb

AANVRAAG

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, met

782/2

14-11530

Dirop Curacao

Heb bezwaar tegen medewerking opening pier onder nog bestaande gebrekkige omstandigheden voornamelyk tegen vervoer autoriteiten en publiek over to toegangsdam thans versperd door aanvang werkzaamheden leggen cementbanden. Met daglicht kan truck nauwelyks op pier draaien by nacht beslist gevaarlyk. Acht bovendien een dergelyke opzet tegen waardigheid van het publiek. Adviseer schip niet aan pier te doen komen omrede toegang tot dam versperd. Zal passagiers per motorboot van schip naar wal en omgekeerd blyven vervoeren tot alles safe is. Seinde het zelfde aan Gouverneur

Gezheb

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

No. 793.

10 November 1930.

Bylagen: 3.

Ik heb de eer U hierby in originali aan te bieden een schryven van The M.W.Kellogg Co. alhier, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, met beleefd verzoek om t.g.t. aan het daarin gedane verzoek te willen voldoen.

Opstellen en in gebruik hebben stoomketel

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten diensten van den Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

794.

8 November 1930

Bylagen:

Ik heb de eer U hierby aan te bieden een aanvraag in duplo voor kantoorbenoodigdheden ten dienste van den Ambtenaar bij de Openbare Werken op Aruba.

De Gezaghebber,

[signature]

Den Directeur van de Openbare Werken,

CURACAO.

A A N V R A A G

ter verstrekking van de navolgende kantoorbenoodigdheden ten dienste van de Ambtenaar by de Openbare Werken op ARUBA.

6	vloeipapier formaat 2°
6	schryfblokken No 5582
6	penhouders
1 doos	schryfpennen
12	schriften
1	Grootboek
6 rollen	Voile gommee bandjes voor het opplakken van wandkaarten en het inbinden van boeken.
100	kleine enveloppen
100	groote ",,"
1 rol	transparant papier
6 rollen	blauwdruk papier
1	transporteur

No 837

Departement van Openbare Werken te Aruba
Aruba 7 November 1930.

Kantoorbenoodigheden te bestellen
van de Boekhandel J. J. Sleyters
te Curaçao

1/2 doz vloeipapier formaat 2°
1. doz schrijfblokken No 5582
1/2 doz penhouders
3. doz schrijfpennen
12. Ingebonden schriften Cahier formaat.
1. Grootboek
1 doz rollen Voile Gommée bandjes voor het opplakken van wandkaarten en het inbinden van boeken.
100. Kleine enveloppen
100. Groote dito

Dan te vragen bij het
Departement van Openbare Werken Parera
te Curaçao

1 Rol Transparant papier
6 Rollen Blauwdrukpapier
1. Transporteur ([illegible])

Gezien De Techn: Ambt. b/h
Departement van Openbare Werken
te Aruba

Aruba 7 November 1930.

[illegible signature]

no 837

800/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1053.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 17 November 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat het resteerende van de door den Technisch Ambtenaar van der Heide aangevraagde party ramen, geadres-

800

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

800

12-11-30

Dirop Curacao
Zijn Holland deuren reeds op Curacao?
Wanneer heeft verscheping naar Aruba plaats?
Gaarne bericht hoe staat met ontwerp Gezaghebbers woning in verband bestelling materialen

Gezheb

No. 837

800/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

JE MAINTIENDRAI

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1053.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 17 November 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat het resteerende van de door den Technisch Ambtenaar van der Heide aangevraagde party ramen, geadres-

---

800/11

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8685
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 14-11-30 510pm
Datum aanbieding
Telegrafist fyo

DIENSTAANWIJZING
Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental 49/48

gezheb Aruba
uit veertien dezer opening pier volgens uw verzoek afgelast stop schip al dan niet aan pier ter uwer beoordeeling stop uit twaalf dezer hollanddeuren komen per libertador stop materialen gezaghebberswoning mogen eerst na authoriseering begrooting besteld worden stop ontwerpteekeningen is u voor opmaking begrooting toegezonden

dirop

no 837

800/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1053.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 17 November 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat het resteerende van de door den Technisch Ambtenaar van der Heide aangevraagde party ramen, geadresseerd aan Uw adres, U per heden vertrokken schoener "FEDALMA" toegezonden is.

Per S.S."ALMELO" zyn hier aangekomen van de firma Bryunzeel Zaandam:

190 stuks Holland deuren 78 x 201 1/2 c.M. met 190 ingehakte kamerdeursloten;

248 stuks insteeksloten;

248 stuks slotplaatjes; verpakt in 20 colli gemerkt 1/20.

Van de firma Gebr. Kramer:

248 stel Metalco deurkrukken; verpakt in 1 kist gemerkt 99/1.

Deze goederen zyn als doorvoergoed aan Uw adres j.l. Zondag, 16 November verscheept per S.S."EL LIBERTADOR" van de Koninklyke Nederlandsche Stoonboot My.

Na

Aan: den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

K. 431. 13388 - '29.

no 837.

Vervolg n°. 1053 aan: den Heer Gezaghebber van Aruba.

Na ontvangst van bovengenoemde goederen heeft U dan het by schryven van 30 Augustus door den Technisch Ambtenaar K.K. van der Heide aangevraagde in zyn geheel ontvangen.

Voor den Directeur der Openb. Werken,

K/AdG.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

No 837.

814.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

No. C88.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, November 13/30

Hierby heb ik de eer UHEdelgestrenge mede te deelen, dat ik vernomen heb, dat U stappen doet, om in het mogelyk grooter worden van het watergebrek op Aruba, door het wegblyven van den regen, eene oplossing in dezen noodtoestand te zoeken, door het

---

811/1.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8745	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 17-11-30 6p	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist	

Woordental 9

Gezheb Aruba
ambtenaar stoomwezen
arriveert woensdag per trujillo
dirop.

No. 837.

814.

Gz. en besl.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

JE MAINTIENDRAI

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

No. C88.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, November 13/30

Hierby heb ik de eer UHEdelgestrenge mede te deelen, dat ik vernomen heb, dat U stappen doet, om in het mogelyk grooter worden van het watergebrek op Aruba, door het wegblyven van den regen, eene oplossing in dezen noodtoestand te zoeken, door het

---

811.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8676

Opgenomen van Curacao

Datum en uur 14-11-30 1225 P

Datum aanbieding

Telegrafist R

DIENSTAANWIJZING Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental 10

Gezeb Aruba

Ambtenaar stoomwezen arriveert zestien november per Libertador

Dirof

Gezien

No 837.

814.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST. WILLEMSTAD, November 13/30

No. C88.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierby heb ik de eer UHEdelgestrenge mede te deelen, dat ik vernomen heb, dat U stappen doet, om in het mogelyk grooter worden van het watergebrek op Aruba, door het wegblyven van den regen, eene oplossing in dezen noodtoestand te zoeken, door het laten aanvoeren van drinkwater uit het buitenland met tankers van de oliemaatschappyen ten uwent.

Het is overbodig te zeggen, dat by alle pogingen Uwerzyds om in dezen tak van dienst, waarvoor ik ook, krachtens myne instructie, eensdeels my heb te verantwoorden tegen Zyne Exc den Gouverneur, U op myne volle medewerking mag rekenen, maar ik verzoek UHEG beleefd, zoo goed te willen zyn om by het schikken van buitengewone maatregelen voor de watervoorziening op Aruba, my daarvan op de hoogte te willen houden, opdat ik daarmede rekening zal kunnen houden by myne besprekingen met Zyne Exc omtrent oplossing van het drinkwater-vraagstuk.

Gaarne wensch ik ook het oordeel van UHEG te vernemen, betreffende Uwe plannen voor onderhoud van gouv:-putten en aanleg van dammen voor het bevorderen van de voedingsgebieden dier putten voor het jaar 1932. Ik dacht hiervoor een bedrag van f.20000 te ramen voor de begrooting 1932 -IX Afdeeling - Watervoorziening. Dit crediet is meer voor de algemeene waterverschaffing.

De noodzakelykheid om credieten voor eene waterleiding te ramen (hetzy voor de suppl.begr.1931of begr.1932) zal pas blyken na de te houden besprekingen met Z.Exc in December van dit jaar. Ook voorde al of niet wenschelykheid van zoo'n plan wil ik de noodige inlichtingen van UHEG krygen.

De Directeur van Landswaterv.dienst

R.J. Beaujon

Aan:
Den Hoogedelgetrengen Heer
GEZAGHEBBER
van Aruba.

K. 426. 13383-'29.

No. 837

No. 814

20 November '30.

In antwoord op Uw schrijven dd.13 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ten opzichte van de Watervoorziening van Aruba d.z. nog niets positiefs is verricht dan het graven van putten ten behoeve van de bevolking.

Tot op heden heb ik nog geen inzicht in de definitieve oplossing van dit vraagstuk voor Aruba. Thans ben ik bezig met het onderzoek van het water uit de mijnschachten over het eiland verspreid, terwijl ~~alsmede~~ bij de Petr. Mij. inlichtingen ingewonnen worden naar de mogelijkheid tot aanvoer van water uit het buitenland. Van het doen van stappen d.z. is in deze aangelegenheid dan ook geen sprake.

Mocht een en ander eventueel meer vasteren vorm aannemen in de toekomst, zal ik U gaarne met den stand van zaken op de hoogte houden.

De Gezaghebber,

den Directeur van
Landswatervoorzieningsdienst,
CURACAO.

No 837.

22.

819

819

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

17 November '30.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd aan te bieden een ontwerp begrooting met teekening in duplo van de afwerking van het nieuwe douane-etablissement alhier. Hieronder is begrepen de algeheele herstelling van beide daar aanwezige oude steenen loodsen, waarvan No I met een oppervlakte van 250 M2 moet worden bestemd als douane loods, terwijl No II in gebruik zal worden genomen voor opslag van materialen, als cement, enz. ten behoeve van het Dept. van Openbare Werken.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

No. 837

822.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1045.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 17 November, 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over September 1930.

Art. 118b/Aruba

3,60 L. valspar vernis......................	f 20.--	
1 platte kwast...........................	2.50	
1/2 Kg touw............................	-.29	
1 Kg. draadnagels........................	-.15	
3 L. lynolie............................	2.49	
5 Kg. menie............................	4.--	f. 29.43

HB.

De Directeur der Openbare Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,
[signature]

Aan: den Heer
Gezaghebber,
Aruba.

Nº 837.

837.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1138.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 11 December 1930.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 25 November 1930 Nº 837 heb ik de eer UHoogEdelGestr. beleefd te verzoeken mij aangaande eenige der door U aangevraagde artikelen na-

---

828

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 8815	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 20-11-30 6 30 p	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fv	

Woordental 13

gezheb aruba.

wil mij toezenden bewys ophouding van betaling van oprichter smit

dirop =

No. 837.

837.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1138.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 11 December 1930.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 25 November 1930 № 837 heb ik de eer UHoogEdelGestr. beleefd te verzoeken mij aangaande eenige der door U aangevraagde artikelen nadere gegevens te willen verstrekken.

No. 835.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 25 Nov '30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop = Curaçao

Verzoeke omgaand opgave prijs betonijzer cif Curacao

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

No 837.

837.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1138.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 11 December 1930.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 25 November 1930 № 837 heb ik de eer UHoogEdelGestr. beleefd te verzoeken mij aangaande eenige der door U aangevraagde artikelen nadere gegevens te willen verstrekken.

1º <u>15 plus 2 stuks gegalv. plaatijzer 4' X 8' № 22</u>

Zijn hier vlakke platen bedoeld dan zouden dezen in Nederland besteld moeten worden.

Betreft de aanvraag gegolfde platen, dan ontving ik gaarne opgaaf van de gewenschte golfmaat.

2º <u>25 yard asbestkoord</u>.

Dit koord is hier verkrijgbaar van 2 tot 20 mM diameter met 1 mM opklimmend.

Een juiste opgave van de gewenschte diameter zou ik dus gaarne ontvangen.

Het schuurpapier en de 2 vaatjes soda zijn U 8 December j.l. per schoener "Fedalma" toegezonden.

De 17 plus 1 stuks vleugelpompen № 2 en de 24 stuks

Vlakke anders dan gegolfde vermeld moeten zijn; op deze platen kan niet meer gewacht worden, is reeds op andere wijze in voorzien.

Niet meer noodig

Aan: den heer
Gezaghebber van
<u>A R U B A</u>.

No 837

Vervolg n°. 1138 aan: den heer Gezaghebber van Aruba.

wegbezems zullen U na verloop van ongeveer 3 weken kunnen worden toegezonden.

K/GW. De Directeur van Openbare Werken,

Meijers

no 837.

25 November '30.

Hierdoor heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij, ten behoeve van het Dep. van Openbare Werken, alhier, de ondervolgende artikelen te doen toekomen.

17 vleugelpompen No 2 +15 stuks gegalv. plaatijzer 4'X 8' No 22 2 vaatjes soda 15 dozijn vel schuurpapier No3 15 ,, ,, ,, ,,1	voor bouw van 10 politie-woningen en 1 opzichters-woning te Oranjestad.
1 vleugelpomp No2 +2 stuks gegalv. plaatijzer 4'X 8' No 22	onderhoud gebouwen.
24 wegbezems (veegbreedte 50 cM)	onderhoud wegen
x 25 yard asbestkoord	onderhoud militaire auto's.

De Gezaghebber,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken,

CURAÇAO.

877.

Bijlagen: 2.
{1 werkzaamh. Sp. Lagen Oct.
{1 " " " Nov.

Aruba 24 November 1930

Den WelEd. Gestr. Heer Gezaghebber
van Aruba.

WelEd. Heer.

Verzoeke beleefd voor Openbare Werken alhier, van het Departement van Openbare Werken Curaçao, toezending te vragen van het volgende:

17	vleugelpompen No 2	voor bouw v. pol. won. en 1 " opz. won. te Oranjestad
15	stuks gegalv. plaatijzer 4'x8' No 22	
2	vaatjes soda	
15	dozijn vel schuurpapier No 3	
15	" No 1	
1	vleugelpomp No 2	onderhoud gebouwen
2	stuks gegalv. plaatijzer 4'x8' No 22	
24	wegbezems (vegbreedte ± 50 cm)	onderhoud wegen
25	yard asbestkoord	onderhoud mil. auto's

De Techn. Ambt.
[illegible]

877.

Bijlagen: 2.
{1 werkzaamh. Sp. Lagoen Oct.
{1 " " " Nov.

837/1

19 December'30.

In antwoord op Uw schrijven dd. 11 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat in de behoefte aan 17 stuks plaatijzer en 25 yard asbestkoord reeds op andere wijze is voorzien, waarom ik U beleefd verzoek deze aanvragen als niet gedaan te willen beschouwen.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO/.

837/1

877 / 1

Bijlagen: 2.
{1 werkzaamh. Sp. Lagoen Oct.
{1 " " " Nov.

11 December '30.

In antwoord op Uw telegram dd. 8 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen, ingevolge artikel 4 van beschikking No 1101 dd. 8 September j.l., de verslagen over October en November 1930 betreffende het werk bouw Dam Spaansch Lagoen (beschikking No 1372 dd. 31 October j.l.)

877/1 / 3 v.d. 8 dezer

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 9143	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 8-12-30 3.20 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Fgo	

Woordental	
26	gezheb Aruba
	verzend per fedalma snyyzers
	ruiten carbolineum deursloten
	stop prismakruisen reeds eind
	october besteld stop verzoeke
	inlichtingen stand werk bocadica-
	noa en weg over dam
	dirop

877

Bijlagen: 2.
{1 werkzaamh. Sp. Lagoen Oct.
{1 " " " Nov.

11 December '30.

In antwoord op Uw telegram dd. 8 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen, ingevolge artikel 4 van beschikking No 1101 dd. 8 September j.l., de verslagen over October en November 1930 betreffende het werk bouw Dam Spaansch Lagoen (beschikking No 1372 dd. 31 October j.l.)

Verder deel ik U beleefd mede, dat de werkzaamheden aan de Boca di Canao slechts tot den 2n termijn zijn opgenomen en uitbetaald, terwijl de 3e en 4e termijn wachten op afwerking na daling van den hoogen waterstand.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

877

11 December '30.

In antwoord op Uw telegram dd. 2 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen, ingevolge artikel 4 van beschikking No 1101 dd. 8 September j.l., de verslagen over October en November 1930 betreffende het werk voor den Spaansch Lagoen(beschikking No 1272 dd. 21 October j.l.)

Verder deel ik U beleefd mede, dat de werkzaamheden aan de Boca di Commo slechts tot den 2n termijn zijn opgenomen en uitbesteed, terwijl de 3e en 4e termijn wachten op afwerking na daling van den hoogen waterstand.

De Gezaghebber,

Aan den Directeur van Openbare Werken,
CURACAO.

895

866

Aruba, 2 December 1930.

2 December'30.

Den
Wel. Ed. Geb. Heer Gezaghebber
Van Aruba.

WelEd. Heer.

Verzoeke beleefd voor Openbare Werke alhier, van het Depar-

No. 927

BEDRAG	
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 31/12'30
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop. Curacao.

Verzoeke beleefd bericht wanneer vleugelpompen besteld bij dz. schrijven van 25 November No. 837 alhier kunnen worden verwacht

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

895.

866.

2 December '30.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken de ondervolgende materialen te willen doen toezenden voor het Dept.van Openbare Werken,alhier:

1 snij-ijzer met tappen voor gasdraad 3/8 - 1/2 - 3/4 - 1"	voor gereedschappen
1 Prismakruis van Bauernfeind	,, Onderh.wegen
168 ruiten voor deuren 38 X 23,5 cM) 128 ,, ,, ramen 33,5 X 22 cM)	,, Pol.Woonhuizen te Oranjestad.

(met het oog op brekage,verzoeke beleefd toezending van voordeeligste afmetingen in oorspronkelijke verpakking met glassnijder,opdat de glasruiten hier verder op maat kunnen worden gesneden.)

50 Liter Carboleum	voor Haven-en Loodsdienst
2 Holland-deursloten m/krukken	,, reserve Pol.Woonh.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

895.

Aruba, 2 December 1930.

Den

Wel. Ed. Geb. Heer Gezaghebber

van Aruba.

WelEd. Heer.

Verzoeke beleefd voor Openbare Werke alhier, van het Departement vam Openbare Werke te Curacao, toezending te vragen van het volgende;

1 Snijijzer met tappen voor gasdraad 3/8 ½ ¾ 1''	voor gereedschappen
1 Prismakruis van Bauernfeind,	" Onderh. wegen.
168 ruiten voor deuren 38 x 23,5 cm.	voor Pol. Woonhuizen
128 " " ramen 33,5 x 22 cn.	te Oranjestad

(met het oog op brekage verzoeke toezending van voordeeligste afmetingen in oorsprongelijke verpakking; met glassnijder, opdat glasruiten hier verder op maat kunnen worden gesneden.)

50 Liter Carboleum voor Haven en Loodsdienst.

2 Holland-deursloten met krukken(voor reserve Pol. Woonh.)

De Techn. Ambtr.

[signature]

895. Hr. Glantz

affecteeren

geaffecteerd

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

8873.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 9148	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	R
Datum en uur 8-12-30 6 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBD	

Woordental 30

Gezaghebber Aruba

Ruit zes dezer verzoeke mededeeling waarvoor en hoelang compressor gewenscht stop Heb geen kleine compressor en kan groote bezwaarlyk en zeker niet voor eenigszins langen tyd missen

Droop Curacao

Droop

compressor niet meer nodig Leende een by Panam [illegible]

Gezaghebber

895.
Hr. Plantz
geaffecteerd

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

873/1

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 10 Dec'30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

RUT 8 DEZER COMPRESSOR NIET MEER NOODIG STOP LEENDE EEN BIJ PANAM.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

895.
Hr. Plantz
affecteeren
geaffecteerd

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

873.

6-12-30

Dirop Curacao

Verzoeke omgaand toezending kleine compressor compleet

Gezheb

895.
Hr. Plantz

geaffecteerd

affecteeren

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

20/880

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6529	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 20-8-30 6pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [illegible]	

Woordental.	
	gezheb Aruba
21	verzoeke opzenden teekeningen
	en eventueele verdere gegevens
604	voor alhier voor u maken van
625	ramen en deuren zooals overeen-
[illegible] 1/2	gekomen

dirop

877

895.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

No. 188

Kosten:	BEDRAG	
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 21 Augs 1930.
Uur
Door

OVERGESEINDE.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

UW SEIN GISTEREN VERZOEKE OMGAAND TOEZENDING LICHTDRUKRAAM.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

895. Hr. Plantz
geaffecteerd
affecteeren p

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over October 1930

art. 118b/Aruba.

6 gegalv.schakkels, 3/8"........	f 6.--	
6 gegalv.schakkels, 3/4"........	7.50	
1 moker..........................	4.--	
1 mokersteel.....................	1.25	
32 Kg.touw.......................	18.56	
25 M. gegalv. staaldraad.........	5.50	
2 1/2 Kg. groene zeep............	-.70	
20 lbs. poetskatoen..............	13.--	
5 Kg. gecalcineerde soda.........	-.55	
5 1/2 gln. lynolie...............	16.50	
25 lbs. zinkwit..................	9.50	
10 Kg. menie.....................	6.--	
5 Kg. emaline, zwart.............	3.--	
5 Kg. ripoline, wit..............	8.50	
5 Kg. ripoline,paarsbruin........	10.90	
1 koubeitel......................	-.82	
2 handstoffers...................	2.32	f 114.60

HB.

De Directeur der Openbare Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,
[signature]

Aan: den heer

Gezaghebber,

Aruba.

895. Hr. Plantz

geaffecteerd

affecteeren

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 1147.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 December 1930.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat ik de navolgende goederen ten laste van Uw eiland heb geaffecteerd, t.w.:

Finantiestaat over October 1930

art. 118b/Aruba.

6 gegalv.schakkels, 3/8"........	f 6.--	
6 gegalv.schakkels, 3/4"........	7.50	
1 moker..........................	4.--	
1 mokersteel.....................	1.25	
32 Kg.touw.......................	18.56	
25 M. gegalv. staaldraad........	5.50	
2 1/2 Kg. groene zeep...........	-.70	
20 lbs. poetskatoen.............	13.--	
5 Kg. gecalcineerde soda........	-.55	
5 1/2 gln. lynolie..............	16.50	
25 lbs. zinkwit.................	9.50	
10 Kg. menie....................	6.--	
5 Kg. emaline, zwart............	3.--	
5 Kg. ripoline, wit.............	8.50	
5 Kg. ripoline,paarsbruin.......	10.90	
1 koubeitel.....................	-.82	
2 handstoffers..................	2.32	f 114.60

HB.

De Directeur der Openbare Werken,
Voor dezen:
De Adjunct-Directeur,
[signature]

Aan: den heer
Gezaghebber,
Aruba.

K. 431. 13388-'29.

903

voor archief van den Gezaghebber)

Mlg: No 151

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

XXXXXXXXXXXXXXX

Aruba, 10 Mei 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, over te leggen, een begrooting in duplo, voor het schilderen van het Entrepot te Aruba.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

Gezien:
de Gezaghebber,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken.

CURACAO.

-----o-------

903 17/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 458/9.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 12 Mei 1932.

ONDERWERP: Verf- en witwerk Entrepot te Aruba.

Naar aanleiding van het schrijven van 10 dezer No. 151/903 van den technisch ambtenaar te Uwent, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te verzoeken mij wel te willen berichten, of de bedoeling is, dat het voor bovengenoemd werk benoodigde bedrag van f 790.-- gevonden wordt uit het voor gewoon onderhoud van 's Landsgebouwen bij de Gouvernements beschikking van 20 April j.l. No. 487/130 toegewezen bedrag van f 9500.--, dan wel daar buiten zal vallen, in welk laatste geval ik nog gaarne de nieuwste verdeeling van het totale U ten laste van artikel 109a door den Landvoogd toebedachte bedrag vernemen zou.

De Directeur der Openbare Werken,

DM/PT.

[signature]

AAN: den Heer
Gezaghebber van
Aruba

10650-'31

963

(voor archief van den Gezaghebber)

Uitg. No. 161.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Aruba, 18 Mei 1932.

L 458/g.

In antwoord op schryven No. ~~363~~ dd. 12 Mei 1932, heb ik de eer U.H.E Gestrenge beleefd het volgende mede te deelen.

Het benoodigde bedrag ad F.790.- voor het verven en witten van het Entrepot te Aruba, moet myns inziens zoolang daarvoor beschikbaar gevonden worden uit de gelden waaruit de bedragen van zware herstellingen en vernieuwingen, by authorisatie beschikbaar worden gesteld.

Indien op Art. 109a, voor onderhoud en herstelling gebouwen en eigendommen, voor 1932, in totaal niet meer beschikbaar wordt gesteld dan F.18000.- zooals in schryven No. 1313 / 131, dd. 20 April 1932 van Zyne Excellentie den Gouverneur aan den Gezaghebber van Aruba vermeld, dan zou F.8500.- beschikbaar zyn, waaruit geld voor zware herstellingen etc. geauthoriseerd kunnen worden.

De verdeeling van die gelden is momenteel als volgt

Schilderen Passaggrahan Bech.	No.1735/370	dd.29-12-31	F.1140-
Elec. Instal: Gouv. gebouw "	" 1648	" 10-12-31	" 1500-
Schilderen Gouv. kantoor "	" 374/103	" 23-3- 32	" 1390-
Privaat Mar: kazerne "	" 367/101	" 22-3 32	" 430-
Inrich: Apotheek "	" 1734/371	" 29-12-31	" 485-
Schilderen Geb: Mil: Pol.S.N.	vöorgesteld	" 6-5-32	" 2900-
" Entrepot Aruba	"	" 10-5-32	" 790-
		totaal	F.8635.-

hieruit blykt dus dat F.135.- zal moeten worden gevonden uit de gelden geauthoriseerd by beschikking No. 487/130 dd. 20 April 1932.

De Technisch Ambtenaar,

H. H. v. Vlaenderen [signature]

den Directeur van Openbare Werken.

CURACAO

Gezien:
de Gezaghebber,

[paraph]

963 26/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 508/G.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen: 2.

WILLEMSTAD, 24 Mei 1932.

ONDERWERP: Verf- en witwerk Entrepot te Aruba.

Naar aanleiding van Uw schrijven van 18 dezer No. 161/963, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge hierbij weder aan te bieden de begrooting in duplo van hooger genoemd werk met verzoek deze begrooting alsnog te verminderen met het bedrag der werkzaamheden, die ten laste van het gewoon onderhoud, als bedoeld in de beschikking van 20 April 1932 No. 487, zullen worden uitgevoerd.

De Directeur der Openbare Werken,

DM/PT.

AAN: den Heer
Gezaghebber van
ARUBA

10650-'31

924

Zie no. 58

66 [illegible]

30 December 1930

Door dezen heb ik de eer UHoogEdelGestr. beleefd te verzoeken, ten behoeve van het Dept. van Openbare Werken, alhier, de navolgende artikelen te willen doen opzenden:

919

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 9449	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 23-12-30	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBr	

Woordental 10

Gezaghebber Aruba

Ambtenaar Stoomwezen arriveert Zondag avond per Libertador

Hirsp

30 December 1930

Door dezen heb ik de eer UHoogEdelGestr. beleefd te verzoeken, ten behoeve van het Dept. van Openbare Werken, alhier, de navolgende artikelen te willen doen opzenden:

3 rol blauwdrukpapier (rollengte 75 c.M.)
3 ,, ,, (,, 100 ,,)
2 doz. Koh-I-Noor potlooden H.B.
1 ,, idem ,, H.
1 ,, idem ,, 2 H.
2 ganzen vleugels
2 reserve-trekpennen.

Voorts verzoek ik beleefd Uwe bemiddeling tot het bekomen van een nieuwe schrijfmachine voor bovengenoemd dept., daar met de thans op dat kantoor in gebruik zijnde geen goed werk meer kan worden gemaakt.

De Gezaghebber,

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

Aruba, 7 Mei 1930.

1309

(voor archief van den Gezaghebber)

Uitg. No 259

Aruba 30 December 1930

Den WelEd Gestr. Gezaghebber.
Alhier

WelEd Heer

Verzoeke beleefd voor 't kantoor Openbare Werken alhier, aan te vragen bij het Departement van Openbare Werken te Curaçao:

3 rol Blauwdruk-papier (rollengte 75 c/m)
3 " " " (" 100 ")
2 doz. Koh. I. Noor potlooden H.B.
1 " idem " H.
1 " " " 2H.
2 Gassen vleugels.
2 Reserve - trekpennen

Verder verzoek ik U Ed. nog aan te willen vragen 1 nieuwe schrijfmachine. Daar met de thans op dit kantoor ingebruik zijnde schrijfmachine geen goed werk meer kan worden gemaakt.

Hoogachtend
De Techn. Ambt.
[signature]

Aruba, 7 Mei 1930.

1309.

(voor archief van den Gezaghebber)

Uitg. No. 259

dep.

XXXXXXXXXXXX

Aruba, 29 Juli 1932.

Met terugzicht op schryven No. 660/c dd. 11 Juli 1932, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd voor te stellen, de nog uit te keeren gelden aan de weduwe H.J. Veehendaal, ten laste te brengen van:

1617
1634

Art. 148. 1932(bouw Douaneloods en asphalteeren pier te Aruba) en

96-33
45-"

Art. 78. N.B.A. 1932(bouw Dienstwoning by de distillatie inrichting te Aruba.).

Ieder ongeveer voor de helft, waardoor een evenredige verdeeling der gelden plaats vind, op die werken waarvoor de Heer F. J. B. Veenendaal het 1e halfjaar werkzaam is geweest.

De Technisch Ambtenaar,

Gezien:
de Gezaghebber,

Den Directeur van Openbare Werken

Curacao.

Aruba, 7 Mei 1930.

1309 13/7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKEN.

No. 660/C

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 11 Juli 1932.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de Heer Administrateur van Financien heeft geboekt ten laste van art. 109a Aruba/1932;
per verrekeningsmandaat No. 3320/1310
dd. 24 Juni 1932 .... f 145.--
per verrekeningsmandaat No. 1431 dd.
8 Juli 1932 .... f 140.--
zijnde in Nederland betaalde gelden aan de weduwe H.J. Veenendaal, wegens aan F. J. B. Veenendaal toegekende uitkeering ten behoeve van zijne moeder over het tijdvak respectievelijk van 1 t/m 29 Januari en van 30 Januari t/m 26 Februari 1932.

Ik verzoek U derhalve beleefd met een en ander rekening te willen houden.

De Directeur der Openbare Werken,

E/PT.

AAN: den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

10650-'31

Aruba, 7 Mei 1930.

1353 / 16/7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 661/D.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijlagen:
3.

WILLEMSTAD, 12 Juli 1932.

ONDERWERP: Reservoirbouw voor de Landswatervoorziening te Aruba.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge te doen toekomen een declaratie in drievoud van de N.V. Bouwmaatschappij Dyckerhoff & Widmann alhier, groot f. 100.--, zijnde laatste termijn inzake het bouwen van een olie-reservoir voor de Landswatervoorziening op Aruba.

Indien de oplevering van den opgehoogden weg naar behooren heeft plaats gehad, bestaat mijnerzijds voor bovengenoemde uitbetaling van f. 100.-- geen bezwaar.

Ik maak van de gelegenheid gebruik U te verzoeken den technisch ambtenaar ten Uwent op te dragen een nauwkeurig verslag op te maken van den toestand der waterreservoirs na vulling en dit mij wel spoedig te willen doen toekomen.

De Directeur der Openbare Werken,

E/DM/AdG.

AAN: den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

10850-'31

Aruba, 7 Mei 1930.

(Voor archief van den Gezaghebber)

1819

1700 #309

(voor archief van den Gezaghebber)

XXXXXXXXXXXXXX

Aruba, 20 September 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd over te leggen een afschrift van de van Curacao ontvangen specificatie van te Curacao gedane uitgaven, gedateerd 5 September 1932.

Dit afschrift is groepsgewyze voor een beter overzicht gebracht in de volgorde van de onderverdeeling der werken, benevens met kolommen waarin vermeld, waar wel en waar nog geen kennis van affectatie van werd ontvangen met een kolom voor toelichting.

Uit deze staat blykt dat, de specificatie niet overeenstemd met de affectatie's van dd. 15 Juni No. 589/c en 8 Augustus 1932 (deze laatste was in potlood geschreven) zoodat het niet mogelyk was, om een overzicht der specificatie te krygen, daar die eenerzyds onvolledig is, zooals uit de kolom voor toelichting blykt, en anderzyds er materiaal en loon op voorkomen, welke klaarblykelyk door 'slandswatervoorziening zyn aangevraagd.

Thans wordt beleefd verzocht affectatie's te mogen ontvangen van al het resteerend materieel, van hier aangevraagd, voor zoover noodig voor het geautoriseerde gedeelte t.w. Dienstwoning en Garage, (inbegrepen de in potlood geschreven affectatie van 8 Augustus 1932, welke als concept werd beschouwd en om inlichting terug werd gezonden, by schryven dd. 13 Augustus 1932, No.372.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken

Curacao.

Gezien:

de Gezaghebber.

[signature]

Aruba, 7 Mei 1930.

1819

(voor archief van den Gezaghebber)

#330.

XXXXXXXXXXXXX

Aruba, 17 October 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge het volgende mede te deelen.

Als eerste werkstuk, aan te maken op de nieuwe draaibank, was aan de monteur-bankwerker A. Becker opgedragen, een nieuw verbindingstuk te maken tusschen zuiger en zuigerstang, voor de watermolen by de Openbare Lagere school alhier, daar het oude stuk gebroken was.

Nadat Becker goed en wel bezig was, kwam hy 13 Oct. n.m. - 4-1/2 uur op het kantoor rapporteeren, dat de voorplaat gebroken was, en deelde mede, niet te weten hoe het gekomen was.

Door tusschenkomst van den Gezaghebber, werd een deskundige van de Arend Petroleum My: gevraagd, om rapport uit te brengen over de oorzaak van het ongeval. Dit rapport wordt hierby in originale overgelegd, tevens met een vertaling in 't Hollandsch daarvan, bovendien een schets van de voorplaat, waarop de plaats van de breuk is aangegeven. Desgevraagd deelde bedoelde deskundige nog mede, dat de draaibank overigens geheel in orde was, terwyl de gebroken voorplaat eventueel by de Arend Petroleum My: gelascht zal kunnen worden, voor het geval een nieuwe voorplaat in Holland besteld mocht worden, zy medegedeeld dat de draaibank gemerkt is als volgt, A.R.-1918--No. 979.--Typ. G.S.S.B. gaarne vernam ik Uwe beslissing daaromtrent.

Verder zou ik gaarne van U.H.E.Gestrenge vernemen, of Becker in de praktyk volkomen ter zake kundig is gebleken, aangezien het vorengemelde alsmede hem opgedragen werkzaamheden als monteur by het repareeren van auto's, hy op my den indruk heeft gemaakt van weinig vakkennis te bezitten.

Bedoeld verbindingstuk in bovengenoemd schryven, werd U.H.E.Gestr: by schryven dd. 14.Oct.1932, No.324, als monster reeds toegezonden.

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

den Directeur van Openbare Werken

Curacao.

Gezien:
de Gezaghebber,

WAGEMAKER

Aruba, 7 Mei 1930.

(Voor archief van den Gezaghebber)

--------- Afschrift-----

14-10-32.

Sir,

I have this day inspected the lathe in the Public Works yard. The front plate of the tool traverse is broken and is a new break, there seems no flaw. I think the lock stop must have left on while the feed screw was in use for screw cutting.

(w. g.)O.E.B. Wynn .

(Voor archief van den Gezaghebber)

-----Afschrift-----

14-10-32.

Sir,

I have this day inspected the lathe in the Public Works yard. The front plate of the tool traverse is broken and is a new break, there seems no flaw. I think the lock stop must have left on while the feed screw was in use for screw cutting.

(w. g.)O.E.B. Wynn.

Aruba, 7 Mei 1930.

(Voor archief van den Gezaghebber)

Aruba, 14 October 1932.

Rapport van de heer

O.E.B. Wynn, deskundige van de Arend Petroleum Maatschappy.

Mynheer,

Ik heb heden de draaibank in de werkplaats van Openbare Werken geinspecteerd.

Waarby bevonden dat de voorplaat gebroken was, terwyl my bleek dat de breuk nieuw was.

Myn inziens was de transportas, buiten werking gesteld, en zoo gelaten, toen de bank in werking werd gesteld voor het snyden van draad.

w.g (O.E.B. Wynn)

Aruba, 7 Mei 1930.

Aan den Heer G.Karg,
Onderopz.Reinigingsdienst,
S A N N I C H O L A S.

Mijnheer,

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 5 Mei j.l., betreffende de rekening van Viana te San Nicholas, inzake het repareeren van de trucks, deel ik U beleefd mede namens den ... zakelijk is, dat U voor ... koop, hetzij voor trucks, ... U afgeteekende bon ... in kwestie, bij het ... de zijn de rekeningen ... eeren en kan nagegaan ... kel en werkelijk aange- ... wordt geen rekening ... fd wordt.

... een grondige of dure ... abeveling, dat U alvorens ... jsopgave aan den reparateur ..., ten einde zijn goedkeuring ... aties, wordt aan U overge- ... zijn.

... r mij met een en ander in ...

... ogachtend,

Aruba 4 Aug. 30

Geachte Hr Wagemaker

De kosten voor het wederom in orde maken van de beschadigde [illegible] van de [illegible] voor [illegible] gelegen in de nieuwe weg, veroorzaakt door een aanrijding met truck No: van de heer John Emen op Zondag 27 Juli j.l. worden door mij geraamd op f 25.—

Beleefd Groetend

[signature]

Aruba, 7 Mei 1930.

Aan den Heer G.Karg,
Onderopz.Reinigingsdienst,
S A N N I C H O L A S.

Mijnheer,

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 5 Mei j.l., betreffende de rekening van Viana te San Nicholas, inzake het repareeren van de trucks, deel ik U beleefd mede namens den Gezaghebber, dat het in het vervolg noodzakelijk is, dat U voor elk artikel, dat U bij een handelaar aankoopt, hetzij voor trucks, hetzij voor andere doeleinden, een door U afgeteekende bon afgeeft, die de handelaar of reparateur in kwestie, bij het indienen van zijn nota overlegt. Zoodoende zijn de rekeningen alhier ten kantore makkelijk te controleeren en kan nagegaan worden, of de op de nota's vermelde artikelen werkelijk aangevraagd en geleverd werden. Dus voortaan wordt geen rekening meer betaald, die niet met bonnen gestaafd wordt.

Komt het voor, dat een truck een grondige of dure reparatie noodig heeft, verdient het aanbeveling, dat U alvorens de truck in reparatie te geven, een prijsopgave aan den reparateur vraagt, en dit den Gezaghebber voorlegt, ten einde zijn goedkeuring te verkrijgen. Betreft het kleine reparaties, wordt aan U overgelaten, of deze al, dan niet noodzakelijk zijn.

De heer Viana is bereids door mij met een en ander in kennis gesteld.

Hoogachtend,

Den Heer G. Karg,
Onderopz.Reinigingsdienst,
S A N N I C H O L A S.

Aruba, 7 Mei 1930.

Aan den Heer G. Kars,
Onderopz. Reinigingsdienst,
SAN NICHOLAS.

Mijnheer,

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 5 Mei j.l., betreffende de rekening van Viana te San Nicholas, inzake het repareeren van de trucks, deel ik U beleefd mede namens den Gezaghebber, dat het in het vervolg noodzakelijk is, dat U voor elk artikel, dat U bij een handelaar aankoopt, hetzij voor trucks, hetzij voor andere doeleinden, een door U afgeteekende bon afgeeft, die de handelaar of reparateur in kwestie, bij het indienen van zijn nota overlegt. Zoodoende zijn de rekeningen achter ten kantore makkelijk te controleeren en kan nagegaan worden, of de op de nota's vermelde artikelen werkelijk aangevraagd en geleverd werden. Dus voortaan wordt geen rekening meer betaald, die niet met bonnen gestaafd wordt.

Komt het voor, dat een truck een grondige of dure reparatie noodig heeft, verdient het aanbeveling, dat U alvorens de truck in reparatie te geven, een prijsopgave aan den reparateur vraagt, en dit den Gezaghebber voorlegt, ten einde zijn goedkeuring te verkrijgen. Betreft het kleine reparaties, wordt aan U overgelaten, of deze al, dan niet noodzakelijk zijn.

De heer Viana is bereids door mij met een en ander in kennis gesteld.

Hoogachtend,

Den Heer G. Kars,
Onderopz. Reinigingsdienst,
SAN NICHOLAS.

San Nicolas 5 Mei 1930

Geachte heer Paap,

Door den Sergeant Ooge is namens U overlegging gevraagd van betrekkelijke bonnen.
Bonnen zooals U ze in de stad heeft heb ik niet in mijn bezit en kan die dan ook niet afgeven. Evenmin heb ik bonnen van den Gezaghebber of hem v/d Heide.
Als toelichting kan steeds dienen dat de heer Viana op mijn last of verzoek de goederen levert of bij herstelling of reparaties het noodzakelijk acht eenige zaken te vernieuwen waarbij mijne goedkeuring gevraagd wordt.
Reparatiën en dergelijke vernieuwingen dienen in het belang van den dienst zoo spoedig mogelijk te geschieden en is het voor mij een voorrecht door hem ook steeds met den meesten spoed te worden geholpen.
In de hoop dat U met het voorstaande voldaan kunt, heb ik de eer te zijn,

Na beleefden groet,
Achtend,
Kars
Opz. Reinigingsdienst

Francisco Arends
Pabandta
Aruba.

20 Juni 1930.

August 27th 1930.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 21
dezer, waarin U zich beschikbaar stelt tot het
leveren en plaatsen van cactussen voor de af-
rastering van den nieuwen weg naar San Nicho-

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 24-7-30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Seykens per adres firma Troost. Curacao
Wegens uitstel werken tot volgende dienst geen hulp noodig
van der Heide

Naam en Woonplaats
afzender

August 27th 1930.

I hereby ask you the favour to deliver to bearer the materials for the 10 police houses and 1 chief hous at Oranjestad, as written on the list already given to you.

f.n. The lt. Governor,

[signature]
manager public works

the Pan American Petr. Corp.

S A N N I C H O L A S.

26 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 21 dezer, waarin U zich beschikbaar stelt tot het leveren en plaatsen van caxtussen voor de afrastering van den nieuwen weg naar San Nicholas , verzoek ik U beleefd mede te willen deelen of U genegen is de cactussen voor f.0.30 per Meter te plaatsen, waarna Uw verzoek in overweging genomen zal worden.

De Gezaghebber,

den Heer
Francisco Arends,
SABANETA.

28 Juni 1930.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 21 dezer, waarin U zich beschikbaar stelt tot het leveren en plaatsen van cactussen voor de afrastering van den nieuwen weg naar San Nicholas, verzoek ik U beleefd mede te willen deelen of U genegen is de cactussen voor f.0.50 per Meter te plaatsen, waarna Uw verzoek in overweging genomen zal worden.

De Gezaghebber,

den Heer
Francisco Arends.
SABANETA.

Francisco Arends
Sabaneta
Aruba.

21 Juni 1930

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

De ondergeteekende Francisco Arends, van beroep landbouwer, wonende te Sabaneta, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U Hoogedelgestrenge, zijne diensten beleefdelijk ter beschikking stellende van het Bestuur, voor de omzerking van al de terreinen, waar de nieuwe weg Stad -St Nicolaas door moet, met levering van de noodige cactussen voor dat doel, en beginnende van af zijn concessiegronden te Sabaneta, tegen nader overeen te komen prijs met U Hoogedelgestrenge.

Hoogachtend,

Francisco Arends

6 Juni 1930.

SELMA MERCANTILE CO

24 STATE

Aruba 5 Juni 1930

Aan den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba

Met beleefde referte naar het schrijven van den heer Paap, namens UHoogEdelGestrenge aan mij gericht dd. 7 Mei d.j. nopens het doen van grondige reparaties aan de trucks ten behoeve van den Reinigingsdienst te San Nicolas, gij het mij vergund het navolgende mede te deelen.

Op het oogenblik zijn beide trucks buiten dienst. De „Dodge" (oude truck) behoeft een condensor tot het aanvullen der battery met electrischen stroom. De „Ford" behoeft na 6 à 7 maanden geregelden dienst noodzakelijk te worden geschraapt en opnieuw onder menie of verf te worden gebracht, terwijl Clutch, rem alsook waterpomp en switch wederom reparatie vereischen.

Van den heer Vrana (garage) kan ik momentaneel niet de spoedvereischende herstellingen gedaan krijgen, aangezien hij volgens (aan mij gedane mededeeling) geen „mechanicien" meer te zijnen dienste heeft, hoewel hij persoonlijk gaarne voor mij het een en ander zou willen doen.

Met

Met deze mededeeling voor oogen heb ik de Ford truck reeds twee dagen n.l. 4 en 5 Juni bij hem gebracht teneinde te worden nagezien.

Ik zag mij evenwel hedenmiddag verplicht – waar zijn die 2 dagen tijds niets [illegible] worden verricht, mijn toevlucht te nemen tot de Surinam Garage (zeker heer Alvares) die zich bereid verklaarde alle noodige reparaties aan de Ford met den meesten spoed voor mij te willen doen.

Aan reparatiewerk gaat een uitgave van f 75.– gepaard en voor het schrapen bikken en schilderen de kosten ad. f 75, bedragende in totaal dus f 150.–

De heer Viana chargeerde voor het schilderen c.a. f 125.– (zonder reparatie.)

Onder mededeeling van het voorenstaande en gelet op de vele herstellingen steeds door de Viana Garage verricht is bij mij het plan opgekomen UWelEdelGestrenge voor te stellen om te gracilieeren den heer Alvares de vereischte herstellingen en het schilderwerk aan de Ford truck op te dragen of toe te wijzen.

Beleefdelijk UHoogEdelGestrenge's aandacht vestigende op de urgentie van een en ander, verzoek ik zoo mogelijk telefonisch met Uwe beslissing te worden in kennis gesteld.

Van UHoogEdelGestrenge
De dienstw. dienaar
Karg
onderopz. Reinigingsd.

---

6 Juni 1930.

In antwoord op Uw schryven dd. 5 dezer, deel ik U beleefd mede, dat het my wenschelyker voorkomt, de Ford-truck in reparatie te geven by den agent der Ford-fabrieken, den Heer S.N.Ecury, alhier, daar dezen heer beschikt over een specialen Ford-reparateur.

Wat de reparatie van de Dodge-truck betreft, verzoek ik U my eerst een prysopgave te doen toekomen, voordat U tot den aankoop van een condensor overgaat.

De Gezaghebber,

[signature]

den Heer Karg,
Onderopzichter Reinigingsdienst
San Nicholas

Geachte Heer Wagemaker,

Dit schrijven is abusievelijk aan mijn adres bezorgd.

Ik meende U in overweging geven, geen directe betrekkingen te [illegible] doch zeker door tusschenkomst van het Dept. van O.W. op Curaçao te laten geschieden.

Beleefd groetend
Uw dienstw.
[illegible]

19/5/30.

[illegible] ... Ford-[illegible] ... [illegible] De[illegible] ... worden [illegible] ... vernielde [illegible] ... [illegible] worden ... te samen tot de ... [illegible] (Alvares) die [illegible] ... [illegible] reparatie van de Ford [illegible] ... [illegible] te willen doen.

Aan reparatiewerk gaaf een uitgave van ƒ 75.- gepaard en voor het (schrapen, bikken en schilderen) de kosten ƒ 75, bedragende in totaal dus ƒ 150.-

De heer Viana [illegible] voor het schilderen e.a. ƒ 125.- (2 onder reparatie)

Onder mededeeling van het voorenstaande en gelet op de vele herstellingen steeds door de Viana Garage verricht is bij my het plan opgekomen U Hoog Edel Gestrenge [illegible] te stellen om te [illegible] de vereischte herstellingen en het schilderwerk aan de Ford truck op te dragen of toe te wijzen.

Beleefdelijk U Hoog Edel Gestrenge's aandacht vestigende op de urgentie van een en ander, verzoek ik zoo mogelijk telefonisch met Uwe beslissing te worden in kennis gesteld.

Van U Hoog Edel Gestrenge
De Dienstw. Dienaar
[signature]

TELEPHONE:
BOWLING GREEN 6190

SELMA MERCANTILE CORPORATION

24 STATE STREET

NEW YORK.

CABLE ADDRESS
"SELMACORP"

CODES USED
A. B. C. 5TH EDITION
IMPROVED
BENTLEY'S
LIEBER'S

May 1, 1930.

Departement van Openbare Werken,
Aruba, D.W.I.

Gentlemen:-

Attention of Mr. v. d. Heide, Director.

Our Representative, Mr. E. Felipe Ramirez, was on that island about two months ago on a business trip and tried to see you several times, butmuch to his regret he was unable to so due to your many occupations. However, he requested our mutual friend Mr. John G. Eman to see you in our behalf and he now advises us that he has spoken to you about us and that he hopes that you may soon approach us. Nevertheless, we take the liberty of anticipating ourselves to your communications in order to offer you our services [illegible] orders, assuring you offhand that [illegible] our best attention and that our services [illegible]ly satisfactory to your goodself.

[illegible] services we charge 4% commission [illegible] per annum; these are the conditions [illegible]partement van Openbare Werken and the [illegible]f Curacao, to whom you may ask for [illegible]

[illegible] that very soon we will have the pleasure [illegible] for which we thank you in advance, [illegible]ortunity to place ourselves at your [illegible]

Respectfully yours,

SELMA MERCANTILE CORPORATION

[signature]

President

Geachte Heer Wagemaker,

Dit schrijven is abusievelyk aan mijn adres bezorgd.-

Ik moge U in overweging geven geen directe bestellingen te laten plaatsen doch zulks door tusschenkomst H. Dept. van O.W. op Curaçao te laten geschieden.-

Beleefd groetend
Uw dienstw.
[signature]

19/5/30.

4.

TELEPHONE:
BOWLING GREEN 6190

CABLE ADDRESS
"SELMACORP"

CODES USED
A. B. C. 5TH EDITION
IMPROVED
BENTLEY'S
LIEBER'S

SELMA MERCANTILE CORPORATION

24 STATE STREET

NEW YORK. May 1, 1930.

Departement van Openbare Werken,
Aruba, D.W.I.

Gentlemen:-

Attention of Mr. v. d. Heide, Director.

Our Representative, Mr. E. Felipe Ramirez, was on that island about two months ago on a business trip and tried to see you several times, butmuch to his regret he was unable to so due to your many occupations. However, he requested our mutual friend Mr. John G. Eman to see you in our behalf and he now advises us that he has spoken to you about us and that he hopes that you may soon approach us. Nevertheless, we take the liberty of anticipating ourselves to your communications in order to offer you our services for the execution of your orders, assuring you offhand that your orders will always have our best attention and that our services will at all times prove entirely satisfactory to your goodself.

For our services we charge 4% commission and interest at the rate of 6% per annum; these are the conditions that we have granted to the Departement van Openbare Werken and the Landswatervoorzieningsdienst of Curacao, to whom you may ask for information as to our services.

Hoping that very soon we will have the pleasure of receiving your first order, for which we thank you in advance, we take advantage of this opportunity to place ourselves at your command and remain,

Respectfully yours,

SELMA MERCANTILE CORPORATION

[signature]

President

DP.

2 cylinder 30 P.K. Kromhout motor.

Onderdeelen voor de loodsboot te San Nicolaas

pomp.

edeelte pomp.

eflang ½ duim dik

Februari 1930.

Duplicaat

Bestelling Smederij via Op.Werken

Complete boormachine
draaibank
bankschroef no 6
autogeenisch laschapparaat
voltmeter
pijpsnijder I/4 t/m I½dm
pijpklemmer
groote winkelhaak
amarilsteen diam.7dm dikte 2dm
flathamer met steel
kouwbeitel met steel
vuurbeitel met steel
blikschaar
metaalzagen I dozijn
voorhamer IO Kilo

Vijlen

I platte gebasterde vijl Ifl duim
I platte zoetvijl
I halfronde gebast. vijl

Aruba 25 Augustus 1930

Ondergeteekende verklaart dat het benzine-komfoor van de militaire politie niet gerepareerd kan worden.

De Techn. Ambt.
[illegible]

[illegible]

2 cylinder 30 P.K. Kromhout motor.

Onderdeelen voor de loodsboot te San Nicolaas

pomp.

gedeelte pomp.

slang ½ duim dik

10 Februari 1930.

Duplicaat

Bestelling Smederij via Op.Werken

Complete boormachine
draaibank
bankschroef no 6
autogeenisch laschapparaat
voltmeter
pijpsnijder I/4 t/m I½dm
pijpklemmer
groote winkelhaak
amarilsteen diam.7dm dikte 2dm
flathamer met steel
koubeitel met steel
vuurbeitel met steel
blikschaar
metaalzagen I dozijn
voorhamer IO Kilo

Vijlen

I platte gebasterde vijl I½ duim
I platte zoetvijl
I halfronde gebast. vijl
I " " zoetvijl
2 kruisvijlen gebasterd
2 kruis-zoetvijlen
I rottestaart gebasterd
I rottestaart zoetvijl
I vierkante vijl
I mesvijl

Oranjestad
I5 Maart I930

Is al besteld

2 cylinder 30 P.K. Kromhout motor.

Onderdeelen voor de loodsboot te San Nicolaas

2 Voorwarmschotel.
2 spring voor regulateur.
4 pluim voor de ondergedeelte pomp.
2 " perspomp.
4 koperingen pecken.
X 1. ½ duim 5/8. sleutel.
X 1 engelsche sleutel.
X 2 riemen ✓
2 bus van koper voor de ondergedeelte pomp.
4 leers buitenboorspomp.
X 2 greeskop. 3/8 iedereen.
3 meter vet pecking voor de schoeflang ½ duim dik
3 " " " 3/8 duim dik.

San Nicolaas 10 Februari 1930.

HAVENMEESTER CURAÇAO W.I.

[signature]

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 19-3-30

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

W Hoefer Apart 242 Maracaibo

Please cable when gutters etc will be expected

Governor Aruba

Naam en Woonplaats afzender

antwoord betaald

Haven en Loodsdienst Oranjestad

Aan
Den Heer Gezaghebber
Aruba

Onderget.geeft hierbij kennis dat per scheener Fedalma twee leege acetyleen gasflesschen zijn verzonden,verzoeke tevens telegrafish drie flesschen aan te vragen.

de Havenmeester en Loods

Oranjestad
2 April 1930

gezonden
aan O.P.
2/4

NOT RESPONSIBLE FOR INJURY DUE TO
PACKAGE NOT BEING SUFFICIENTLY PROTECTED

On goods required to be delivered by chop marks, an extra charge of three (3) cents per package is to be paid.

30. AND FINALLY in accepting this Bill of Lading the shipper, owner and consignee of the Goods and holder of this bill of lading agree to be bound by all its provisions, on this page and overpage, whether written, printed or stamped, as fully as if signed by all of them.

In witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., *by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.*

Dated at Curacao January 21st, 1930

Agent

FREIGHT ON

312'11" Cft. @ .25 per Cft. Fls: 78.25

Kilos @ per 1000 Kilos

Lbs. @ per 2240 Lbs.

FREIGHT PREPAID

Total Freight U. S. Gold $

(CONTINUED ON OVERPAGE)

THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO.

RED "D" LINE OF STEAMSHIPS

BETWEEN

NEW YORK, PORTO RICO, CURACAO AND VENEZUELA

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

Received by The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co., (the term Carrier hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or continuing Carrier) from the shipper, named on the back hereof, the packages described on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility in respect of description thereof being limited as hereinafter provided) in apparent good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the back hereof (subject to substitution and other liberties as hereinafter provided, the term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any substituted or continuing vessel) to the destination named on the back hereof, or as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order and condition, in manner as hereinafter provided, upon payment of any unpaid freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns, to the consignee named on the back hereof, or order if so provided, subject always to the

TERMS OF THIS CONTRACT WHICH ARE HEREBY MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

1. The freight is adjusted in consideration of all the terms and provisions of this contract whether written, printed or stamped.

2. All particulars herein mentioned of the Goods, except only the number of the packages with the marks thereon, are those declared by the shipper, and the same (including anything as to size, weight, quantity, or the like implied by the character of packages designated) are unknown to the Carrier, and shall not constitute, as against the Carrier, any part of the Carrier's description of the Goods as hereby receipted for, but shall be deemed only representations of the shipper.

3. The Goods, whether perishable or not, are accepted by the Carrier subject to delays or default in shipment, transportation, delivery or otherwise, occasioned by war or rebellion; riots, strikes, stoppage of labor, lockouts or labor troubles of Carrier's employees or others; shortage of labor, fuel, conveyances or room; lack of facilities of any sort; accumulation of cargo; weather, or any conditions not shown due to the Carrier's fault; and notice to shipper or others of any danger of such delay or default is hereby waived; and the Carrier shall not be responsible for any such delay or default; and if loading of the Goods in customary manner is delayed, or the Vessel is likely to be detained she may proceed forthwith without loading or completing the loading of the Goods.

4. The Carrier's responsibility in respect of the Goods as a carrier shall not attach until the Goods are actually loaded for transportation upon the Vessel, and shall terminate without notice, as soon as the Goods leave the Vessel's tackles at destination or other place where the Carrier is authorized to make delivery or end its responsibility. Any responsibility of the Carrier in respect of the Goods attaching prior to such loading or continuing after leaving the Vessel's tackles as aforesaid, whether the Goods are in course of lighterage by the Carrier or however else the same may be situated, shall be the same only as that of a warehouseman, without liability on the part of the Carrier, except for want of ordinary care, and all conditions, exemptions, exceptions, and limitations of the liability of the Carrier contained in this contract shall be deemed to apply also to such warehouseman's liability as well as to liability as a carrier. The Carrier may place the Goods in store while awaiting loading, transshipment, forwarding or delivery and shall thereupon be discharged of all responsibility for loss of or damage to the Goods while so stored.

5. Full freight to destination, whether intended to be prepaid or collect at destination, and all advance charges against the Goods are due and payable to The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co. upon receipt of the Goods by the latter; and the same and any further sums becoming payable to the Carrier hereunder and extra compensation, demurrage, forwarding charges, general average claims, and any payments made and liability incurred by the Carrier in respect of the Goods, (not required hereunder to be borne by the Carrier) shall be deemed fully earned and due and payable to the Carrier at any stage, before or after loading, of the service hereunder, without deduction (if unpaid) or refund in whole or in part (if paid), Goods or Vessel lost or not lost, or if the voyage be broken up; and shall be payable in United States currency and in New York funds, and the Carrier shall have a lien on the Goods therefor (whether payable in advance or not and though noted hereon as prepaid), surviving delivery, and in case of loss of any part of the Goods shall have a lien on the goods or any part or proceeds for the whole thereof; and the shipper, consignee and/or assigns shall be jointly and severally liable therefor, and notwithstanding any lien therefor has been surrendered. Full freight shall be payable on damaged and unsound Goods. The Carrier may collect freight on bill of lading weight, measurement or quantity, and, if gross weight, measurement or quantity delivered exceeds weight, measure or quantity on which freight may be computed, the Carrier may collect freight on such excess, unless shown to have been caused by absorption of water during the voyage. Any error in freight or other charges or in the classification herein of the Goods is subject to correction, and if on correction the freight or charges are higher, the Carrier may collect the additional amount. Should a package consist of several parcels for more than one person, full freight shall be paid on the parcels for each person as if shipped and consigned as a separate package. If there be an enforced interruption or abandonment of the voyage at a port of distress or elsewhere and the Goods or any part be forwarded, the cost thereof, including extra compensation, if performed by vessels in the service of the Carrier, shall be paid by shipper, consignee and/or assigns.

6. The shipper, consignee and/or assigns, shall pay any duty, tax, impost, fee or the like for which the Carrier may be charged upon account of the Goods, not due to the Carrier's fault, and also any fine or penalty incurred by, or loss or expense occasioned to the Carrier by reason of illegal, incorrect or insufficient documents or marking or numbering of packages or goods, or description of contents or weight or other particulars or by reason of any other act or omission of shipper, consignee and/or assigns.

7. In case of a single article or package exceeding two tons in weight, the true weight thereof shall be declared at time of delivery to the Carrier; in case no weight is declared or (in case of any weight package) the weight declared is incorrect and in consequence of reliance thereon any loss or damage arises, either to the article or package, or to the Carrier or to others, or if any increased charges or expenses are incurred by the Carrier in handling or caring for any such article or package, the same shall be borne and paid solely by the shipper, consignee and/or assigns.

8. The Vessel shall have liberty hereunder, either before or after proceeding to or toward any port of discharge or transshipment, to proceed to or toward, call, enter, or stay at any port or ports, although not upon the usual or any route to, and although in a contrary direction to or beyond the port of discharge or transshipment, once or oftener, backwards or forwards, in any order or rotation, for any purposes whatsoever, though pertaining to another voyage, and the same shall not be deemed a deviation but be deemed within the voyage hereby intended as fully as if specifically described herein; and the Vessel shall have liberty also to sail in or out of ports and to proceed with or without pilots, to tow and assist vessels in any situation and to deviate for the purpose of saving life or property; to proceed under sail or in tow; and in case of salvage services rendered to the Goods during the voyage by another vessel belonging to or in the service of the same Carrier, such services shall be paid for as fully as if the salving vessel belonged to or was in the service of strangers.

9. The Carrier shall have liberty, in its discretion, before or after shipment or loading, to substitute, or ship the whole or any portion of the Goods by any other steamship or steamships, although prior or subsequent; and shall have liberty in its discretion, at any port or place, to transship, land and transship or forward the Goods, or put into store, craft or other available place and thence transship or forward the same to, or en route to destination, by any vessels, crafts or other conveyances, by land and/or water, subject if transshipped to a continuing carrier to the provisions of the usual bill of lading of such carrier whether issued or not, and on deck if required by any continuing carrier or the character of any vessel or craft, and upon delivery of the Goods into the custody of a continuing carrier, or representative, shall thereupon be relieved of all further responsibility for the Goods, and the clean receipt of the continuing carrier, or representative shall be evidence as against shipper, consignee and/or assigns of delivery of the Goods to the continuing carrier in good order and condition. In case of transshipment the Carrier may delay forwarding awaiting a vessel or conveyance in its own service or with which it has established connections. Cargo for ports and places in Porto Rico and Venezuela may be transshipped or otherwise treated in accordance with the privileges of this or other articles, at port of transshipment, at shipper's risk but ship's expense; lighterage, wharfage and other landing charges at destination to be paid by consignee.

10. If the Vessel is prevented by Quarantine from entering or from making due disposition or delivery of the Goods, or is detained at Quarantine, the Goods may be forthwith, without notice, discharged into lazarettos, craft or other places immediately available, at the risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, and such discharge shall be a complete delivery of the Goods hereunder and all responsibility of the Carrier therefor, as carrier or otherwise, shall end without notice as soon as the Goods leave the Vessel's tackle and full freight be payable. If, by reason of Quarantine, blockade, war, hostilities, conditions of surf or weather, shortage of lighters, riots, or of strikes, lockouts, stoppage or shortage of labor, of the Carrier's employees or others, or by reason of any of the Excepted Causes mentioned elsewhere in this Bill of Lading, or other conditions existing or threatened at the port of transshipment, or discharge of the Goods or elsewhere, the Vessel is, or in the master's opinion is likely to be prevented or delayed from reaching or from entering, or from making due delivery of the Goods at the port of transshipment or discharge, or delayed at said port or in discharging there beyond the usual time, then either with or without proceeding to or toward, or entering or attempting to enter said port, the Goods may be retained on board and discharged on return trip or subsequent voyage, subject to all liberties of this bill of lading, or be discharged as convenient for the Vessel at any other port to which the Vessel is bound or may proceed, at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, all responsibilities of the Carrier being ended upon such discharge and full freight together with extra compensation for additional transportation being payable, and at Carrier's option the Goods may be carried on or forwarded to destination from any other port at which so discharged at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, subject in any case hereunder to the provisions in other respects of this bill of lading if transportation is performed by the Carrier, or to the usual bill of lading, of any other carrier performing the same. The Carrier may, in its discretion, in order to secure despatch for the vessel at port of discharge or transshipment of the Goods, proceed thence with the whole or any portion of the goods on board and discharge the same on the return trip or subsequent voyage, or discharge the same at any other port and thence carry or forward the same at Carrier's convenience to destination at Vessel's expense, but risk of shipper, consignee and/or assigns in either case, subject in other respects to the provisions of this bill of lading in case of transportation by the Carrier, or of the usual bill of lading of any other carrier performing the same.

11. The Carrier shall not be liable as carrier or otherwise, for any loss, damage, delay or default, whether occurring during transit or before, or after or during or while awaiting loading, transshipment, discharge, delivery or other disposition of the Goods, or on board or in lighters or craft, or on wharf or in warehouse, at any port or place, occasioned by any of the following Excepted Causes, throughout this Contract always excepted; by causes beyond the Carrier's reasonable control; by dangers or accidents of the sea or other waters or canals or of navigation or transportation of whatsoever nature or kind; by fire or explosion from any cause wheresoever occurring; by barratry, theft or embezzlement of master, or crew; by act of God; by enemies, pirates, robbers or thieves; by arrest or restraint of Governments, princes, rulers or peoples; by prolongation of the voyage; by legal process or stoppage in transitu; by fumigation or other treatment required by Quarantine or sanitary authorities; by pestilence, riots, wars, rebellions; by strikes or stoppage of labor, or labor troubles, of Carrier's employees or others; by explosion or bursting of boilers, damage from steam, breakage of shafts, accidents to or from machinery or breakage or derangement thereof; by any latent or other defect in hull, machinery or appurtenances of the Vessel or any craft or unseaworthiness thereof, although existing at time of shipment, or transshipment or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the same seaworthy; by collision, grounding or stranding; by heating, heat of holds, or effects of climate; by ice, earthquakes, sea water, wetting, rain or spray, frost, decay, putrefaction, ferment, rust, stains, sweat, floods or freshets; by giving away, falling or destruction of wharf, shed or warehouse; by damage incident to transportation; by change of character, loss of weight or contents, drainage, leakage, breakage, shrinkage or wastage; by cooperage or mending; by vermin or rat damage; by stowage or contact with, or smell, evaporation, leakage, escape of contents or taint from other goods, the Vessel being privileged to carry any other articles, whether hazardous or not, and live stock, as cargo or otherwise, on and/or under deck; by nature of the Goods or cargo, or injury to or deterioration or insufficiency of packages; by explosion of any cargo, whether shipped with or without disclosure of its nature or condition; by obliteration, error, insufficiency or absence of marks, numbers, address or description; by land damage, risk of craft, hulk or transshipment; by faults or errors in navigation or management of the Vessel, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel in all respects seaworthy, and properly manned; equipped and supplied; by any act or omission of shipper or owner of the Goods, or of his agent or representative. Flour, meal, corn, rice and other foodstuffs in sacks, being subject to minor loss of contents notwithstanding due care, it is mutually agreed that, to the extent of one-twentieth of the original weight, loss of contents of any such package shall be deemed without Carrier's fault, and the Carrier shall not be responsible therefor.

12. The shipper shall be liable for and bear any loss or damage to the Carrier or to others caused by inflammable, explosive, noxious, hazardous or dangerous goods or articles shipped without full disclosure of their nature at the time of lading and entering hereon, whether shipper be principal or agent, or aware of the nature of the goods or articles or not; and such goods or articles may be thrown overboard or destroyed at any time by the Carrier without compensation to any person; and extra charges and expenses, if any, for discharging, lightering, handling or caring for, or otherwise occasioned by such goods or articles, or those declared or considered noxious or hazardous by the civil or military authorities of any port, shall be borne by the shipper, consignee and/or assigns. Goods or articles of such character may be carried on deck, as well as any others whose nature or bulk requires them to be so carried, and the same shall be at the risk of shipper, consignee and/or assigns.

13. General Average shall be payable according to York-Antwerp Rules of 1890, and as to matters not therein provided for according to the law and usage at the port of New York. If the ship owner shall have exercised due diligence to make the vessel in all respects seaworthy and to have her properly manned, equipped and supplied, it is hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the management of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unseaworthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, approved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287, each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes, bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature, however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be responsible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigeration, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency, shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive, the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The provisions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading, and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated compartment are received and are subject also to all other terms, conditions, exceptions and limitations as to liability contained in this bill of lading.

17. The Vessel may commence discharging upon arrival immediately she is ready, without notice, at any hour of day or night, and discharge with or without intermission, at wharf, in streams or elsewhere, at Carrier's convenience, any custom of the port to the contrary notwithstanding, except that in United States ports delivery need be taken only during usual working hours, and the Collector of the Port is hereby authorized to grant an Order for the discharge of the cargo immediately after Entry of the Vessel. Whether the Vessel be discharged at wharf or in stream or elsewhere, the Goods may, without notice, be in whole or part discharged over side into lighters or other craft at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns from the time the Goods leave the Vessel's tackles, the Carrier being hereby authorized to employ or appoint lightermen, contractors and/or others, without responsibility of the Carrier for the character or condition of any craft, for account of shipper, consignee and/or assigns, notwithstanding the latter are at hand with their own craft. Delivery of the Goods shall be received without notice from the Vessel's tackles as the Goods come to hand in unloading, or as soon as available if discharged on Carrier's wharf. If not so received, the master or agent of the Vessel is hereby authorized at the risk and expense and for account of the shipper, consignee and/or assigns, without notice, to enter and discharge the Goods, depositing them in hulk or craft or in or upon wharf, warehouse, Public Stores or Custom House, or permitting them to lie where landed, or making such disposition thereof as the authorities of the port may direct, subject at all times to any lien of the Carrier, including storage charges by the Carrier, and to that end to employ such lightermen, truckmen, warehousemen, wharfingers or other agencies as may be requisite, customary or proper, who shall be deemed the agents solely of shipper, consignee and/or assigns and not of the Carrier, the latter being hereby relieved of all responsibility for or in respect of the Goods, without notice to any person whatsoever, as soon as the same leave the Vessel's tackles. If the shipper, consignees or assigns entitled to the Goods shall not within 48 hours after unloading, without notice, pay the freight and all other sums payable to the Carrier by shipper, consignee and/or assigns and relieve the Carrier from all further responsibility and expense for storage charges or otherwise in respect to the Goods, the Carrier is hereby authorized at any time on 48 hours notice by mail to consignee or assigns or other person named for notice in the bill of lading, or if such consignee or assigns or other person is unknown or cannot be found in port, then, without notice, to sell the Goods and retain and pay from the proceeds the expenses hereunder and all sums due the Carrier in respect of the Goods from shipper, consignee and/or assigns and all other charges on the Goods and the Carrier shall upon sale be discharged of all liability in respect of the Goods except to account for the proceeds. Goods consigned to New York may be delivered in Brooklyn, Jersey City, Hoboken, Weehawken or elsewhere in the Port of New York at Carrier's convenience.

18. The Carrier shall not owe any duty to notify consignee or others of the arrival or disposition of the Goods nor be liable for any loss or damage arising from not doing so, except where otherwise expressly required herein. If the consignment herein be to Order with provision for notice to a person named, notice to such person shall be required only when notice to a named consignee would be required hereunder.

19. If the Goods are landed on a Government wharf to be taken charge of, handled or moved by any concessionaire or Government agent or nominee or for the performance of any duty in respect thereof by the customs or other authorities, or if such goods are delivered into the custody of such authorities or others, any responsibility of the Carrier shall be ended, without notice to the consignee, authorities, wharfingers, concessionaires or others, as soon as the Goods are so landed or delivered; and the Goods shall be deemed thereupon in the sole custody of the wharfingers and/or of such concessionaire, agent or nominee and the customs and other authorities, who shall be deemed the agents solely of the consignee or other person entitled to the Goods; but the Goods shall continue subject to any lien of the Carrier.

20. The Goods shall be subject to charges for mending and repair of packages, which shall be a lien thereon and paid by shipper, consignee and/or assigns; sweepings, if any, and unclaimed goods not otherwise accounted for, shall at Carrier's option be apportioned to the different consignees of like goods according to the shortages and be accepted as good delivery to the extent thereof; and if any consignee has a shortage in marks or numbers called for herein, unclaimed goods of like kind but of different marks or numbers shall, at Carrier's option, be deemed to constitute a part of the Goods and be accepted by consignee and/or assigns as good delivery hereunder.

21. Unless a higher value be stated herein, the value of the goods does not exceed $250.00 per package and the freight thereon has been adjusted on such valuation, and no oral declaration or agreement shall be evidence of a different valuation. In computing any liability of the carrier in respect of the goods, no value shall be placed thereon higher than the invoice cost (including freight paid hereunder) not exceeding $250.00 per package, (or such other value as may be stated herein) nor shall the carrier be held liable for any profits, or increase of price or value over such costs not exceeding said value, nor for any special or consequential damage and the carrier shall always have the option of replacing any lost or damaged goods. Any partial loss or damage for which the carrier may be liable, shall be adjusted pro rata based upon the total liability of the carrier under this clause.

22. If there is opportunity to discover by examination, before removal of the Goods, that loss of contents or shortage of, or damage to the Goods exists or may exist, the Carrier shall not be liable for any such loss, shortage or damage, unless notice of claim therefor be presented in writing to the Carrier or to the master or agent of the Vessel before the removal of the Goods. If there is no opportunity to discover, before removal, that such loss, shortage or damage exists or may exist, then the Carrier shall not be liable therefor unless such notice of claim be so presented within 48 hours after removal of the Goods. The Carrier or Vessel shall not, in any event, be liable for any claim or demand arising hereunder or in respect of the Goods, unless notice of the claim be presented in writing to the Carrier within thirty days after delivery of the Goods, to the Carrier, nor unless suit therefor is commenced within six months after delivery of the Goods to the Carrier, and the lapse of such period shall be deemed a complete bar to recovery in any such suit or proceeding not sooner commenced, notwithstanding the Carrier may be a non-resident or a foreign corporation. Nothing shall be deemed a waiver of the provisions of this article except a written express waiver signed by the Carrier.

23. In case of any loss or damage for which the Carrier shall be liable, the Carrier shall to the extent of such liability have the full benefit of any insurance that may have been effected upon the Goods or against said loss or damage, and as well also of any payment to insured by underwriters repayable only out of recovery against the Carrier, notwithstanding the underwriters are not obligated to make such payment.

24. Whether so stated or not, if this bill of lading is issued against lighter, warehouse or shipping receipt or another bill of lading or any similar document, the issuer of such document shall be deemed a prior carrier or custodian of the Goods, subject to the provisions of such document, and the Carrier issuing this contract shall not be responsible for the Goods until actually delivered into its custody. If the Vessel, for Carrier's convenience or otherwise, loads in whole or part in stream or elsewhere than alongside where the Goods are received for shipment, the Goods may be transferred to the Vessel at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns until loaded on the Vessel, the Carrier being authorized to employ or appoint transfer agents and/or others therefor to be deemed the agents solely of the shipper, consignee and/or assigns. The Goods may be transported at any stage by lighter or craft, either in course of loading, transshipment or delivery, or en route to destination or otherwise. All such transportation, whether at Carrier's expense or not, shall be at risk of shipper, consignee and/or assigns, subject in other respects to the provisions of this bill of lading, and if entrusted by the Carrier to others shall be deemed to be by connecting carriers subject to their usual contract without responsibility of the Carrier in respect thereof.

25. Unless special care in consideration of increased freight has been arranged for and is provided for herein, all cargo is subject to stowage in holds and handling in quantities along with other cargo in any customary manner required for usual despatch, and to such stowage as available when the cargo is received or as the nature of the other cargo permits, and to contact with other cargo, working and pressure and the like, and the rate of freight is adjusted with reference to such handling and stowage only. All cargo liable to loss or injury by breakage contact with other cargo or in any other manner under such conditions, should be so wrapped, cased or packed as adequately to protect the same therefrom; and the Carrier shall not be answerable for any loss or injury to foodstuffs or other loose materials in single bags, liquids in tins, plate glass, unwrapped bales of skins or other cargo, unprotected cargo of any sort or to any other cargo when such loss or injury would not have been received if the cargo had been so protected, and shipper, consignee and/or assigns of any cargo not so protected shall be answerable for and bear any loss or damage to the Carrier or others arising therefrom. Live birds or animals and livestock are received at sole risk of shipper, consignee and/or assigns and subject in other respects to the provisions of this bill of lading, the Vessel not having any special equipment therefor, and are to be deemed included in the term "Goods."

(CONTINUED ON OVERPAGE)

Form F

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper CURACAOSCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ, CURACAO **Vessel** S.S. "MARACAIBO"

Destination of the Goods Oranjestad, ARUBA **Expected to sail** 21st January 1930.

With privilege to substitute, transship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee The Government of Aruba. **B/L Number**

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities	PACKAGES AND CONTENTS		GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
Gouvernement Aruba.	-	1	pieces	Lightbuoy.	1.000		
		1	length	Chain.	250		
		7	cases	Parts for lightbuoy.	1.299		
		9	packages		2.549		

NOT RESPONSIBLE FOR INJURY DUE TO PACKAGES NOT BEING SUFFICIENTLY PROTECTED

On goods required to be delivered by chop marks, an extra charge of three (3) cents per package is to be paid.

30. AND FINALLY in accepting this Bill of Lading the shipper, owner and consignee of the Goods and holder of this bill of lading agree to be bound by all its provisions, on this page and overpage, whether written, printed or stamped, as fully as if signed by all of them.

in witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

Dated at Curacao January 21st, 1930

Agent

FREIGHT ON

312'11" Cft. @ .25 per Cft. Fls: 78.25

Kilos @ per 1000 Kilos

Lbs. @ per 2240 Lbs.

FREIGHT PREPAID

Total Freight U. S. Gold $

Form F

OW

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper CURACAOSCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ. CURACAO Vessel S.S. MARACAIBO

Destination of the Goods Oranjestad, ARUBA Expected to sail 21st January 1930.

With privilege to substitute, transship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee The Government of Aruba. B/L Number

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities		PACKAGES AND CONTENTS	GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
Gouvernement Aruba.	-	1	pieces	Lightbuoy.	1.000		
		1	length	Chain.	250		
		7	cases	Parts for lightbuoy.	1.299		
		9	packages		2.549		

Form F

OW

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper Departement van Openbare Werken Vessel Maracaibo

Destination of the Goods Aruba Expected to sail Febr. 11, 1930

With privilege to substitute, transship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee Den Heer Gezaghebber, Aruba B/L Number

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities		PACKAGES AND CONTENTS	GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
~~addr~~essed		1	case	16 signal flags & rope	25		
				1 jug alcohol			
				(value f 85.-)			

NOT RESPONSIBLE FOR INJURY DUE TO PACKAGE NOT BEING SUFFICIENTLY PROTECTED

THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO.

D

RED "D" LINE OF STEAMSHIPS

BETWEEN

NEW YORK, PORTO RICO, CURACAO AND VENEZUELA

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

Received by The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co., (the term Carrier hereinafter used to be taken as including said Company and any substitute or continuing Carrier) from the shipper, named on the back hereof, the packages described on the back hereof (hereinafter called the Goods, the Carrier's responsibility in respect of description thereof being limited as hereinafter provided) in apparent good order and condition; TO BE TRANSPORTED by steamship named on the back hereof (subject to substitution and other liberties as hereinafter provided, the term Vessel hereinafter used to be taken as including said steamship and any substituted or continuing vessel) to the destination named on the back hereof, or as near thereto as the vessel can safely get, and there delivered in like good order and condition, in manner as hereinafter provided, upon payment of any unpaid freight and other sums payable hereunder by shipper, consignee and/or assigns, to the consignee named on the back hereof, or order if so provided, subject always to the

TERMS OF THIS CONTRACT WHICH ARE HEREBY MUTUALLY AGREED UPON AS FOLLOWS:

1. The freight is adjusted in consideration of all the terms and provisions of this contract whether written, printed or stamped.

2. All particulars herein mentioned of the Goods, except only the number of the packages with the marks thereon, are those declared by the shipper, and the same (including anything as to size, weight, quantity, or the like implied by the character of packages designated) are unknown to the Carrier, and shall not constitute, as against the Carrier, any part of the Carrier's description of the Goods as hereby receipted for, but shall be deemed only representations of the shipper.

3. The Goods, whether perishable or not, are accepted by the Carrier subject to delays or default in shipment, transportation, delivery or otherwise, occasioned by war or rebellion; riots, strikes, stoppage of labor, lockouts or labor troubles of Carrier's employees or others; shortage of labor, fuel, conveyances or room; lack of facilities of any sort; accumulation of cargo; weather, or any conditions not shown due to the Carrier's fault; and notice to shipper or others of any danger of such delay or default is hereby waived; and the Carrier shall not be responsible for any such delay or default; and if loading of the Goods in customary manner is delayed, or the Vessel is likely to be detained she may proceed forthwith without loading or completing the loading of the Goods.

4. The Carrier's responsibility in respect of the Goods as a carrier shall not attach until the Goods are actually loaded for transportation upon the Vessel, and shall terminate without notice, as soon as the Goods leave the Vessel's tackles at destination or other place where the Carrier is authorized to make delivery or end its responsibility. Any responsibility of the Carrier in respect of the Goods attaching prior to such loading or continuing after leaving the Vessel's tackles as aforesaid, whether the Goods are in course of lighterage by the Carrier or however else the same may be situated, shall be the same only as that of a warehouseman, without liability on the part of the Carrier, except for want of ordinary care, and all conditions, exemptions, exceptions, and limitations of the liability of the Carrier contained in this contract shall be deemed to apply also to such warehouseman's liability as well as to liability as a carrier. The Carrier may place the Goods in store while awaiting loading, transshipment, forwarding or delivery and shall thereupon be discharged of all responsibility for loss of or damage to the Goods while so stored.

5. Full freight to destination, whether intended to be prepaid or collect at destination, and all advance charges against the Goods are due and payable to The Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co. upon receipt of the Goods by the latter; and the same and any further sums becoming payable to the Carrier hereunder and extra compensation, demurrage, forwarding charges, general average claims, and any payments made and liability incurred by the Carrier in respect of the Goods, (not required hereunder to be borne by the Carrier) shall be deemed fully earned and due and payable to the Carrier at any stage, before or after loading, of the service hereunder, without deduction (if unpaid) or refund in whole or in part (if paid), Goods or Vessel lost or not lost, or if the voyage be broken up; and shall be payable in United States currency and in New York funds, and the Carrier shall have a lien on the Goods therefor (whether payable in advance or not and though noted hereon as prepaid), surviving delivery, and in case of loss of any part of the Goods shall have a lien on the goods or any part or proceeds for the whole thereof; and the shipper, consignee and/or assigns shall be jointly and severally liable therefor, and notwithstanding any lien therefor has been surrendered. Full freight shall be payable on damaged and unsound Goods. The Carrier may collect freight on bill of lading weight, measurement or quantity, and, if gross weight, measurement or quantity delivered exceeds weight, measure or quantity on which freight may be computed, the Carrier may collect freight on such excess, unless shown to have been caused by absorption of water during the voyage. Any error in freight or other charges or in the classification herein of the Goods is subject to correction, and if on correction the freight or charges are higher, the Carrier may collect the additional amount. Should a package consist of several parcels for more than one person, full freight shall be paid on the parcels for each person as if shipped and consigned as a separate package. If there be an enforced interruption or abandonment of the voyage at a port of distress or elsewhere and the Goods or any part be forwarded, the cost thereof, including extra compensation, if performed by vessels in the service of the Carrier, shall be paid by shipper, consignee and/or assigns.

6. The shipper, consignee and/or assigns, shall pay any duty, tax, impost, fee or the like for which the Carrier may be charged upon account of the Goods, not due to the Carrier's fault, and also any fine or penalty incurred by, or loss or expense occasioned to the Carrier by reason of illegal, incorrect or insufficient documents or marking or numbering of packages or goods, or description of contents or weight or other particulars or by reason of any other act or omission of shipper, consignee and/or assigns.

7. In case of a single article or package exceeding two tons in weight, the true weight thereof shall be declared at time of delivery to the Carrier; in case no weight is declared or (in case of any weight package) the weight declared is incorrect and in consequence of reliance thereon any loss or damage arises, either to the article or package, or to the Carrier or to others, or if any increased charges or expenses are incurred by the Carrier in handling or caring for any such article or package, the same shall be borne and paid solely by the shipper, consignee and/or assigns.

8. The Vessel shall have liberty hereunder, either before or after proceeding to or toward any port of discharge or transshipment, to proceed to or toward, call, enter, or stay at any port or ports, although not upon the usual or any route to, and although in a contrary direction to or beyond the port of discharge or transshipment, once or oftener, backwards or forwards, in any order or rotation, for any purposes whatsoever, though pertaining to another voyage, and the same shall not be deemed a deviation but be deemed within the voyage hereby intended as fully as if specifically described herein; and the Vessel shall have liberty also to sail in or out of ports and to proceed with or without pilots, to tow and assist vessels in any situation and to deviate for the purpose of saving life or property; to proceed under sail or in tow; and in case of salvage services rendered to the Goods during the voyage by another vessel belonging to or in the service of the same Carrier, such services shall be paid for as fully as if the salving vessel belonged to or was in the service of strangers.

9. The Carrier shall have liberty, in its discretion, before or after shipment or loading, to substitute, or ship the whole or any portion of the Goods by any other steamship or steamships, although prior or subsequent; and shall have liberty in its discretion, at any port or place, to tranship, land and transship or forward the Goods, or put into store, craft or other available place and thence transship or forward the same to, or en route to destination, by any vessels, crafts or other conveyances, by land and/or water, subject if transshipped to a continuing carrier to the provisions of the usual bill of lading of such carrier whether issued or not, and on deck if required by any continuing carrier or the character of any vessel or craft, and upon delivery of the Goods into the custody of a continuing carrier, or representative, shall thereupon be relieved of all further responsibility for the Goods, and the clean receipt of the continuing carrier, or representative shall be evidence as against shipper, consignee and/or assigns of delivery of the Goods to the continuing carrier in good order and condition. In case of transshipment the Carrier may delay forwarding awaiting a vessel or conveyance in its own service or with which it has established connections. Cargo for ports and places in Porto Rico and Venezuela may be transshipped or otherwise treated in accordance with the privileges of this or other articles, at port of transshipment, at shipper's risk but ship's expense; lighterage, wharfage and other landing charges at destination to be paid by consignee.

10. If the Vessel is prevented by Quarantine from entering or from making due disposition or delivery of the Goods, or is detained at Quarantine, the Goods may be forthwith, without notice, discharged into lazarettos, craft or other places immediately available, at the risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, and such discharge shall be a complete delivery of the Goods hereunder and all responsibility of the Carrier therefor, as carrier or otherwise, shall end without notice as soon as the Goods leave the Vessel's tackle and full freight be payable. If, by reason of Quarantine, blockade, war, hostilities, conditions of surf or weather, shortage of lighters, riots, or of strikes, lockouts, stoppage or shortage of labor, of the Carrier's employees or others, or by reason of any of the Excepted Causes mentioned elsewhere in this Bill of Lading, or other conditions existing or threatened at the port of transshipment, or discharge of the Goods or elsewhere, the Vessel is, or in the master's opinion is likely to be prevented or delayed from reaching or from entering, or from making due delivery of the Goods at the port of transshipment or discharge, or delayed at said port or in discharging there beyond the usual time, then either with or without proceeding to or toward, or entering or attempting to enter said port, the Goods may be retained on board and discharged on return trip or subsequent voyage, subject to all liberties of this bill of lading, or be discharged as convenient for the Vessel at any other port to which the Vessel is bound or may proceed, at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, all responsibilities of the Carrier being ended upon such discharge and full freight together with extra compensation for additional transportation being payable, and at Carrier's option the Goods may be carried on or forwarded to destination from any other port at which so discharged at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns, subject in any case hereunder to the provisions in other respects of this bill of lading if transportation is performed by the Carrier, or to the usual bill of lading, of any other carrier performing the same. The Carrier may, in its discretion, in order to secure despatch for the vessel at port of discharge or transshipment of the Goods, proceed thence with the whole or any portion of the goods on board and discharge the same on the return trip or subsequent voyage, or discharge the same at any other port and thence carry or forward the same at Carrier's convenience to destination at Vessel's expense, but risk of shipper, consignee and/or assigns in either case, subject in other respects to the provisions of this bill of lading in case of transportation by the Carrier, or of the usual bill of lading of any other carrier performing the same.

11. The Carrier shall not be liable as carrier or otherwise, for any loss, damage, delay or default, whether occurring during transit or before, or after or during or while awaiting loading, transshipment, discharge, delivery or other disposition of the Goods, or on board or in lighters or craft, or on wharf or in warehouse, at any port or place, occasioned by any of the following Excepted Causes, throughout this Contract always excepted; by causes beyond the Carrier's reasonable control; by dangers or accidents of the sea or other waters or canals or of navigation or transportation of whatsoever nature or kind; by fire or explosion from any cause wheresoever occurring; by barratry, theft or embezzlement of master, or crew; by act of God; by enemies, pirates, robbers or thieves; by arrest or restraint of Governments, princes, rulers or peoples; by prolongation of the voyage; by legal process or stoppage in transitu; by fumigation or other treatment required by Quarantine or sanitary authorities; by pestilence, riots, wars, rebellions; by strikes or stoppage of labor, or labor troubles, of Carrier's employees or others; by explosion or bursting of boilers, damage from steam, breakage of shafts, accidents to or from machinery or breakage or derangement thereof; by any latent or other defect in hull, machinery or appurtenances of the Vessel or any craft or unseaworthiness thereof, although existing at time of shipment, or transshipment or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; by collision, grounding or stranding; by heating, rust of holds, or effects of climate; by ice, earthquakes, sea water, wetting, rain or spray, frost, decay, putrefaction, ferment, rust, stains, sweat, floods or freshets; by washing away, falling or destruction of wharf, shed or warehouse; by damage incident to transportation; by change of character, loss of weight or contents, drainage, leakage, breakage, shrinkage or wastage; by cooperage or mending; by vermin or rat damage; by stowage or contact with, or smell, evaporation, leakage, escape of contents or taint from other goods, the Vessel being privileged to carry any other articles, whether hazardous or not, and live stock, as cargo or otherwise, on and/or under deck; by nature of the Goods or cargo, or injury to or deterioration or insufficiency of packages; insufficiency or absence of marks, numbers, address or description; by land damage, risk of craft, hulk or transshipment; by faults or errors in navigation or management of the Vessel, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel in all respects seaworthy, and properly manned, equipped and supplied; by any act or omission of shipper or owner of the Goods, or of his agent or representative. Flour, meal, corn, rice and other foodstuffs in sacks, being subject to minor loss of contents notwithstanding due care, it is mutually agreed that, to the extent of one-twentieth of the original weight, loss of contents of any such package shall be deemed without Carrier's fault, and the Carrier shall not be responsible therefor.

12. The shipper shall be liable for and bear any loss or damage to the Carrier or to others caused by inflammable, explosive, noxious, hazardous or dangerous goods or articles shipped without full disclosure of their nature at the time of lading and entering hereon, whether shipper be principal or agent, or aware of the nature of the goods or articles or not; and such goods or articles may be thrown overboard or destroyed at any time by the Carrier without compensation to any person; and extra charges and expenses, if any, for discharging, lightering, handling or caring for, or otherwise occasioned by such goods or articles, or those declared or considered noxious or dangerous by the civil or military authorities of any port, shall be borne by the shipper, consignee and/or assigns. Goods or articles of such character may be carried on deck, as well as any others whose nature or bulk requires them to be so carried, and the same shall be at the risk of shipper, consignee and/or assigns.

13. General Average shall be payable according to York-Antwerp Rules of 1890, and as to matters not therein provided for according to the law and usage at the port of New York. If the ship owner shall have exercised due diligence to make the vessel in all respects seaworthy and to have her properly manned, equipped and supplied, it is hereby agreed that in case of danger, damage or disaster resulting from fault or error in navigation or in the management of the Vessel or from any latent or other defect in the Vessel, her machinery and appurtenances, or from unseaworthiness, although existing at time of shipment, or at the beginning of the voyage (providing the defect or unseaworthiness was not discoverable by the exercise of due diligence), the shippers, consignees or owners of the cargo shall nevertheless pay salvage and any special charge incurred in respect of the cargo and shall contribute with the ship owners in general average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that may be made or incurred for the common benefit or to relieve the adventure from any common peril.

14. The shipment is subject to all the terms and provisions of the Act of Congress of the United States, approved February 13th, 1893, entitled "An Act relating to the navigation of vessels," etc., and of Section 4282 to 4287, each inclusive, of the United States Revised Statutes. The Carrier shall not be liable for gold or other precious metals, precious stones, bills, notes or securities, documents, pictures, glass, china, silk, furs, lace or any of the articles enumerated in Section 4281 of the United States Revised Statutes, except in accordance with such statute, and after written notice of the character and value thereof at the time of loading and entry thereof.

15. The Carrier shall not be responsible for specie, bullion, jewelry, plate, precious stones or metals, bank notes, bonds or other negotiable documents or valuables until actually delivered on board the Vessel to the master or other officer in charge of the deck at the time and signed for by him. Delivery must be taken on the Vessel's deck at port of discharge, and the Carrier's responsibility shall thereupon cease. Such articles are received and the rate of freight has been specially adjusted upon the condition and understanding that the value thereof has been insured by the shipper or others for account of the Carrier in respect of its liability, under usual form of Lloyds Policy or equivalent, and that the shipper by accepting this bill of lading represents that such insurance has been effected, and undertakes that the Policy shall be available for the Carrier's protection in case of need.

16. The Carrier does not undertake that the Vessel is equipped with refrigerated or specially cooled or ventilated compartments or otherwise equipped for transportation of goods or articles of a perishable nature, nor whether so equipped or not, to transport such or any other goods or articles in any such compartment or otherwise than as ordinary cargo, and shall not be liable for any loss or damage from failure so to do, unless such transportation is expressly stipulated for herein. Fresh fruits, vegetables and meats and any goods or articles of a perishable nature, however carried, are received and carried at the sole risk of the owner thereof. The Carrier shall not be responsible for any loss or damage to such goods or articles from temperature or atmospheric conditions, risks of refrigeration, cooling or ventilation, accident to, or latent or other defect in, or explosion, breakage, derangement, insufficiency, shortage or failure in any respect, or unseaworthiness of, or in respect of any refrigerator or refrigerated or specially cooled or ventilated compartment or plant, or apparatus, boiler, engine, machinery, appliances, materials or supplies therefor, or any part thereof, although existing at time of shipment or transshipment, or at the beginning of the voyage, provided due diligence shall have been exercised to make the Vessel seaworthy; and if any such goods or articles shall at any stage be or in the opinion of the master or Carrier's representative, be decayed, injurious or offensive, the same may be thrown overboard or destroyed, without notice, before or after arrival, and the Carrier shall not be responsible therefor. The Carrier may discharge any such goods or articles or other cargo, without notice, immediately the Vessel is ready, notwithstanding danger to such goods or articles from freezing or other weather conditions, and all such goods or articles are received subject to the risk of such discharge, and if delivery thereof is not taken, without notice, from the Vessel's tackles, or, at Vessel's option, from the wharf as soon as available after landing, and the same may be left on wharf or other convenient place at risk of shipper, consignee and/or assigns. The provisions of this Article are in addition to and not in substitution for the other provisions of this bill of lading, and all goods of such nature as mentioned herein or to be carried in refrigerated or specially cooled or ventilated compartment are received and are subject also to all other terms, conditions, exceptions and limitations as to liability contained in this bill of lading.

17. The Vessel may commence discharging upon arrival immediately she is ready, without notice, at any hour of day or night, and discharge with or without intermission, at wharf, in streams or elsewhere, at Carrier's convenience, any custom of the port to the contrary notwithstanding, except that in United States ports delivery need be taken only during usual working hours, and the Collector of the Port is hereby authorized to grant an Order for the discharge of the cargo immediately after Entry of the Vessel. Whether the Vessel be discharged at wharf or in stream or elsewhere, the Goods may, without notice, be in whole or part discharged over side into lighters or other craft at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns from the time the Goods leave the Vessel's tackles, the Carrier being hereby authorized to employ or appoint lightermen, contractors and/or others, without responsibility of the Carrier for the character or condition of any craft, for account of shipper, consignee and/or assigns, notwithstanding the latter are at hand with their own craft. Delivery of the Goods shall be received without notice from the Vessel's tackles as the Goods come to hand in unloading, or as soon as available if discharged on Carrier's wharf. If not so received, the master or agent of the Vessel is hereby authorized at the risk and expense and for account of the shipper, consignee and/or assigns, without notice, to enter and discharge the Goods, depositing them in hulk or craft or in or upon wharf, warehouse, Public Stores or Custom House, or permitting them to lie where landed, or making such disposition thereof as the authorities of the port may direct, subject at all times to any lien of the Carrier, including storage charges by the Carrier, and to that end to employ such lightermen, truckmen, warehousemen, wharfingers or other agencies as may be requisite, customary or proper, who shall be deemed the agents solely of shipper, consignee and/or assigns and not of the Carrier, the latter being hereby relieved of all responsibility for or in respect of the Goods, without notice to any person whatsoever, as soon as the same leave the Vessel's tackles. If the shipper, consignees or assigns entitled to the Goods shall not within 48 hours after unloading, without notice, pay the freight and all other sums payable to the Carrier by shipper, consignee and/or assigns and relieve the Carrier from all further responsibility and expense for storage charges or otherwise in respect to the Goods, the Carrier is hereby authorized at any time on 48 hours notice by mail to consignee or assigns or other person named for notice in the bill of lading, or if such consignee or assigns or other person is unknown or cannot be found in port, then, without notice, to sell the Goods and retain and pay from the proceeds the expenses hereunder and all sums due the Carrier in respect of the Goods from shipper, consignee and/or assigns and all other charges on the Goods and the Carrier shall upon sale be discharged of all liability in respect of the Goods except to account for the proceeds. Goods consigned to New York may be delivered in Brooklyn, Jersey City, Hoboken, Weehawken or elsewhere in the Port of New York at Carrier's convenience.

18. The Carrier shall not owe any duty to notify consignee or others of the arrival or disposition of the Goods nor be liable for any loss or damage arising from not doing so, except where otherwise expressly required herein. If the consignment herein be to Order with provision for notice to a person named, notice to such person shall be required only when notice to a named consignee would be required hereunder.

19. If the Goods are landed on a Government wharf to be taken charge of, handled or moved by any concessionaire or Government agent or nominee or for the performance of any duty in respect thereof by the customs or other authorities, or if such goods are delivered into the custody of such authorities or others, any responsibility of the Carrier shall be ended, without notice to the consignee, authorities, wharfingers, concessionaires or others, as soon as the Goods are so landed or delivered; and the Goods shall be deemed thereupon in the sole custody of the wharfingers and/or of such concessionaire, agent or nominee and the customs and other authorities, who shall be deemed the agents solely of the consignee or other person entitled to the Goods; but the Goods shall continue subject to any lien of the Carrier.

20. The Goods shall be subject to charges for mending and repair of packages, which shall be a lien thereon and paid by shipper, consignee and/or assigns; sweepings, if any, and unclaimed goods not otherwise accounted for, shall at Carrier's option be apportioned to the different consignees of like goods according to the shortages and be accepted as good delivery to the extent thereof; and if any consignee has a shortage in marks or numbers called for herein, unclaimed goods of like kind but of different marks or numbers shall, at Carrier's option, be deemed to constitute a part of the Goods and be accepted by consignee and/or assigns as good delivery hereunder.

21. Unless a higher value be stated herein, the value of the goods does not exceed $250.00 per package and the freight thereon has been adjusted on such valuation, and no oral declaration or agreement shall be evidence of a different valuation. In computing any liability of the carrier in respect of the goods, no value shall be placed thereon higher than the invoice cost (including freight paid hereunder), not exceeding $250.00 per package, (or such other value as may be stated herein) nor shall the carrier be held liable for any profits, or increase of price or value over such costs not exceeding said value, nor for any special or consequential damage and the carrier shall always have the option of replacing any lost or damaged goods. Any partial loss or damage for which the carrier may be liable, shall be adjusted pro rata based upon the total liability of the carrier under this clause.

22. If there is opportunity to discover by examination, before removal of the Goods, that loss of contents or shortage of, or damage to the Goods exists or may exist, the Carrier shall not be liable for any such loss, shortage or damage, unless notice of claim therefor be presented in writing to the Carrier or to the master or agent of the Vessel before the removal of the Goods. If there is no opportunity to discover, before removal, that such loss, shortage or damage exists or may exist, then the Carrier shall not be liable therefor unless such notice of claim be so presented within 48 hours after removal of the Goods. The Carrier or Vessel shall not, in any event, be liable for any claim or demand arising hereunder or in respect of the Goods, unless notice of the claim be presented in writing to the Carrier within thirty days after delivery of the Goods, to the Carrier, nor unless suit therefor is commenced within six months after delivery of the Goods to the Carrier, and the lapse of such period shall be deemed a complete bar to recovery in any such suit or proceeding not sooner commenced, notwithstanding the Carrier may be a non-resident or a foreign corporation. Nothing shall be deemed a waiver of the provisions of this article except a written express waiver signed by the Carrier.

23. In case of any loss or damage for which the Carrier shall be liable, the Carrier shall to the extent of such liability have the full benefit of any insurance that may have been effected upon the Goods or against said loss or damage, and as well also of any payment to insured by underwriters repayable only out of recovery against the Carrier, notwithstanding the underwriters are not obligated to make such payment.

24. Whether so stated or not, if this bill of lading is issued against lighter, warehouse or shipping receipt or another bill of lading or any similar document, the issuer of such document shall be deemed a prior carrier or custodian of the Goods, subject to the provisions of such document, and the Carrier issuing this contract shall not be responsible for the Goods until actually delivered into its custody. If the Vessel, for Carrier's convenience or otherwise, loads in whole or part in stream or elsewhere than alongside where the Goods are received for shipment, the Goods may be transferred to the Vessel at risk and expense of shipper, consignee and/or assigns until loaded on the Vessel, the Carrier being authorized to employ or appoint transfer agents and/or others therefor to be deemed the agents solely of the shipper, consignee and/or assigns. The Goods may be transported at any stage by lighter or craft, either in course of loading, transshipment or delivery, or en route to destination or otherwise. All such transportation, whether at Carrier's expense or not, shall be at risk of shipper, consignee and/or assigns, subject in other respects to the provisions of this bill of lading, and if entrusted by the Carrier to others shall be deemed to be by connecting carriers subject to their usual contract without responsibility of the Carrier in respect thereof.

25. Unless special care in consideration of increased freight has been arranged for and is provided for herein, all cargo is subject to stowage in holds and handling in quantities along with other cargo in any customary manner required for usual despatch, and to such stowage as available when the cargo is received or as the nature of the other cargo permits, and to contact with other cargo, working and pressure and the like, and the rate of freight is adjusted with reference to such handling and stowage only. All cargo liable to loss or injury by breakage contact with other cargo or in any other manner under such conditions, should be so wrapped, cased or packed as adequately to protect the same therefrom; and the Carrier shall not be answerable for any loss or injury to foodstuffs or other loose materials in single bags, liquids in tins, plate glass, unwrapped bales of skins or other cargo, unprotected cargo of any sort or to any other cargo when such loss or injury would not have been received if the cargo had been so protected, and shipper, consignee and/or assigns of any cargo not so protected shall be answerable for and bear any loss or damage to the Carrier or others arising therefrom. Live birds or animals and livestock are received at sole risk of shipper, consignee and/or assigns and subject in other respects to the provisions of this bill of lading, the Vessel not having any special equipment therefor, and are to be deemed included in the term "Goods."

(CONTINUED ON OVERPAGE)

Form F

STRAIGHT BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE

(CONTINUED FROM OVERPAGE)

26. This Bill of Lading, duly endorsed, shall if required, be given up to the Carrier in exchange for the delivery order, but if issued as a straight bill of lading, this clause shall not apply thereto nor any provisions of other clauses respecting assigns inconsistent with a straight bill of lading.

27. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

28. It is mutually agreed that, in addition to the other terms and conditions of the bill of lading, which shall be deemed affected only in so far as inconsistent herewith, this shipment is at the sole risk of the owners thereof, of all risks of war, arrest, restraint, capture, seizure, detention, sinking, interference or hostilities on the part of any Power and of all consequences thereof; and the Vessel shall have liberty in the discretion of the master, owner, charterer or any agent thereof to proceed notwithstanding any such risks, and armed or unarmed, also, if deemed advisable in the judgment of such master, owner, charterer or agent, in order to avoid loss, damage, delay, expense, or other disadvantage or danger to vessel, cargo, passengers or other interest, to leave or discharge the goods at port of shipment and/or to wait at the port of shipment or elsewhere, and/or, either with or without proceeding to or toward the port of discharge or entering or attempting to enter or discharge the goods there and whether such proceeding, entry or discharge be permitted or not, to proceed to or toward any other port or ports in or not in any route to destination and/or return to the port of shipment once or oftener, backwards or forwards, in or not in any order or rotation, retaining the goods on board or discharging the same at risk and expense of the owners thereof at port of shipment or elsewhere at the first or any subsequent call, and shall thereupon be relieved of all responsibility in respect thereof, and full bill of lading freight, extra compensation for any additional service and any extra expense occasioned thereby shall be paid by shipper, consignee and/or assigns, and shall constitute a lien on the goods; and the vessel is privileged to carry any cargo not excepting contraband; and the vessel shall have liberty in any circumstances to comply with any orders or requests of the Government of the United States or of Great Britain, its Allies, or any insurance or other department or bureau or agency thereof or of any person purporting to act with the authority of any such government or department, bureau or agency.

29. The Shipper, Vessel, Consignee, Destination and Goods, Referred to overpage as mentioned or described on this side (back) hereof are as follows:

Shipper Departement van Openbare Werken **Vessel** Maracaibo

Destination of the Goods Aruba **Expected to sail** Febr. 11, 1930

With privilege to substitute, tranship and other privileges as hereinbefore provided.

Consignee Den Heer Gezaghebber, Aruba **B/L Number**

SHIPPER'S DESCRIPTION OF GOODS

(Carrier's responsibility for description being limited as hereinbefore provided.)

MARKS	Numbers	Quantities	PACKAGES AND CONTENTS	GROSS KILOS	IMPORT LICENSE NO.	FREIGHT
Addressed	1	case	16 signal flags & rope	25		
			1 jug alcohol			
			(value f 75.-)			

NOT RESPONSIBLE FOR INJURY DUE TO PACKAGES NOT BEING SUFFICIENTLY PROTECTED

On goods required to be delivered by chop marks, an extra charge of three (3) cents per package is to be paid.

30. AND FINALLY in accepting this Bill of Lading the shipper, owner and consignee of the Goods and holder of this bill of lading agree to be bound by all its provisions, on this page and overpage, whether written, printed or stamped, as fully as if signed by all of them.

in witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

***Dated at* Curacao** February 11th 1930

[signature]

Agent

FREIGHT ON

Cft. @ per Cft.

Kilos @ per 1000 Kilos

Lbs. @ per 2240 Lbs.

FREIGHT PREPAID

Total Freight U. S. Gold $ 7.50

Haven en Loodsdienst Oranjestad

Aan
Den Heer Gezaghebber
ARUBA

Ontvangen van O.W. te Curacao per

schooner Fedalma den 4en Maart

voor Oranjestad

4 stuks gloeikoppen voor sleepboot
met bijhoorende verpakking

voor st Nicolaas

5 stuks reflectorschotels
2 meter 1/4 dm vetpakking
2 meter ½ dm vetpakking
(word verzonden 7 Maart)

de Havenmeester en Loods

Oranjestad
6 Maart 1930

30. AND FINALLY in ac...

On goods required to be del...

In witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

Dated at Curacao February 1930

Agent

FREIGHT PREPAID

Lbs. @ ______ per 2240 Lbs.

Total Freight U.S. Gold $

(CONTINUED ON BACK)

Aruba 7 Juli 1930

Geachte Heer Wagemaker.

Hierbij doe ik U E. toekomen, een ontwerp overeenkomst betreffende het leveren en aanbrengen van kalkstenen, tusschen de betonbanden van het nieuwe weggedeelte Oostzijde Spaansch Lagoen tot St. Nicolaas, tusschen de Gezaghebber van

Aruba, 2 December 1930.

Geachte Heer Wagemaker,

Hierbij doe ik U Ed. toekomen een ontwerp overeenkomst betreffende het leveren van materialen, en het aanvullen der bermen aan den nieuwen weg Oranjestad - St. Nicholaas, van af de westzijde Roco Lamoenschi tot St. Nicholaas, tusschen den Gezaghebber van Aruba en den heer A.M. Arends, aannemer te Oranjestad.

Haven en Leedsdienst Oranjestad

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Oranjestad

Onderget, geeft U hiermede kennis, dat hij den 8en Febr. 1930 3 ledige Acyteleenflesschen naar Curacae heeft verzenden per materschip Rie Hacha.

Denzelfden datum tevens draadlees daarvan kennis gegeven aan Directeur O.W.

de Havenmeester en Leeds

Oranjestad
8 Febr 1930

[signature]

On goods required to be deli[illegible]

30. AND FINALLY in acc[illegible]
Goods and holder of this bi[illegible]
overpage, whether written[illegible]

In witness whereof, THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAV[illegible]
CO., by its Master or Agent of the vessel has signed this bill of lading.

Dated at Curacao Februari [illegible]

Aruba 7 Juli 1930

Geachte Hr. Wagemaker.

Hierbij doe ik U.E. toekomen, een ontwerp overeenkomst betreffende het leveren en aanbrengen van kalksteen, tusschen de betonbanden van het nieuwe weggedeelte Oostzijde Spaansch Lagoen tot St. Nicolaas, tusschen de Gezaghebber van Aruba en den heer A. M. Arends.

Beleefd deel ik U.E. nog mede, dat de bij de overeenkomst behoorende voorwaarden ook door U.Edele, den heer Arends en zijne borgen moet worden onderteekend, alles te zegelen met zegels van 50 ct, d.w.z. op ieder blad een zegel van 50 ct. waarbij de afmeting v.h. blad het zegel-formaat niet mag overschrijden.

Beleefd Gegroet.

[signature]

Aruba, 3 December 1930.

Geachte Heer Wagenmaker.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen, een ontwerp overeenkomst betreffende het leveren van materialen, en het aanvullen der bermen aan den nieuwen weg Oranjestad - St. Nicholaas, van af de westzijde Rooi Lamoenschi tot St. Nicholaas, tusschen den Gezaghebber van Aruba en den heer A.M. Arends, aannemer te Oranjestad.

Beleefd deel ik U Ed. nog mede, dat de bij de overeenkomst behoorende voorwaarden ook door U Ed. en den heer Arends moet worden geteekend, alles te zegelen met zegels van 50 cents d.w.z. op ieder unicaat een zegel van 50 cents, waarbij de afmeting van het blad het zegelformaat niet mag overschrijden.

't Is in Holland bij Openbare Diensten gewoonte, dat het origineel alleen gezegeld wordt en onder berusting van den betrokken dienst blijft. De aannemer krijgt alleen een afschrift der voorwaarden tot zijne beschikking.

Beleefd groetend
De Techn Ambtenaar

[signature]

Voorwaarden (opgezegd) Adsp
Contract op zegel
aan Paap.
10/3/31
aan Administrateur opgezonden?

Aruba, 3 December 1930.

Geachte Heer Wagenmaker.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen, een ontwerp overeenkomst betreffende het leveren van materialen, en het aanvullen der bermen aan den nieuwen weg Oranjestad - St. Nicholaas, van af de westzijde Rooi Lamoenschi tot St. Nicholaas, tusschen den Gezaghebber van Aruba en den heer A.M. Arends, aannemer te Oranjestad.

Beleefd deel ik U Ed. nog mede, dat de bij de overeenkomst behoorende voorwaarden ook door U Ed. en den heer Arends moet worden geteekend, alles te zegelen met zegels van 50 cents d.w.z. op ieder unicaat een zegel van 50 cents, waarbij de afmeting van het blad het zegelformaat niet mag overschrijden.

't Is in Holland bij Openbare Diensten gewoonte, dat het origineel alleen gezegeld wordt en onder berusting van den betrokken dienst blijft. De aannemer krijgt alleen een afschrift der voorwaarden tot zijne beschikking.

Beleefd groetend

De Techn Ambtenaar

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zijde, en den heer A.M.Arends, aannemer te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het leveren van materiaal, benoodigd voor het aanvullen der bermen van den nieuwen weg Oranjestad - St. Nicolaas, vanaf de westzijde Rooi Lamoenchi tot St. Nicolaas.

Art. 1.

Contractant ter andere zijde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bijbehoorende voorwaarden zijn omschreven.

Art. 2.

Voor de uitvoering van de in het vorig artikel genoemde voorwaarden, omschreven werkzaamheden en leverancies, ontvangt de contractant ter andere zijde de somma van 70 cents per meter weglengte. Betalingen daarvan geschieden volgens artikel 3 van voornoemde voorwaarden.

Aldus overeengekomen te Aruba . . . . December 1930

De contractant ter andere zijde. De contractant ter eener zijde.

Voorwaarden voor het leveren van materiaal, benoodigd voor het aanvullen der bermen van den nieuwen weg Oranjestad-San Nicholas, vanaf Westzijde Rooi Lamoenchi tot San Nicholas.

OMSCHRIJVING.

Art. I.
Het werk bestaat in het leveren van zand en steen voor de bermen breed 2,5 M., vanaf de kant asphaltweg, onder een maximum helling van 1 : 10 en minimum helling 1 : 25. De bermen moeten worden opgehoogd met kalksteenbolders afm. 25 X 25 c.M. en afgedekt worden met 15 cM. zand, 2,5 c.M. boven buitenkant weg. Waar noodig wegens grootere diepte, de buitenkant berm onder helling van 15 op 1 op te zetten van groote bolders, bij de duikers eveneens, overgaande in een helling van 1 op 1, vlak onder de rei en op te keggen. Aansluitende zijwegen op te hoogen onder helling 1 : 10. Verder alles op te leveren volgens de eischen van goed werk.

TIJDSBETALING.

Art. II.
De aannemer moet direct na de gunning van het werk, de werkzaamheden doen aanvangen en die zoodanig met kracht voortzetten, dat per dag minstens 400 M. weglengte wordt klaargemaakt, terwijl het geheele werk in 3 weken na de gunning moet worden opgeleverd.
Het aantal dagen, waarop tengevolge van de weersomstandigheden niet gewerkt kan worden, geven recht op termijnverlenging met een overeenkomstig aantal dagen.

BETALING.

Art. III.
De betaling van het opgeleverde werk geschiedt wekelijks, tot en met Woensdag van iedere week, waarvan de uitbetaling op den daarop volgenden Zaterdag plaats vindt.

KORTINGEN:

Art. IV.
Wegens het niet nakomen of verrichten van elke daad

in strijd met de bepalingen, genoemd in voorgaande artikelen, of de bevelen der Directie, kan een korting op de aannemingssom worden toegepast van f 10,-- per dag, ingaande den dag, waarop de aannemer daarvan schriftelijk wordt kennis gegeven, tot en met het tijdstip, dat naar het oordeel der Directie, niet meer in strijd wordt gehandeld met de bepalingen voornoemd.

Voor elken dag, dat het werk later wordt opgeleverd kan de aannemer f. 25,-- worden gekort, ingaande bij schriftelijke kennisgeving daarvan.

B E S T E D I N G.

Art. V.

De prijsopgaaf per meter weglengte, moet geschieden op zegel van 50 cent voor of op 29 November 1930, en worden ingeleverd ten kantore van den Gezaghebber van Aruba.

Oranjestad, 25 November 1930,

De Technisch Ambtenaar,

[signature]

Gezien:

De Gezaghebber,

[signature]

[signature]

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zijde, en den heer A.M. Arends, aannemer te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het leveren van materiaal, benoodigd voor het aanvullen der bermen van de nieuwen weg Oranjestad-San Nicolaas, vanaf de westzijde Rooi Lamoenchi tot San Nicolaas.

Art. 1.

Contractant ter andere zijde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bijbehoorende voorwaarden zijn omschreven.

Art. 2.

Voor de uitvoering van de in het vorig artikel genoemde voorwaarden, omschreven werkzaamheden en leveranties, ontvangt de contractant ter andere zijde de somma van 70 cents per meter weglengte. Betalingen daarvan geschieden volgens artikel drie van voornoemde voorwaarden.

Aldus overeengekomen te Aruba, den 4e December 1930

De contractant ter andere zijde,

[signature]

De contractant ter eener zijde,

[signature]

Aruba 29en November 1930

De ondergeteekende, A. M. Arends, aannemer alhier heeft de eer UEd te berichten, dat hy bereid is, het aanvullen der bermen van den nieuwen weg O-S.M. vanaf West zyde Rooi Lamoenchi tot San Nicolaas uit te voeren tegen den prys van zeventig centen per Meter weglengte.-

Uw. dw. dr.

A. M. Arends

Aan den HoogEdelGestr. Heer Wagemaker

Gezaghebber

Alhier.-

contract op zgl. bij Paaf

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het

5 Augustus 1930.

Door dezen heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat de kosten voor het weder in orde maken van de beschadigde brugleuning van de betonbrug over Rooi Lagoen gelegen in den nieuwen weg naar San Nicholas, veroorzaakt door een aanryding met een Uwer trucks, op Zondag 27 Juli j.l., totaal f.25.- gulden bedragen.

Ik verzoek U beleefd my te willen mededeelen, of deze schade op U, dan wel op Uwen chauffeur moet worden verhaald.

De Gezaghebber,

den Heer John G. Eman,

Alhier.

contract op zegel by Paaps

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant ter andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het

SAVONETA, 24 Juni 1930.

Den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.
Alhier.

HoogEdelGestrengen Heer,

In gevolg van UW publicatie ter aanbesteding voor de weg Spaansch Lagoen-Sint Nicolaas, heb ik de eer U hierby de myne te doen inkomen.-

Aangezien ik in die streken woon en een degelyke kenner ben van de daar vereischte aangelegenheden, en beschik over 6 trucks met het groote voordeel dat ik bovendien twee uitgestrekte gronden bezit vol met steenen, ben ik besloten om UedGestrengen aan te bieden het werk aan te nemen voor Fls.0.50(vyftig centen) (per meter) lager dan het laagste bod, dat U hebben mag.-

Ik ben overtuigd dat ik het werk naar voldoening kan uitvoeren en bovendien met een voordeel voor de Gouvernements-Kas.-

Referenties van myn persoon zyn ten alle tyde te verstrekken.

Een gunstig antwoord van UHoogEdelgestrengen tegemoet ziende, teeken ik met de meeste hoogachting,

Lino Paskel

LINO PASKEL
Savoneta.

dat op een dergelyk aanbod niet kan worden ingegaan doch dat behoorlyk moet worden ingeschreven

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen ,voor en ten behoe-

contract op zegel bij Paaps

Lino Paskel
Sabaneta
Aruba.

H v d Heyde

26 Juni 1930

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van A r u b a.
A l h i e r.-

De ondergeteekende Lino Paskel, van beroep aannemer, wonende te Sabaneta op Aruba, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U Hoogedelgestrenge, naar aanleiding van de oproeping voor de levering van kalksteenen voor den bouw van den nieuwen weg stad-St Nicolaas,en wel voor dat gedeelte beoosten het Spaansch Lagoen ,met eerbiedige mededeeling dat hij bereid is de levering van steenen No 1 en No II te doen,ingevolge de te stellen voorwaarden van het Bestuur, naar reden van f 7.- (Zeven gulden) per strekkende Meter .

Hoogachtend,

Lino Paskel

ongeldig

contract op zegel by Paap.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant ter andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART. 1.

J. A. Arends Rz

J. H. EMAN
ARUBA, D. W. I.

Aruba, den 25st Juni 1930.

In verband met de by aanplakking uitgeschreven aanbesteding voor het leveren en aanbrengen van steenen tusschen de betonwanden van den weg naar St Nicolaas van af Spaansch Lagoen, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat ik bereid ben dit werk uit te voeren tegen eene betaling van f 7.50 per strekkende Meter.

By deze aanbieding blyft uitgezonderd dat gedeelte van ongeveer 70 Meter, aanvangende van af de oostkant van bovengenoemd Lagoen dat buiten verhouding veel dieper is dan ergens anders op de heele lengte van den weg.

Hoogachtend,

J. A. Arends Rz

Aan den Hoog Edelgestr.
Heer Gezaghebber
van
Aruba

Regeling van het bolders op zegel is geschied. Ok

contract op zegel bij Paap

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber; contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen , voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoe-

Typen in duplo!

Prijsopgaaf gevraagd, voor het leveren en aanbrengen van kalksteenen, tusschen de betonbanden van het nieuwe weggedeelte „Oostzijde Spaansch-Lagoen tot H. Krahes."

Voorwaarden betreffende bovengenoemd werk liggen ter inzage ten kantore van den Gezaghebber van Aruba, iedere werkdag van 9-12 uur v. m. tot en met Juni 1930

De Gezaghebber.

contract op zegel bij Paaps

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant ter andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoe-

Typen in duplo!

–

Voorwaarden voor het leveren en onder profiel aanbrengen van steenen (bolders met pakking) gelegen langs het nieuwe tracée, voor de nieuwe weg Oranjestad – St. Nicolaas vanaf de Oostzijde van het Spaansch-Lagoen tot nader aan te wijzen plaats in St. Nicolaas

Art I Omschrijving

Het werk bestaat in het uitgraven tot 10 c/m beneden de betonbanden, van bovengenoemde nieuwe weg, met uitzondering op rots, waarop direct de pakking kan worden aangebracht.

Daarna vanaf het uitgegraven profiel, bestaande rots of maaiveld bolders aanbrengen tot 2½ c/m beneden de betonbanden, waarover een pakking van steenen 5-7 c/m uit te spreiden dik 5 c/m onder nader aan te geven profiel en volgens de eischen van goed werk op te leveren.

Art II Materialen

Voor de benoodigde steenen mogen worden gebruikt, harde kalksteenen, gelegen langs voornoemd tracée, te kort komende steenen aan te voeren, waarvoor ook andere harde steensoorten mogen worden gebruikt.

contract op zegel bij Paaps.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber; contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoe-

Art III Tijdsbepaling

De aannemer moet één week na de gunning van het werk, de werkzaamheden doen aanvangen en die zoodanig met kracht voortzetten, dat per dag minstens 100 strekkende meter weg wordt klaargemaakt terwijl het geheele werk in 3½ maand na de gunning moet worden op-geleverd.

Het aantal dagen waarop tengevolge van weersomstandigheden niet gewerkt kan worden, geven recht op termijnsverlenging met een overeenkomstig aantal dagen, vermits het oponthoud minstens 2/ uur per werkdag bedraagt.

Art IV Betaling

De betaling van het opgeleverde werk geschiedt wekelijks, tot en met Woensdag van iedere week, waarvan de uitbetaling op de daaraanvolgende Zaterdag plaats vindt. Voornoemde bepaling ontheft de aannemer niet van zijn verplichting om kuilen na het walsen ontstaan, wederom aan te vullen met steen genoemd onder Art II

contract op zegel bij Paaps.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART. 1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals die in de bybehoorende voorwaarden zyn omschreven.

Art V Kortingen

Wegens het niet nakomen of verrichten van elke daad in strijd met de Bepalingen genoemd in voorgaande Artikelen of de bevelen der Directie, kan een korting op de aanneemsom worden toegepast van f 10.- per dag, ingaande den dag waarop de aannemer daarvan schriftelijk wordt kennis gegeven, tot en met het tijdstip dat naar het oordeel der Directie niet meer in strijd wordt gehandeld met de Bepalingen voornoemd.

Voor elke dag dat het werk later wordt opgeleverd kan de aannemer f 25.- worden gekort ingaande bij schriftelijk kennisgeving daarvan.

Art VI Besteding

De prijsopgaaf per strekkende meter wegbreedte, moet geschieden op zegel van 50 cent, vóór of op Juni 1930, en worden ingeleverd ten Kantore van den Gezaghebber van Aruba.

Oranjestad Juni 1930 De Techn. Ambt.

[signature]

contract op zegel bij Paap.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen de Gezaghebber; contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer te Aruba, contractant der andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen , voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch - Lagoen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bybehoorende voorwaarden zyn omschreven.

ART.2.

Voor de uitvoering van de in het vorig artikel genoemde voorwaarden omaschreven werkzaamheden en leverantiën, ontvangt de contractant ter andere zyde, respectievelyk voor Granietsteenbolders van 25x40 c.M., Kalksteenbolders van 25x40 c.M. en Granietsteenbolders van 15x20 c.M., de somma van f.2.75, f.2.- en f.3.25 per yard3. betalingen daarvan geschieden volgens artikel 4 van voornoemde voorwaarden.

ART.3.

Tot borgen voor den contractant ter andere zyde, stellen zich die verklaren hunne verplichten te kennen en zoo noodig deze te zullen naluven.

Aldus overeengekomen te Aruba, den n. October 1930.

De contractant ter andere zyde, /De contractant ter eener zyde,

De Borgen.

Afschrift.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zijde en den heer Rudolf Oestmann, aannemer te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het bouwen van een dubbel woonhuis met kantoor te Oranjestad (Aruba).

Art. 1.

Het werk omvat het verwerken van al de materialen en arbeidsloonen benoodigd voor het oprichten van bovengenoemd gebouw, volgens teekening, bestaande uit een betonfundeering, gemetselde omwanding van betonblokken, houten vloeren, zolders en kapconstructie, ingedekt met dakijzer, benevens het maken der jalousie-ramen en buitendeuren, het pleisteren der muren, het driemaal verven van hout-en ijzerwerken, benevens het tweemaal witten en sausen van muren en plafonds, het aanbrengen der waterleidingen binnenshuis en het maken van een regenbak van beton, inhoud 80.- M3 en verder alles wat noodig is om het gebouw geheel voltooid, volgens de eischen van goed werk op te leveren.

Art. 2.

Het gebouw zal worden gebouwd op Gouvernements grond, grenzende aan de N.W. zijde aan het Fort Zoutman, aan de Zuid West zijde aan het terrein van W.H. Winkel, aan de Z.O. zijde aan Rooi Lagoen en aan de N.O. zijde aan Gouv. grond.

Art. 3.

Voor de hoofdafmetingen en verdere constructie van het gebouw wordt verwezen naar bijbehoorende teekening.

De aanlegbreedte, diepte der fundeering en de hoogte der vloeren zal plaatselijk door of namens contractant ter eener zijde nader worden aangegeven.

Art. 4.

Door contractant ter eener zijde wordt geleverd:

a: ald de materialen benoodigd voor den bouw franco op het werk geleverd.

Art. 5.

Het werk moet voltooid zijn 3 maanden na dagteekening van de overeenkomst. Voor elken dag dat het werk later wordt opgeleverd zal door contractant ter andere zijde een boete van f 25.-- worden verbeurd.

Art. 6.

Ten alle tijde kan de contractant ter andere zijde ontvangen 2/3 van het door hem verichte werk.

De afrekening geschiedt wekelijks.

Bij oplevering en definitieve goedkeuring van het werk zal het resteerende der aanneming som worden uitbetaald.

Art. 7.

Namens contractant ter eener zijde zal doorloopend toezicht worden gehouden en de door de Directie gegeven wijzigingen dienen door contractant ter andere zijde stipt te worden opgevolgd.

Art. 8.

De totale som, waarvoor contractant ter andere zijde zich verbindt met inachtneming van het bovenstaande, het werk op voorgeschreven wijze in zijn geheel uit te voeren, bedraagt f 9.000,--(zegge negen duizend gulden), behoudens verrekening van eventueele boeten, als bedoeld onder artikel 5.

Art. 9.

Eventueele geschillen zullen beslecht worden door een Commissie van 3 deskundige leden, door partijen in onderling overleg te benoemen.

Kunnen de partijen niet tot overeenstemming komen in zake de keuze der commissie, dan zal de benoeming geschieden door den Voorzitter van het Hof van Justitie te Curacao.

Aldus overeengekomen te Oranjestad,

Aruba, 15 Januari 1930,

De contractant ter eener zijde,

De contractant ter andere zijde,

Wagemakers

R.F. Oestmann

Afschrift.

Onderhandsche overeenkomst, gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zijde en den Heer Rudolf Oestmann, aannemer te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het oprichten en afwerken van een douaneloods te Oranjestad (Aruba).

Art. 1.

Het werk omvat het maken der betonfundeering, oprichten van het ijzerwerk, aanbrengen van het dak, aanbrengen en afwerken van de ventilatie-openingen, het maken van 3 betonwanden, een houten wand, het bekleeden der deuren met hout, het aanbrengen der deuren, het verven, pleisteren en het afwerken der ijzerwerken en wanden, verder verwerking van alle materialen, met arbeidsloonen en alles wat noodig is om de loods geheel voltooid, volgens de eischen van goed werk, op te leveren.

Art. 2.

De loods zal worden gebouwd op het terrein Forti Abau. De plaats wordt namens den Gezaghebber aangewezen.

Art. 2.

Voor de hoofdafmetingen en verdere constructie van de loods wordt verwezen naar de teekeningen van de N.V. Nederlandsche Staalindustrie.

De aanlegbreedte en diepte der fundeering zal plaatselijk door of namens contractant ter eener zijde worden aangegeven.

De vloer zal 10 c.M. dik zijn in beton 1:3:5 en direct na het storten worden afgepleisterd en glad afgewerkt in 1 cement - 1,5 zand. De vloerhoogte wordt nader aangegeven.

De betonwanden af te pleisteren in P.C. mortel.

Het ijzerwek moet tenminste 1 maal worden overgeverfd met Emailineverf. De houten kopwand zal worden gecarbolineerd.

Art. 4.

Door contractant ter eener zijde wordt geleverd:

a: alle materialen benoodigd voor den bouw, franco op het werk geleverd,

Art. 5.

Het werk moet voltooid zijn 2 maanden na dagteekening van de overeenkomst. Voor elken dag dat het werk later wordt opgeleverd, zal door contractant ter andere zijde een boete van f 25,-- worden verbeurd.

Art. 6.

Ten alle tijde kan de contractant ter andere zijde ontvangen 2/3 van het door hem verrichte werk.
De afrekening geschiedt wekelijks.
Bij oplevering van het werk zal totaal 90% van de aanneningssom zijn of worden betaald. Het resteerende zal betaald worden nadat de loods 1 maand in gebruik is. De slotbetaling ontheft den aannemer niet van zijn verplichting om lekkages, welke zich binnen 6 maanden aan het dak mochten voordoen, op zijn kosten te herstellen.

Art. 7.

Namens contractant ter eener zijde zal doorloopend toezicht worden gehouden en de door de Directie gegeven wijzigingen dienen door contractant ter andere zijde stipt te worden opgevolgd.

Art. 8.

De totale som, waarvoor contractant ter andere zijde zich verbindt met inachtneming van het bovenstaande, het werk op de voorgeschreven wijze in zijn geheel uit te voeren, bedraagt f 5.700 (zegge vijf duizend zeven honderd gulden), behoudens verrekening van boete als bedoeld onder artikel 5.

Art. 9.

Eventueele geschillen zullen beslecht worden door een commissie van drie deskundige leden, door partijen in onderling overleg te benoemen.
Kunnen de partijen niet tot overeenstemming komen in zake keuze van deze commissie, dan zal de benoeming geschieden door den Voorzitter van het Hof van Justitie te Curacao.

Aldus overeengekomen te Oranjestad, Aruba, 2/6 '30

De contractant ter eener zijde,

De contractant ter andere zyde,

R.F. Oestmann

[illegible]

ONDERHANDSCHE OVEREENKOMST.

Ondergeteekenden, Gezaghebber van Aruba, ter eener zijde en Mr R. Rodger, Manager der Lago Oil and Transport Company, Ltd, ten deze handelende namens genoemde Maatschappij, ter andere zijde, hebben overeengekomen, dat, in plaats van de vijftien 3-kamer woningen, die de Maatschappij zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politie dienst op de terreinen der maatschappij, gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen, in 4 blokken van 4 woningen, en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappij en ontvangt van de maatschappij als totaal bedrag van de bouwkosten (het benoodigde materiaal, werkloon, enz) de som van honderd en vier duizend gulden;

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken, waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installatien, die noodig zijn voor aan-en afvoer van water, voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappij zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van die leidingen met de woningen bewerkstelligen;

4. de maatschappij zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

5. de maatschappij zal de noodige meubels leveren en wel van dezelfde soort als alhier in de woningen van de maatschappij gebruikt worden, doch de maatschappij zal de woningen niet voorzien van linnengoed, handdoeken, gordijnen en dergelijke voorwerpen;

6. de maatschappij zal de noodige wegen maken en eene omheining aanbrengen;

7. de maatschappij zal het recht hebben bedoelde woningen op het gemelde stuk grond te hebben en te houden, zonder aan het Gouvernement voor dat stuk grond huur of eene andere vergoeding te betalen, terwijl het Gouvernement ook geen huur voor die woningen aan de maatschappij betalen zal;

8. mochten later door veranderde omstandigheden de woningen niet meer voor de politie noodig zijn, dan zal de maatschappij, welke alsdan het erfpachtsrecht bezit van de gronden thans door de contracteerende maatschappij in erfpacht bezeten, boven andere gegadigden den voorrang genieten om het stuk grond, waarop de 16 woningen gebouwd zijn, te bezitten en wel onder dezelfde voorwaarden als waaronder de contracteerende maatschappij de aangrenzende gronden thans in erfpacht bezit.

Aldus overeengekomen te Oranjestad, den 21sten Augs 1930,

De Contractant ter eener zijde, / De contractant ter andere zijde,

Wagemaker

R. Rodger. Manager.

LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

AFSCHRIFT.

ONDERHANDSCHE OVEREENKOMST.

Ondergeteekenden, Gezaghebber van Aruba, ter eener zijde en Mr.R.Rodger, Manager der Lago Oil and Transport Company,Ltd, ten deze handelende namens genoemde maatschappij, ter andere zijde, hebben overeengekomen, dat, inplaats van de vijftien 3-kamer woningen, die de maatschappij zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politie dienst op de terreinen der maatschappij, gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen, in 4 blokken van 4 woningen, en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappij en ontvangt van de maatschappij als totaal bedrag van de bouwkosten(het benoodigde materiaal,werkloon,enz) de som van honderd en vier duizend gulden;

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken, waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installaties, die noodig zijn voor aan-en afvoer van water, voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappij zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van die leidingen met de woningen bewerkstelligen;

4. de maatschappij zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

5. de maatschappij zal de noodige meubels leveren en wel van dezelfde soort als alhier in de woningen van de maatschappij gebruikt worden, doch de maatschappij zal de woningen niet voorzien van linnengoed, handdoeken, gordijnen en dergelijke voorwerpen;

6. de maatschappij zal de noodige wegen maken en eene omheining aanbrengen;

7. de maatschappij zal het recht hebben bedoelde woningen op het gemelde stuk grond te hebben en te houden, zonder aan het Gouvernement voor dat stuk grond huur of eene andere vergoeding te betalen, terwijl het Gouvernement ook geen huur voor die woningen aan de maatschappij betalen zal;

8. mochten later door veranderde omstandigheden de woningen niet meer voor de politie noodig zijn, dan zal de maatschappij, welke alsdan het erfpachtsrecht bezit van de gronden thans door de contracteerende maatschappij in erfpacht bezeten, boven andere gegadigden den voorrang genieten om het stuk grond, waarop de 16 woningen gebouwd zijn, te bezitten en wel onder dezelfde voorwaarden als waaronder de contracteerende maatschappij de aangrenzende gronden thans in erfpacht bezit.

Aldus overeengekomen te Oranjestad, den 21sten Augs. 1930,

De contractant ter eener zijde, / De contractant ter andere zijde,

Wagemaker R. Rodger Manager

LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

AFSCHRIFT.

AFSCHRIFT.

Hr v. d. Berge [handwritten]

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

BA-5-40M-1-30

PAN AMERICAN PETROLEUM CORPORATION
ARUBA, D. W. I.

August 23, 1930

His Honor, Governor Wagemaker
Oranjestad, Aruba, D. W. I.

Sir:

I have reviewed the contract which you presented to me concerning the building of the sixteen (16) police houses, and find it entirely satisfactory in all respects, except that it is drawn as a contract between the Government and the Pan American Petroleum Corporation.

Since it is the Lago Oil and Transport Company, Ltd., that is the present holder of the concession, I believe it would be more proper that the contract should be between the Government and the Lago Oil and Transport Company, Ltd., and so prepared for signature of yourself on behalf of the Government and for the signature of Captain R. Rodger, Manager of the Lago Oil and Transport Company, Ltd.

If you will be so kind as to change the first part of the agreement in line with the above, it can then be executed by Captain Rodger without further delay.

Trusting that the above will meet your approval, I have the honor to remain,

Respectfully,

T. S. Cooke [signature]
T. S. Cooke

TSC:AP

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

July 25th, 1930

Mr.S.G.C.v.d.V.Zeppenfeldt,
Curacao, D.W.I.

Dear Sir:

At a conference in Mr. Bartels office yesterday between His Honor, Governor Wagemaker, the Director of Public Works, Mr. v.d.Hayde, Mr. Bartels and the writer, the following subject matter was discussed:

Following the outline of previous discussions with representatives of the Government, this Company had planned to build fifteen 3-room houses for the housing of fifteen Government Police who are to be assigned to this Company for the policing of its properties by the Government.

This Company has secured an appropriation of money sufficient to cover the cost of constructing the fifteen 3-room houses, together with the necessary service lines, such as water, electric power, sewers, etc., and also to cover the cost of the necessary road and fence.

The Governor advised that it is now the desire of the Government that we furnish 4-room houses; that is, houses with two bedrooms each, instead of 3-room houses as originally discussed, for the reason that many of the Police will have families of two or more children. The Governor and Director of Public Works advise that the Government would undertake to build suitable houses, sixteen in all, constructed in blocks of four, for a total cost of $41,600, United States Currency, for the sixteen houses.

It was understood that for this amount of money, to be paid by us to the Government, the Government would furnish all material and labor to complete the houses ready for occupancy, excepting only the electric wiring and electrical fixtures. It was understood that this Company would provide the furniture and

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

July 25th, 1930

Mr.S.G.v.d.V.Zeppenfeldt,
Curacao, D.W.I.

Dear Sir:

At a conference in Mr. Bartels office yesterday between His Honor, Governor Wagemaker, the Director of Public Works, Mr. v.d.Meyde, Mr. Bartels and the writer, the following subject matter was discussed:

Following the outline of previous discussions with representatives of the Government, this Company had planned to build fifteen 3-room houses for the housing of fifteen Government Police who are to be assigned to this Company for the policing of its properties by the Government.

This Company has secured an appropriation of money sufficient to cover the cost of constructing the fifteen 3-room houses, together with the necessary service lines, such as water, electric power, sewers, etc., and also to cover the cost of the necessary road and fence.

The Governor advised that it is now the desire of the Government that we furnish 4-room houses; that is, houses with two bedrooms each, instead of 3-room houses as originally discussed, for the reason that many of the Police will have families of two or more children. The Governor and Director of Public Works advise that the Government would undertake to build suitable houses, sixteen in all, constructed in blocks of four, for a total cost of $41,600, United States Currency, for the sixteen houses.

It was understood that for this amount of money, to be paid by us to the Government, the Government would furnish all material and labor to complete the houses ready for occupancy, excepting only the electric wiring and electrical fixtures. It was understood that this Company would provide the furniture and

would provide all the main service lines, such as water, electric power, sewers, etc., and would make the connections to the houses. The Government, however, is to furnish all the necessary plumbing, plumbing fixtures and piping within the houses.

There would remain for this Company, also, to furnish the necessary roads and fence, and to furnish the necessary furniture within the houses of the same standard as that used in the Company houses on the Concession, exclusive of linens, towels, curtains and similar items.

Governor Wagemaker also stated that since these houses are to be built on a piece of ground belonging to the Government, adjacent to our Concession, the Government will give this Company a preferential option to lease the ground occupied by these houses under the same terms and conditions as applied to our long-lease Concession; so that, should a situation arise in the future when these houses would no longer be needed for Government Police and we desired to use them for some other purpose, we will be able to acquire the land on which they stand.

It was understood that since this Company pays for the construction of these houses, they are to be recognized as the property of this Company.

It was understood that Mr. Bartels and the writer were favorable to this proposition proposed by the Governor Wagemaker, but that final approval and acceptance or rejection must wait upon the answer to a cable sent by the writer to the New York office of this Company asking approval to proceed.

Yours very truly,

(Signed) T. S. Cooke

TSC:F

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

.... overeengekomen,dat,in plaats van de vyftien 3-kamer woningen,die de maatschappy zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politiedienst op de terreinen der maatschappy,gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen,in 4 blokken van 4 woningen,en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappy en ontvangt van de maatschappy als totaal bedrag van de bouwkosten (het benoodigde materiaal,werkloon,enz.) de som van honderd en vier duizend gulden);

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken,waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installaties,die noodig zyn voor aan- en afvoer van water,voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappy zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

4. de maatschappy zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van die leidingen met de woningen bewerkstelligen;

5. de maatschappy zal de noodige meubels leveren en wel van dezelfde soort als alhier in de woningen van de maatschappy gebruikt worden,doch de maatschappy zal de woningen niet voorzien van linnengoed,handdoeken,gordynen en dergelyke voorwerpen;

6. de maatschappy zal de noodige wegen maken en eene omheining aanbrengen;

7. de maatschappy zal het recht hebben bedoelde woningen op het gemelde stuk grond te hebben en te houden,zonder aan het Gouvernement voor dat stuk grond huur of eene andere vergoeding te betalen,terwyl het Gouvernement ook geen huur voor die woningen aan de maatschappy betalen zal;

8. mochten later door veranderde omstandigheden de woningen niet meer voor de politie noodig zyn,dan zal de maatschappy,welke alsdan het erfpachtsrecht bezit van de gronden thans door de contracteerende maatschappy in erfpacht bezeten,boven andere gegadigden den voorrang genieten om het stuk grond,waarop de 16 woningen gebouwd zyn,te bezitten en wel onder dezelfde voorwaarden als waaronder de contracteerende maatschappy de aangrenzende gronden thans in erfpacht bezit.

.... overeengekomen, dat, in plaats van de vyftien 3-kamer woningen, die de maatschappy zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politiedienst op de terreinen der maatschappy, gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen, in 4 blokken van 4 woningen, en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappy en ontvangt van de maatschappy als totaal bedrag van de bouwkosten (het benoodigde materiaal, werkloon, enz.) de som van honderd en vier duizend gulden);

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken, waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installaties, die noodig zyn voor aan- en afvoer van water, voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappy zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

4. de maatschappy zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van die leidingen met de woningen bewerkstelligen;

5. de maatschappy zal de noodige meubels leveren en wel van dezelfde soort als aihier in de woningen van de maatschappy gebruikt worden, doch de maatschappy zal de woningen niet voorzien van linnengoed, handdoeken, gordynen en dergelyke voorwerpen;

6. de maatschappy zal de noodige wegen maken en eene omheining aanbrengen;

7. de maatschappy zal het recht hebben bedoelde woningen op het gemelde stuk grond te hebben en te houden, zonder aan het Gouvernement voor dat stuk grond huur of eene andere vergoeding te betalen, terwyl het Gouvernement ook geen huur voor die woningen aan de maatschappy betalen zal;

8. mochten later door veranderde omstandigheden de woningen niet meer voor de politie noodig zyn, dan zal de maatschappy, welke alsdan het erfpachtsrecht bezit van de gronden thans door de contracteerende maatschappy in erfpacht bezeten, boven andere gegadigden den voorrang genieten om het stuk grond, waarop de 16 woningen gebouwd zyn, te bezitten en wel onder dezelfde voorwaarden als waaronder de contracteerende maatschappy de aangrenzende gronden thans in erfpacht bezit.

AFSCHRIFT.

1 Gl. CURAÇAO

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder

877

Aruba, 10 December 1930

Den

WelEd. Gestr. Heer Gezaghebber

Alhier.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen ter doorzending aan het

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 19 Dec. '30.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

HARLEY DAVIDSON MOTOR Co MILWAUKEE , Wis. U.S.A.

PLEASE FORWARD TO "PUBLIC WORKS" ARUBA D.W.I. PARTS FOR 30 V 6879 C

1. awugw	4. adpoh	6. axgos	2. alyys
2. aiawc	4. adtok	2. alkyu	
2. awnoy	1. awuoc	1. axsao	
1. awobl	2. ahafm	2. ardun	
6. adoph	1. ahaip	1. ardvo	

Naam en Woonplaats afzender

Lt.Governor.

niet verzonden te kostbaar

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder

Aruba, 10 December 1930

Den

WelEd. Gestr. Heer Gezaghebber

Alhier.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen ter doorzending aan het

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

No. | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 19 Dec. '30.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

HARLEY DAVIDSON MOTOR Co MILWAUKEE Wis. U.S.A.

PLEASE FORWARD TO "PUBLIC WORKS" ARUBA D.W.I. PARTS FOR 30 V 6879 C

1. awugw	4. adpoh	6. axgos	2. aljys
2. aiawc	4. adtok	2. alkju	
2. awnoy	1. awuoc	1. axsao	
1. awobl	2. ahafm	2. ardun	
6. adoph	1. ahaip	1. ardvo	

Naam en Woonplaats afzender

Lt.Governor.

niet verzonden te kostbaar

......overeengekomen, dat, in plaats van de vyftien 3-kamer woningen, die de maatschappy zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politiedienst op de terreinen der maatschappy, gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen, in 4 blokken van 4 woningen, en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappy en ontvangt van de maatschappy als totaal bedrag van de bouwkosten (het benoodigde materiaal, werkloon, enz.) de som van honderd en vier duizend gulden);

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken, waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installaties, die noodig zyn voor aan- en afvoer van water, voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappy zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

4. de maatschappy zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder

877

Aruba, 10 December 1930

Den

WelEd. Gestr. Heer Gezaghebber

Alhier.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen (ter doorzending aan het Departement van Openbare Werken te Curacao,) ingevolge artikel 4 beschikking 1101 d.d. 8 September 1930 de verslagen over October en November 1930 betreffende het werk bouw Dam Spaansch Lagoen, beschikking No 1372 van 31 October 1930. onder beleefde mededeling dat het betonwerk klaar is en met de afwerking van het [illegible] begonnen.

De Techn. Ambtenaar

[illegible]

Harley-Davidson Motor Co.

Milwaukee, Wis. U.S.A.

Please forward to

Openbare Werken

Aruba, D.W.I.

parts for 30 V 6879 C.

..... overeengekomen, dat, in plaats van de vyftien 3-kamer woningen, die de maatschappy zou bouwen voor politiemannen bestemd voor politiedienst op de terreinen der maatschappy, gebouwd zullen worden zestien 4-kamer woningen, in 4 blokken van 4 woningen, en wel onder de volgende voorwaarden:

1. het Gouvernement bouwt deze 16 woningen op een stuk grond grenzend aan de terreinen van de maatschappy en ontvangt van de maatschappy als totaal bedrag van de bouwkosten (het benoodigde materiaal, werkloon, enz.) de som van honderd en vier duizend gulden);

2. het Gouvernement zal deze woningen woonklaar maken, waaronder begrepen is het aanbrengen binnenshuis van alle installaties, die noodig zyn voor aan- en afvoer van water, voor volledig sanitair en voor bad;

3. de maatschappy zal binnenshuis de electrische installatie aanbrengen;

4. de maatschappy zal buitenshuis de hoofdleidingen voor water, electrische kracht en riolen aanbrengen en ook de verbinding van

1. a w u g w
2. a d a w e
2. a w m o y
1. a w o b l
6. a d o p h
4. a d p o h
4. a d t o k
1. a w u o e
2. a h a f m
1. a h a i p
6. a x g o s
2. a l k y u
1. a x s a o
2. a r d u n
1. a r d v o
2. a l i y s.

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder

877

Aruba, 10 December 1930

Den

WelEd. Gestr. Heer Gezaghebber

Alhier.

Hierbij doe ik U Ed. toekomen (ter doorzending aan het Departement van Openbare Werken te Curacao,) ingevolge artikel 4 beschikking 1101 d.d. 8 September 1930 de verslagen over October en November 1930 betreffende het werk bouw Dam Spaansch Lagoen, beschikking No 1372 van 31 October 1930. onder ~~beleefde~~ mededeeling dat het betonwerk klaar is en met de afwerking van het ijzerwerk begonnen.

De Techn. Ambtenaar

~~H. v. d. Weide~~

Verder deel ik U Ed in antwoord op Uw telegram van 8 dezer ~~[illegible]~~ beleefd ~~mede~~ dat de volgens [illegible] aan de [illegible] slechts tot den 2e termijn zijn opgenomen en uitbetaald terwijl 3e en 4e termijn wachten op afwerking na daling van den hoogen waterstand

[illegible]

AFSCHRIFT.

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eene zijde en den heer J. [illegible] [illegible] te Aruba, contractant ter andere zijde, betreffende het leveren van bolders per yard³ met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch-Lagoen.

Art. I

Contractant ter andere zijde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bijbehoorende Voorwaarden zijn omschreven.

Art. II

Voor de uitvoering van de in het voorg. artikel genoemde voorwaarden omschreven werkzaamheden en leverantien, ontvangt de contractant ter andere zijde, ~~de somme van~~, respectievelijk voor Graniet[illegible]bolders van 25 x 40 c.M., Kalksteenbolders van 25 x 40 c.M. en Granietsteenbolders van 15 x 20 c.M., de sommen van ƒ 2.75, ƒ 2.— en ƒ 3.25 per yard³, betalingen daarvan geschieden volgens Artikel IV van voornoemde voorwaarden.

Art III

Tot borgen voor den contractant ter andere zijde, stellen zich (naam, voornamen en woonplaats) die verklaren hunne verplichtingen te kennen en zoo noodig deze te zullen naleven.

De Contractant ter andere zijde

- - - - - - - - - -

De Borg.

- - - - - - - - - -

Aldus overeengekomen te Aruba den Oct. 1930

De Contractant ter eenerzijde

- - - - - - - - - -

AFSCHRIFT.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezag...

Hr v. d. Meyden[?]

Aruba den 26en Juni 1930

Aan den Heer Gezaghebber

Alhier.

Ik heb de eer Ued te berichtendat ik het leveren en onder profiel brengen van steenen(bolders met paklaag) gelegen langs het nieuwe trace, voor de nieuwen weg Oranjestad St Nicolaas, vanaf de OOstzyde van het Spaansch Lagoen tot nader aan te wyzen plaats in St Nicolaas kan aanbieden tegen de prys van Fls 7. (zeven) de strekkende meter wegbreedte, onder de door Ued bekend gemaakte voorwaarden.

Hoogachtend.

Uw dw dn.

[signature]

AFSCHRIFT.

AFSCHRIFT.

50 C. CURAÇAO

H v d Meyden

Naar aanleiding van de door UHEG. aangeplakte advies voor inschryving van pryzen voor het bewerken van den Nieuwen weg,gedeelte beooste brug by Spaansche Lagoen tot het door UHEG. nader aan te wyzen plaats in San Nicholas,heb ik de eer UHEG te berichten dat ik dat werk wensch aan te nemen voor Fls.9.-(Negen Guldens) per strekkende meter,volgens de condities die ter inzage liggen in uw kantoor.

Hopende een gunstig antwoord te mogen ontvangen,

Hoogachtend,

Richard y Erman

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba
A L H I E R.

AFSCHRIFT.

CURAÇAO 50 C.

Aruba 13 October 1930

Bij deze heb ik de eer U Hoogedelgestrenge mede te deelen, dat ik mij ten Uwen Bureele op de hoogte heb gesteld van de voorwaarden voor het leveren en onder profiel aanbrengen van bolders voor het ophoogen van den dam in het Spaansch Lagoen, in aansluiting met het bestaande wegprofiel van den nieuwen weg Oranjestad- St Nicolaas, en dat ik bereid ben, de levering op mij te nemen tegen de volgende prijzen :

Granietsteenbolders van 25 X 40 c.M. tegen f 2.75 per Yrd 3

Kalksteen van 25 X 40 c.M. tegen f 2.- per Yrd 3 ,

Granietsteen van 15 X 20 c.M. tegen f 3.25 per Yrd 3

Hoogachtend;

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Oranjestad .

AFSCHRIFT.

50 C. CURAÇAO

Aruba 13 October 1930

Aan de H.E.G. Heer Wagemaker
Gezaghebber.
Alhier.-

Ik heb de eer UEd aan te bieden de volgende pryzen voor het leveren en onder profiel aanbrengen van bol--ders voor het ophoogen van den dam in het spaanschla--goen in aansluiting met het bestaande wegprofiel van den nieuwe weg Oranjestad-Sanicolaas.

Graniet bolders 25X40 cm @ Fl 2.90 Cubic yard.
Kalksteen 25X40 cm @ Fl 3.- Cubic yard.
Granietsteen 15X20 cm @ Fl 3.- Cubic yard

Hoogachtend

A.Wernd

AFSCHRIFT.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezag-

50 C. CURAÇAO

Aruba 13 October 1930

Aan den Hoogedelgestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba

Alhier.

De ondergeteekende Pedro Fradl, van beroep aannemer, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U-Hoogedelgestrenge, eerbiedig te kennen gevende: dat hij behoorlijke inzage gedaan heeft , van de voorwaarden verbonden b j de levering van bolders, benoodigd door het Bestuur ,ten behoeve van den dam te Spaansch Lagoen op dit eiland, en dat hij zich verbindt om de levering van genoemde materialen te doen, tegen de navolgende prijzen :

Granietbolders 25 X 40 c.M. tegen f 3.- per kubieke Yrd

Kalksteen bolders 25 X 40 c.M. tegen " 2.40 per Kub.Yrd.

Kalksteen 15 X 20 c.M. teg n " 3.50 per Kub. Yrd.

Hoogachtend,

Pedro Fradl

AFSCHRIFT.

Aruba 21 Juni 1930

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

De ondergeteekende, Benoit P. Croes, handelaar wonende te Santa Cruz op dit eiland, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U Hoogedelgestrenge, eerbiedig te kennen gevende :

dat hij behoorlijk kennis draagt van de voorwaarden van het Bestuur, verbonden voor den bouw van dat gedeelte van den nieuwen weg liggende beoosten het Spaansch Lagoen tot St Nicolaas, hem welwillend in persoon verstrekt ten Uwent Bureau;

dat hij zich bereid verklaart om den bouw van genoemden weg op zich te nemen met steenen No I en No II, naar reden van één dubbeltje minder per strekkende Meter, dan het laagst in te komen offerte;

Ter verduidelijking van zijne offerte diene het volgend voorbeeld: Mocht het laagst ingekomen aanbod f 7.- bedragen per strekkende Meter, hij bereid zal zijn om het aan te nemen tegen een dubbeltje minder of f 6.90 per strekkende Meter, en zoo voorts.

Hoogachtend,

B P Croes

Dit cijfer is niet geldig

AFSCHRIFT.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant per eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer op Aruba, contractant ter andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch-Lagoen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bybehoorende voorwaarden zyn omschreven.

ART.2.

Voor de uitvoering van de in het vorig artikel genoemde voorwaarden omschreven werkzaamheden en leverantiën, ontvangt de contractant ter andere zyde, respectievelyk voor Granietsteenbolders van 25x40 c.M., Kalksteenbolders van 25x40 c.M. en Granietsteenbolders van 25x20 c.M. ,de somma van f.2.75, f.2.- en f.3.25 per yard3, betalingen daarvan geschieden volgens artikel 4 van voornoemde voorwaarden.

ART.3.

Tot borgen voor den contractant ter andere zyde, stellen zich John Gerard Eman en Carlos R. Raven H. beide wonende te Oranjestad op Aruba, die verklaren hunne verplichtingen te kennen en zoo noodig deze te zullen naleven.

Aldus overeengekomen te Aruba, den 17 n. October 1930.

De contractant ter andere zyde,/De contractant ter eener zyde,

De Borgen.

AFSCHRIFT.

Onderhandsche overeenkomst gesloten tusschen den Gezaghebber van Aruba, contractant ter eener zyde en den Heer J. H. Eman, aannemer op Aruba, contractant ter andere zyde, betreffende het leveren van bolders per yard3., met inbegrip van het verspreiden en onder talud aanbrengen, voor en ten behoeve van het verhoogen der dam in het Spaansch-Lageen.

ART.1.

Contractant ter andere zyde verbindt zich tot het uitvoeren der werken, zooals deze in de bybehoorende voorwaarden zyn omschreven.

ART.2.

Voor de uitvoering van de in het vorig artikel genoemde voorwaarden omschreven werkzaamheden en leverantiën, ontvangt de contractant ter andere zyde, respectievelyk voor Granietsteenbolders van 25x40 c.M., Kalksteenbolders van 25x40 c.M. en Granietsteenbolders van 15x20 c.M. ,de somma van f.2.75, f.2.- en f.3.25 per yard3, betalingen daarvan geschieden volgens artikel 4 van voornoemde voorwaarden.

ART.3.

Tot borgen voor den contractant ter andere zyde, stellen zich John Gerard Eman en beide wonende te Oranjestad op Aruba, die verklaren hunne verplichtingen te kennen en zoo noodig deze te zullen naleven.

Aldus overeengekomen te Aruba, den 17 n. October 1930.

De contractant ter andere zyde,/De contractant ter eener zyde,

J. H. Eman   Wagemaker

De Borgen.

John G. Eman



Voorwaarden voor het leveren, en onder profiel aanbrengen van bolders voor het ophoogen van den dam in het Spaansch Lagoen, in aansluiting met het bestaande wegprofiel van den nieuwen weg Oranjestad - St.Nicolaas.

ART.1. **OMSCHRYVING.**

Het werk bestaat in het leveren en aanbrengen van bolders onder profiel volgens aanwyzing, in aansluiting met het bestaande nieuwe wegprofiel.

De verbreeding der dam moet bygestort worden uisluitend met groote graniet-bolders,afmeting 25x40 c.M. Vanaf gemiddeld laag water of begane grond moeten de taluds vlak onder de rei,door bekwame werklieden worden opgezet,tot vereischte hoogten van groote kalksteen-bolders afmeting 25x40 c.M.,de openingen daartusschen ,op te keggen met dito steen.

Tusschen de te voren opgezette dyken van kalksteen,de dam aan te vullen met granietbolders gemiddelde afmeting 15x20 c.M. onder nader aan te geven profielen en volgens de eischen van goed werk op te leveren.

ART.2. **MATERIALEN.**

Voor de benoodigde steenen moeten harde steensoorten worden gebezigd.

ART.3. **TYDSBEPALING.**

De aannemer moet éën week na de gunning van het werk,de werkzaamheden doen aanvangen,en die zoodanig met kracht voortzetten,dat per dag minstens 200 yard 3. steen wordt geleverd,terwyl het geheele werk in 4 weken na de gunning moet worden opgeleverd.

Het aantal dagen waarop tengevolge van het leggen der"Armcobuizen " of weersomstandigheden niet gewerkt kan worden,geven recht op termynsverlenging met een overeenkomstig aantal dagen.

ART.4. **BETALING.**

De betaling van het geleverde materiaal geschiedt wekelyks ,onder dien verstande dat het geleverde materiaal wordt betaald tot zoover de taluds zyn opgezet en goedgekeurd.

ART.5. **KORTINGEN.**

Wegens het niet nakomen of verrichten van elke daad in stryd met de bepalingen,genoemd in voorgaande artikelen of de bevelen der Directie,

kan een korting op de aannemingsom worden teegepast van f.10.-- per dag, ingaande den dag waarop de aannemer daarvan schriftelyk wordt kennis gegeven, tot en met het tydstip, dat naar het oordeel der Directie, niet meer in stryd wordt gehandeld met de bepalingen voornoemd,

Voor elke dag, dat het werk later wordt opgeleverd kan de aannemer f.25.-- worden gekort ingaande by schriftelyke kennisgeving daarvan.

ART.6. **BESTEDING.**

De prysopgaaf per yard 3. bolders met inbegrip van verspreiden en onder talud aanbrengen, moet geschieden op zegel van 50 cent voor of op 13 October 1930, en worden ingeleverd ten kantore van den Gezaghebber van Aruba.

Oranjestad, September 1930.

De Techn. Ambtenaar,

[illegible signature]

Gezien
de Gezaghebber
Wagemaker

De Contractant ter andere zyde,/De contractant ter eener zyde,

Wagemaker

De Borgen.

1/5